ACC

10000/144/411

TRAN
NOV.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNR No. 785016

10000/144/411

TRANSMITTAL OF DOCUMENTS, VENEZIA-GIULIA
NOV. 1945 - OCT. 1946

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

AC/EC

Tel : 358

SUBJECT : Delivery of Italian Mail.

Date 28 October, 1946

TO : A. M. G. Territory

EDUCATION DIVISION
AMG VENEZIA GIULIA

1. The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2. In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

L. V. VILLA

966

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No.	From	To	Date 1946	Ref.	Matter
1.	Min. Public Instr.	AMG - Ven. Giulia Educ.Div.	22/10	6183	D.D. Maestri Menotti
2.	"	"	23/10	7769	Costa Rosina
3.	Istituto per le Relaz. Culturali Estero	"	23/10		3 envelopes - cultural exchange forms

which you take objection.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. VILLA

966

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

No.	From	To	Date 1936	Ref.	Matter
1.	Min. Public Instr.	Ass. - Ven. Giulia Educ.Div.	22/10	8183	D.D. Manzon Menotti
2.	"	"	23/10	7769	Costa Rosina
3.	Istituto per le Relaz. Culturali Estero	"	23/10		3 envelopes - cultural exchange forms

Declassified E.O. 12356 Section 3.5(b) No. 715016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
AFO 794
OFFICE OF THE EXECUTIVE COMMISSIONER

Ag/EC

Tel 24 October, 1946

SUBJECT : Delivery of Italian Chief Education Officer AMG VENEZIA GIULIA Date _____

TO : A. M. G. Territory _____

1. The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2. In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

FOR THE CHIEF COMMISSIONER

J. V. Wells
Brigadier
Office of the Executive Commissioner

965

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min. Publ. Instrust.	AMG Venezia Giulia	18/10	4111	Prof. Benedini Eugenio
2.	"	"	19/10	19216	Liuzzi Giovanni
3.	"	"	16/10	13668	Falsificazione titoli studi
4.	"	"	"	14969	Note qualifica personale segreteria
5.	"	"	"	10459	Titoli studio medi conseguiti presso Scuole Salesiane in Egitto
6.	"	"	19/10	1976	Sistemazione definitiva e provvisoria insegn. profughi
7.	"	"	18/10		telegram
8.	"	"	"	12485	Applicaz. R.D.L. 1 Maggio e
9.	"	"	21/10	8643	Scuschi Andrea
10.	"	"	"	8344	Lo Monaco Vito

Allied Control Commission A.F.O. 794 Section 3, APO 794 No. 11/5016

FOR THE CHIEF CONSTRUCTOR

Brigadier
Office of the Executive Commissioner

965

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min. Publ. Instrust.	AMG Venezia Giulia	18/10	4111	Prof. Cenedini Eugenio
2.	"	"	19/10	19216	Limasi Giovanni
3.	"	"	16/10	13668	Falsificazione titoli studi
4.	"	"	"	14969	Note qualifica personale segreteria
5.	"	"	"	10459	Titoli studio medi conseguiti presso Scuole Salesiane in Egitto
6.	"	"	19/10	1976	Sistemazione definitiva e provvisoria insegn. profughi
7.	"	"	18/10		telegram
8.	"	"	"	12485	Applicaz. R.D.L. 1 Maggio e
9.	"	"	21/10	8643	Scucchi Andrea
10.	"	"	"	8144	La Monaca Vito

Presidenza R.O. 12326 Sezione X. Numero 65. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of It. Mail

Date 17 Oct.46

To : A.M.G. Territory - AMG VENEZIA GIULIA

Education Division

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

964

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min.Publ.Instr.	AMG Ven.Giulia Educ.Division	1/10	8792	Trasferimento Cori Anselmo
2.	"	"	11/10	7604	Prof. Segre' Lea
3.	"	"	10/10	12256	Prof. Dulci Giuseppe
4.	"	"	10/10	11461	Crisani Giovanni
5.	"	"	12/10	1707	Situaz.Istit.Istruz. classica - Trieste
6.	"	"		11337	rilascio certif.abilit. provv. esercizprof.le

Declassified E.O. 12356 Section 3.4(b)(3) By [illegible] NARS Date 6/30/96

rdr: objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

964

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min.Publ.Instr.	AMG Ven.Giulia Educ.Division	1/10	8792	Trasferimento Cori Anselmo
2.	"	"	11/10	7604	Prof. Segre' Lea
3.	"	"	10/10	12256	Prof. Dulci Giuseppe
4.	"	"	10/10	11461	Crisani Giovanni
5.	"	"	12/10	1707	Situas.Istit.Istrus. classica - Trieste
6.	"	"		14937	rilascio certif.abilit. provv. esercis.prof.le

Declassified E.O. 12356 Sec. 3.3/NND 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 10 Oct. 46

To : A.M.G. Territory - 13 Corps AG

Education Division

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you take objection.

S.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min.Publ.Instruz.	13 Corps AG Educ. Div.	5/10	30921	Indagine statistica Istruz.Media non Gov.
2.	"	"	"	9990	Maestra Mazzi Vadacotte Domenica
3.	"	"	3/10	13362	Prof. Zuliani Irenee
4.	"	"	4/10	9650	Servillo Rosa
5.	"	"	-	16821	Prof. Osvaldo Zanoboni
6.	"	"	1/10	11016/97	Compensi medici provins. visite mediche fiscali
7.	"	"	1/10	8334	Promoz. grado maestri elem.
8.	"	"	16/9	8782	Misley Debevec Milena
9.	"	"	21/9	14509	Beni ex-gruppo universit. fascista Trieste.

953

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

...Education.

J.V. VILLA
Lieut.
Civil Affairs Section

963

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min.Publ.Instruz.	13 Corps AMG Educ. Div.	5/10	30921	Indagine statistica Istruz.Media non Gov.
2.	"	"	"	9990	Maestra Mazzi Vascotto Domenica
3.	"	"	3/10	13362	Prof. Zuliani Irenee
4.	"	"	4/10	9650	Servillo Rosa
5.	"	"	-	16881	Prof. Osvaldo Zanoboni
6.	"	"	1/10	11016/97	Compensi medici provins. visite mediche fiscali
7.	"	"	1/10	8334	Promoz. grado maestri elem.
8.	"	"	16/9	8782	Mislay Debevec Milena
9.	"	"	21/9	14509	Beni ex-gruppo universit. fascista Trieste.
10.	Comm. Mas. G.I.	"	18/9	33295-C-4	Prof. Pertolfi Luigi
11.	2 Bollettini Ufficiali				
12.	Min.Pubbl.Istruz.	"	9/10	18871	Studenti giuliani - esami fuori sede (Luigi Cividin)
13.	"	"	"	17188	Revoca disposiz eccezionm.(
14.	"	"	"	16872	Conferma certific.laurea ec
15.	"	"	"	14883	Temporanea deroga art.1 ec(

Civil Affairs Section A.M.G. F.T.T.
No. 7850/6

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date: 3 Oct. 46

To : A.M.G. Territory - 13 Corps SMI
Education Division

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you take objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	2 Bollettini Ufficiali				
2.	Min.Pub.Instruction	13 Corps SMI Educ. Division	27/9	8958	Danni guerre - Circ. 7002
3.	"	"	2/10	3220 - 3230	Turilli Roberto
4.	"	"	30/9	16044	Requisiz. alloggi- Prof. Manlio Udina
5.	"	"		10531/9 10532/9 10533/24 10550/9	Circolari
6.	"	"	25/9	1296	Certif.provvisori maturita' iscriz. Universita'
7.	"	"	21/9	849	Ing. Cecl Carlo

962

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND 8[illegible]

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

962

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	2 Bollettini Ufficiali				
2.	Min.Pub.Instruction	13 Corps AMG Educ. Division	27/9	8958	Danni guerra - Circ. 7002
3.	"	"	2/10	3220 - 3230	Turilli Roberto
4.	"	"	30/9	16044	Requisiz. alloggi- Prof. Emilio Udina
5.	"	"		10531/9 10532/9 10533/24 10550/9	Circolari
6.	"	"	25/9	1296	Certif.provvisori maturita' iscris. Universita'
7.	"	"	24/9	8749	Ing. Ceol Carlo
8.	Comm. Mil. C.I.	"	18/9	33294	Prof. Marampin Pietro
9.	"	"	25/9	12A20 - a.8	De Fornasseri Maria in Salvi
10.	Min.Foreign Aff.	"	28/9	5453/464 56536	Titoli studio esteri
11.	"	"	"		"

Documents E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

8468

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 358

Date 23 - 8 - 1946

SUBJECT: Delivery of Italian mail

To : A.M.G. Territory - 13 Corps - Education Div.

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you take objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	21/8	Div. II/Pos. 20 p.g. 10610	Iscrizione studenti sloveni Copy of Ministry of Pub. Instruction letter 21 Ag. 1946, and documents mentioned therein.

Returned to Edu Min of Public Instruction

961

Declassified E.O. 11958 Section 3.3(b)(1) No. 735016

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	1ζ Corps Education Div.	21/8	Div. II/Pos. 20 p.g. 10610	Iscrizione studenti sloveni Copy of Ministry of Pub. Instruction letter 21 Ag. 1946, and documents mentioned therein.

Returned to
The Ministry Public
Instruction

961

A.F.H.Q. A.M.G.
12 CORPS
Date 27 AUG 1946
Ref. Education.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND
NARS, Date 11/29/96

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 30 Sept., 46

To : A.M.G. Territory - 13 Corps AMG
Education Division

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min. Public Instruction	13 Corps AMG Educ. Div.	20/9	10629	Registri di Esame
2.	"	"	23/9	786	Insegn. Rabusin Reinelda
3.	"	"	"	17932	Dot.. Tavella Alberto Mario
4.	"	"	25/9	16298	Borse studio studenti meritevoli e bisognosi
5.	"	"	"	17065	Universita' Trieste
6.	"	"	27/9	17981	Prof. Francesco Colletti
7.	2 Bollettini Ufficiali				

960

Declassified E.O. 11356 Section 3.4(b)(1) No. 785016

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. Vella
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min. Public Instruction	13 Corps ADC Educ. Div.	20/9	10629	Registri di Esame
2.	"	"	21/9	786	Insegn. Rabusin Rainalda
3.	"	"	"	17932	Dot.. Tavella Alberto Mario
4.	"	"	23/9	16298	Borse studio studenti meritevoli e bisognosi
5.	"	"	"	17065	Universita' Trieste
6.	"	"	27/9	17981	Prof. Francesco Colletti
7.	2 Bollettini Ufficiali				

960

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQ/ARMIES ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/2A

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 21 Sept.,46

TO : A.M.G. Territory - 13 Corps AMG
Rgun. Division

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you take objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min.Public Inst.	13 Corps AMG Rgun. Div.	20/9	12143	Prof. Renato Trevisani
2.	"	"	19/8	12896	Bassanese Antonietta ved. Finzi
3.	" Comm. Nas. C.I.	"	14/9	123454 a/8	Marzapin Piero
4.	"	"	16/9	118393 a/8	Tellini Guido
5.	Min.Affari Esteri	"	14/9	51951	Titolo studio estero: riconoscimento iscrizione universita' italiane

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Civil Affairs Section.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min.Public Inst.	13 Corps AMG Educ. Div.	20/9	12143	Prof. Renato Trevisani
2.	"	"	19/8	12896	Bassanese Antonietta ved. Finzi
3.	" Comm. Naz. C.I.	"	14/9	123454 a/8	Marzapin Piero
4.	"	"	16/9	118953 a/8	Tellini Guido
5.	Min.Affari Esteri	"	14/9	51931	Titolo studio estero; riconoscimento iscrizione universita' italiane

959

Declassified E.O. 12356 Section 3.4(b)(3) NNAT, Date 6/15/76

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel: 158
Date 20 Sept. 45

SUBJECT: Delivery of Italian mail

To : A.M.G. Territory - 13 Corps AE
Education Division

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min.Public Instruction	13 Corps AE Education Division	19/9	15793	Dott. Liuzzi Giovanni
2.	"	"	17/9	5597	Prof. Alb. Berlam
3.	"	"	17/9	9519	Teacher Pini Emilio
4.	"	"	17/9	4591	D.D. Miniussi Giovanni
5.	Comm. Nas. C.I.	"	12/9	123448 A/8	Cingolani Mariano
6.	letter sent by mistake.....		6/9	130/AE/ED/2	Convenzione per perifiera zione
7.	Min. P.I.	13 Corps	18/9	11462	Medal Student Service Award N.Y.

E.O. 12356 Section 3.3(NND) No. 785016

unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min.Public Instruction	13 Corps AG Education Division	19/9	15795	Dott. Liuzzi Giovanni
2.	"	"	17/9	5597	Prof. Ald. Berlam
3.	"	"	17/9	9519	Teacher Pini Emilio
4.	"	"	17/9	4591	D.D. Miniuzzi Giovanni
5.	Comm. Naz. C.I.	"	12/9	123448 A/8	Cingolani Mariano
6.	letter sent by mistake.....		6/9	130/AG/ED/2.8	Convenzione per perifiessione
7.	Min. P.I.	Com-f	18/9	11462	Uberto Student Service Travel in T

9:0

Prisoners of War Section A.F.H.Q. No. 17850/6

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 17 Sept. 46

To : A.M.G. Territory - 13 Corps - Education Div.

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.Y. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min. of Public Instruction	13 Corps - Education Division	11/9	8506	Teacher f.r. Sidroni Antonio
2.	"	"	"	8458	Teacher f.r. Muiesan Anita
3.	"	"	12/9	15679	Zucchini Luigi
4.	"	"	11/9	7817-18-19-20	Promozioni grade Ispettore Scolastico Capo

Declassified E.O. 12356 Section 3.3(b)(1) NARA, Date 6/10/16

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min. of Public Instruction	13 Corps - Education Division	11/9	8506	Teacher f.r. Sidroni Antonio
2.	"	"	"	8458	Teacher f.r. Muiesan Anita
3.	"	"	12/9	15679	Zucchini Luigi
4.	"	"	11/9	7417-18-19-20	Promozioni grade Ispettore Scolastico Capo

9[illegible].

Documents R.O. 1256 Section 3. 1/2000 No. 765/6

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 12/9/194

To : A.M.G. Territory - 13 Corps - Education Div.

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you take objection.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	10/9	13542	Universith Trieste Facolth Scienze

956

Declassified E.O. 12356 Section 3.4(b) NND 915016

unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Letter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	10/9	13542	Universita Trieste Facolta Scienze

956

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQ ARMED ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

15 Aug. 1946

AG/A — Chief Education Officer — Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail — 13 Corps - Venezia Giulia — Date _____

To : A.M.G. Territory - _____

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

1.	Min. Pub. Instr. Dir.Gen.Section	PROVVEDITORATO AGLI STUDI Pisano	2577	7356	Richiamo Militare
2.	Min. Pub. Instr. Dir.Gen. Classica	SOVRAINTENDENZA scolastica, Gorizia	12/8	9791	Vecchia Fritteri Carmela
3.	Min. Pub. Instr, Istr. Superiore	RETTORATO DELL'Universita' Trieste	10/8	12047	Circolare; Disposizioni Autorita' Accademiche
4.	Min. Pub. Instr. Istr. Tecnica	PROVVEDITORATO STUDI Venezia	11/8	9545	Spanio Filippo

955

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

N.	Min. Pub. Istr. Dir. Gen. Scuole	[illegible] Primo	2279	7352	Richiamo [illegible] armi
2.	Min. Pub. Istr. Dir. Gen. Classiche	[illegible] scolastiche, Goriziane	12/8	9991	Vecchia Pritteri Carmela
3.	Min. Pub. Istr, Istr. Superiore	PRO-[illegible] Universita' Trieste	10/8	12047	Circolare; Disposizioni Autorita' Occupazione
4.	Min. Pub. Istr. Istr. Tecniche	[illegible] Veneta	11/8	9945	Spezzio Filippo

955

Declassified E.O. 12356 Section 3.3(b)(1) No. 78506

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 355

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 1/8/1946

To : A.M.G. Territory - 13 Corps - Education Div.

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From:	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	9/8	11197	Professori Universita Trieste

954

Declassified E.O. 11652 Section 3 (E)(2) NND 785016

unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	9/8	11197	Professori Universita Trieste

954

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND no. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 16/8/1946

To : A.M.G. Territory - 13 Corps - Education Div.

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V.
J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps -Education Division	14/8	2890	PEGHERI Antonio

953

Allied Control Commission for Italy
Civil Affairs Section
No. 7830/6

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

FIL

J.Y. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps -Education Division	14/8	8890	PERRERI Antonio

953

Declassified E.O. 12356 Section 3.3(b)(1) No. 78576

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

..C/JA

Tel: 358

Subject: Delivery of Italian mail

Date 16/8/1946

To : A.M.G. Territory - ~~13 Corps - Education Div.~~

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

For

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	9/8	12691	Francesco ALDENIA conferma trasferimento

952

Allied H.Q. 13th Section J.A./MMO No. 785/6

make objection.

For

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	9/8	12691	Francesco ALIGHIERA conferma trasferimento

952

Allied M.G. 12350 Section J. 1/7/43 No. 785076

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 9/Sept.1946

To : A.M.G. Territory - 13 CORPS - EDUCATION DIV.

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

For

J.V. VEILA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	6/9	9512	Inoltro lettere ai Prove. studi Trieste, Pola
2	Comm.Naz.Giov. italiana	"	4/9	122972/a/8	Trasmissione circolare tabelle assegni insog.

951

Declassified E.O. 12356 Sec. 3.3(b)(1)(2) 775046

2 : in that case please notify this H.Q. within 3 days of the publication so that we may make objection.

For

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	6/9	9512	Inoltre lettere ai Provv. studi Trieste, Pola
2	Com.Mar.Gior. italiana	"	4/9	122972/a/8	Trasmissione circolare tabelle assegni insog.

951

Declassified E.O. 12356, Section 3.3(NND) No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 9 sept. 1946

To : A.M.G. Territory - ~~13 CORPS~~
Education Division

: The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	6/9	3230	TURILLI Roberto Usciere capo
2	"	"	5/9	9728	Trasmissione lettera

950

Declassified E.O. 12356 Sec. 3.4(b)
NARA Date 4/30/96

make objection.

J.V.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	6/9	3230	TURILLI Roberto Usciere capo
2	"	"	5/9	9728	Trasmissione lettera

950

Commission S.O. 12356 Section 3, WDAG Ex. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel: 338

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date ~~12/9/1946~~

To : A.M.G. Territory - **13 CORPS - Education Div.**

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

for
J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	5/9	7616	ZACCPI Mario

949

Declassified E.O. 11356 Section 3.4(b) NND 785016

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

for-
J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	5/9	7616	JACOPI Marie

949

Allied Military Government of Occupied Territories
No. 1235 Section A.M.G.O.T. No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AC/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 6/9/1946

To : A.M.G. Territory - 13 Corps - Education Div.

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	5/9	33	GRIS, Anna. Nomina in ruolo - stipendi
2	"	"	3/9	6351	MAIDEO Francesco

948

Declassified E.O. 11652 Section 3 (E)(NND) 76016

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the [illegible] make objection.

J.V. [illegible]
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	5/9	23	[illegible] Anna. Nomina in ruolo - stipendi
2	"	"	3/9	6351	MALDERO Francesco

948

Declassified E.O. 12356 Section 3.4(b) No. 785076

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 350

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 5/9/1946

To : A.M.G. Territory ~~13 Corps - Education Div.~~

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

For
J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	7/8	675	Prospetto statistico pers. insegn. scuole elem.
2	"	"	2/9	16473	ANGERMANN Federico trasmissione lettera
3	"	"	2/9	3472	Trattamento di quiescenza
4	"	"	2/9	4567	Croce Mayer Renato decesso

Declassified E.O. 12356 Section 3.4(b) NA, Date 7/30/96

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

For
J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	2/9	675	Prospetto statistico pers. insegn. scuole elem.
2	"	"	2/9	16473	[redacted] Federico trasmissione lettera
3	"	"	2/9	3472	Trattamento di chinosoma
4	"	"	2/9	4367	Greco Meyer Renato decesso

947

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 775016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 350

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 30/8/1946

To : A.M.G. Territory - 13 Corps
Education Div.

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	27/8	7204	Prof. Grego Mayer Venato

946

Declassified E.O. 12356 Section 3.4(b)
By [illegible] NARA, Date 9/10/96

2 . [illegible] make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	27/8	7204	Prof. Grego Mayer Donato

946

Declassified E.O. 13526 Section 3.3(b)(6) By: [illegible] 7/30/16

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 350

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 31/8/1946

To : A.M.G. Territory -
TJ DURFO
Education Division

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Commissariato Gen.Giov.Ital.	13 Corps Education Div.	20/8	115674/A/5	chiarimenti passaggio grado; eco.

945

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you take objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
5	Commissariato Naz.Giov.Ital.	13 Corps Education Div.	20/8	115674/A/5	chiarimenti passaggio grado; ecc.

945

G.H.Q. 12554 Section 3 A/1000 M. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 350

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 3 Sept. 1946

To : A.M.G. Territory - 13 Corps - Education Div.

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V.
J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Comm.Naz.Giov. Italiana	13 Corps Education Div.	20/8	31491/C.4	Documento scolastico BOTTERI Giulio
2	Ministry Public Instruction	"	28/8	6270	Servizio incaricati Cineteca
3	"	"	29/8	8366	Trasmissione lettera
4	"	"	31/8	8200	Trasmissione lettera
5	"	"	31/8	6044	MOGLIANO Carlo

944

Declassified E.O. 13526 Section 3.3(b)(6) No. 785016

unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Comm.Naz.Giov. Italiana	13 Corps Education Div.	20/8	31491/0.4	Documento scolastico BOTTERI Giulio
2	Ministry Public Instruction	"	28/8	6270	Servizio incaricati Cineteca
3	"	"	29/8	8366	Trasmissione lettera
4	"	"	31/8	8200	Trasmissione lettera
5	"	"	31/8	6044	MOGLIANO Carlo
6	"	"	29/8	10453	Condono punizioni dipliplinari
7	"	"	1/8	566	Programma scuole medie vario tipo
	"	"	1/8	644	Personale del Provveditorato agli studi
9					

944

Records Section A.F.H.Q. APO 512 U.S. Army
785016

HEADQ ALLIED COMMISSION
-APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

28/8/1946

13 Corps - Education Div.

A/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date _____

To : A.M.G. Territory - _____

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VEILA
Capt.
Civil Affairs Section

No.					
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	22/8	14959	Note di qualifica del perdomale segreterie
2	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	6/8	6959	GILARDI Michele Trasferimento
3	Commiss.Nazion. Giov.Ital.	13 Corps Education Div.	24/8	16722-A/8	DALL'OGLIO Pietro prof.Educaz.fisic

343

declassified E.O. 12356 section 3.3/NND no. 775016

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.					
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	22/8	14969	Note di qualifica del personale segreteria
2	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	6/8	6959	GILARDI Michele Trasferimento
3	Commiss.Nazion. Giov.Ital.	13 Corps Education Div.	24/8	16722-A/8	DALL'OGLIO Pietro prof.Educaz.fisic

Allied M.G. 1336 Section 3.A/MRD No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/GA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 29/8/1946

To : A.M.G. Territory - 13 CORPS - Education Div.

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

pp

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	27/8	13886	Iscriz.giov.titoli studi second.scuole Africa ital.Sollecito

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

For

J.Y. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	27/8	13886	Iscriz.giov.titoli studi seconad.scuole Africa ital.Sollecito

942

A.G. 1336 Section J. MMIB No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AA/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 27/8/1945

To : A.M.G. Territory - ~~13 Corps - Education Div.~~

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	24/8	15759	Provento annuale sopratasse di esami
2	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	24/8	15758	Iscrizione studenti stranieri.
3	Commiss.Naz.Giov. Italiana	13 Corps Education Div.	24/8	120407/A/8	Trasmissione circolar: insegn.educaz.fisica.
4	Commiss.Naz.Giov. Italiana	13 Corps Education Div.	24/8	120253	Trasmissione circolar: insegn.educa.Fisica

Declassified E.O. 12356 Section 3.4(b)
NARA, Date 7/25/96

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points on which you make objection.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	24/8	15759	Provento annuale sopratasse di esami
2	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	24/8	15758	Iscrizione studenti stranieri.
3	Commiss.Naz.Giov. Italiana	13 Corps Education Div.	24/8	120407/A/8	Trasmissione circolare inseg.educaz.fisica.
4	Commiss.Naz.Giov. Italiana	13 Corps Education Div.	24/8	120253	Trasmissione circolare inseg.educa.Fisica

941

Allied Control Commission A.C.O. 1256 Section A.M.G. No. 1850/6

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/AA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 21/8/1946

To : A.M.G. Territory - 13 Corps Education Div.

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you take objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	17/8	8822	de THIANICH Margherita
2	Comm.to Naples, Ministero Ital.	13 Corps Education Div.	12/8	119463 A/8	CHIMEI Gualdiero trasmissione scheda anag/

940

Declassified E.O. 12356 Section 3.4(b) NND No. 785016

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.T. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	17/8	8622	de THIANTUM Margherita
2	Comm. to Mission. Diplomatic Ital.	13 Corps Education Div.	12/8	119463 A/B	GUIDI Guglielmo traduzione scheda anag/

940

Prisoners P.O. 1356 Section 1.3/WAD No. 715076

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 21 - 8 - 1946

To : A.M.G. Territory - ~~13 Corps - Education~~ Division

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	2/8	3082.	Transmissione carte

939

Declassified E.O. 11652 Section 3 (E)(2)(ii) By [illegible] NARS, Date 7/30/76

make objection.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	2/6	8084	Transfesione carte

939

Authority E.O. 13526 Section 3.3(b)(6) No. 785016

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/34 Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail Date 20/8/1946

To : A.M.G. Territory - 13 Corps -Education Division

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From:	To	Date	Ref.	Matter
1	AC HQ Civil Affairs Section	13 Corps Chief Educ. Off.	20/8	ED/7c/3.8/AC	Appointment of Jugoslav Schoolmasters in Trieste

938

Declassified E.O. 11356, Section 3.3/NND No. 735016

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VELA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	AC HQ Civil Affairs Section	13 Corps Chief Educ. Off.	20/8	HQ/7c/3.8/AC	Appointment of Jugoslav Schoolmasters in Trieste

Declassified E.O. 12356 Section 3.3(NND) No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date ~~20/8/1945~~

To : A.M.G. Territory - ~~15 Corps - Education Divi.~~

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

937

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	15 Corps Education Division	17/8	13011	Universita di Triest

Declassified E.O. 12356 Sec. 3.4(b)
NND 760076

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

937

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
4	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	17/8	13011	Universita di Triest

Photostatic Copy 1256 Section A. JVNRO No. 7/950/46

[illegible]
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date ~~19 -8 1946~~

To : A.M.G. Territory - ~~13 Corps - Education Div.~~

. : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

936

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Divi.	10/8	1494.8	COLLETTI Francesco Nomina ad ordinario
2	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	9/8	13491	NICCLINI Ugo Nomina ad ordinario
3	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	16/8	5065	MAZZEI Renatti

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 763016

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

936

A.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Divi.	10/8	14918	COLIOTTI Francesco Nomina ad ordinario
2	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	9/8	13491	NICOLINI Ugo Nomina ad ordinario
3	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	16/8	5065	MAZZOE Menotti

Allied Military Government Section A.C.A./A.F.H.Q. No. 17850/6

[illegible] A.F.H.Q.
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date ~~13/8/1945~~

To : A.M.G. Territory - ~~13 Corps Education~~ Div.

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

935

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Divi.	10/8	14935	Assistenti non forniti libera docenza
2	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	10/8	13283	Responsabilita statali ri lascio tessere postali.
3	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	10/8	14936	Applic. art.142 del T.U. 31 agosto 1933,n.1592
4	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	9/8	14931	Retribuzione profess. ar ti altre retribuzione.
5	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	10/8	14937	Rilascio certif. abilitaz provv. esercizio professio
6	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	7/8	14796	Danni di guerra ai mobili ed immobili
7	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	3/8	14272	Trasferimenti professore universitari
					Titoli studi medi conces

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 775016

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you take objection.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

935

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Divi.	10/8	14935	Assistenti non forniti libera docenza
2	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	10/8	13283	Responsabilita statali rilascio tessere postali.
3	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	10/8	14936	Applic. art.142 del T.U. 31 agosto 1933,n.1592
4	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	9/8	14931	Retribuzione profess. e vedi altre retribuzione.
5	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Div.	10/8	14937	Rilascio certif. abilitaz provv.esercizio professio
6	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	7/8	14796	Danni di guerra ai mobili ed immobili
7	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	3/8	14272	Trasferimenti professore universitari
8	Ministri Public Instruction	13 Corps Education Division	12/8	10459	Titoli studi medi conseguiti scuole Sales. Egitto
9	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	9/8	14171	Ricupero somme indebitamente corrisposte.
10	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	10/8	11760	Posti concorso ammissione Facolta Magistero 45/46
11	Ministry Public Instruction	13 Corps Education Division	9/8	13597	Dati statistici occupazione operaia

Documents F.O. 1044 Section 2, 1/9880
97050/6

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/14 Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail Date 12 Agosto 1946

To : A.M.G. Territory - Chief Education Officer

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V.
J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min. Pub. Instr.	SOVRAINTENDENTE SCOLASTICO, Trieste	8/8	Dir.Gen.6572	Maestro Erischem Pasquale
2.	dto	Dto. , P o l a	8/8	dto	dto
3.	dto	PROVVEDITORE STUDI Belluno.	8/8	Div.II,5815 6043	dto with enclosures.
4.	dto	SOVRAINTENDENTE SCOLASTICO, Trieste	6/8/	Dir.Gen. 6361	Maestri Pini Ferdinando and Pini Molinari Bianca
5.	dto	Dto, P o l a	"	" "	Dto.
6.	dto	PROVVEDITORE STUDI	"	Div,II "	Dto.

934

Allied Commission Civil Affairs Section APO 794 No. 11556 Box 1350/6

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you take objection.

J.V.

J.V. VILLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1.	Min. Pub.Instr.	SOVRAINTENDENTE SCOL STICO, Trieste	8/8	Dir.Gen.6572	Maestro Krischan Pasquale
2.	dto	Dto. , P o l a	8/8	dto	dto
3.	dto	PROVVEDITORE STUDI Belluno.	8/8	Div.II,5815 6043	dto with enclosures.
4.	dto	SOVRAINTENDENTE SCOLASTICO, Trieste	6/8/	Dir.Gen. 6361	Maestri Pini Ferdinando and Pini Molinari Bianca
5.	dto	Dto, P o l a	"	" "	Dto.
6.	dto	PROVVEDITORE STUDI Genova	"	Div,II "	Dto. 934 Wit enclosures attached.

Documents R.D. Trieste Section A.C.A.O. No. 47837/6

AFO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date 12 Aug 1946

To : A.M.G. Territory - Chief Education Officer

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

JVV

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry of Pub. Instruction	Prof. LUIGI MINA Via Roma 17, Trieste	8/8	Dir. Gen. 7232	Request of Transfer to Genova.
2	Dto.	SUPERINTENDENT OF Schools, Trieste	"	Ispt. Istr. Media	Information on Institutes of private instruction.

933

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND no. 735016

JVV

J.Y. VEILA
Dept.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Ministry of Pub. Instruction	Prof. LUST KINA Via Roma 17, Trieste	8/8	Dir. Gen. 7232	Request of Transfer to Genova.
2	Dto.	SUPERINTENDENT OF Schools, Trieste	"	Dept. Istr. Media	Information on Institutes of private instruction.

933

Declassified E.O. 12356 Section 3.4(b) No. 78507

[illegible] ALLIED [illegible]
AFO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AG/CA

Tel: 358

SUBJECT: Delivery of Italian mail

Date _____

To : A.M.G. Territory - _____

12 August 1946

Chief Education Officer

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you make objection.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Min. Pub. Instr.	SOPRAINTENDENZE Monumenti Gallerie	25/7	Dir.Gen.9048	Arredamento Oggetti d'arte
2	Ditto	PROVVEDITORE STUDI Trieste	9/8	Dir.Gen.Ist. Elem. 6997	Maestra Piccinne Anna in Scotti.

932

Declassified E.O. 11958, Section 3.4(b) NARS, Date 7/25/79

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Min. Pub. Instr.	SOPRAINTENDENTE Monumenti Gallerie	23/7	Dir.Gen.9048	Arredamento Oggetti d'arte
2	Ditto	PROVVEDITORE STUDI Trieste	9/8	Dir.Gen.Ist. Elem. 6997	Maestra Piccinno Anna in Scotti.

932

Permission S.C. 1234 dated 1.4.1980 ex. 785/16

[illegible] Allied Military Government
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

[illegible]/CA Tel: 358

SUBJECT. Delivery of Italian mail Date 13 Aug 45

To : A.M.G. Territory - Chief Education Officer

13 Corps - Venezia Giulia

1 : The communications listed below are for delivery, please, to the addressees unless there is something in them to which you object.

2 : In that case please notify this HQ with a precis of the points to which you take objection.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Min. Pub. Instr, Dir.Gen, Affari Gen e Personale	CMFB/CO of CIVIDALE	12/8	3715	Liquidazione pensione Maria Matteazzi

931

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

2 : In that case please kindly send us [illegible] make objection.

J.V. VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

No.	From	To	Date	Ref.	Matter
1	Min. Pub. Instr, Dir.Gen. Affari Gen e Personale	SINDACO of CIVIDALE	12/8	3715	Liquidazione pensione Maria Matteazzi

931

Allied Military Government
Venezia Giulia
Section 3 A/Misc
No. 785016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

16 august 1946

Subject: Prof. Renato TREVISANI

To : Chief Education Officer
AG - 13 Corps
Venezia-Giulia

1. We are passing on to you request contained in attached letter from the Ministry of Public Instruction reference subject above.

2. Please inform this HQ as to action taken.

For the Vice President, Civil Affairs Section:

J. V. VELLA
Capt.

JVV/VV

320

Incl. 1

16 august 1946

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

EM/70/1.0/80

19 July, 1946

SUBJECT : Examinations intermition.

TO : Chief Education Officer,
ASC Venezia Giulia.

1. Your letter of 10th July is acknowledged.

2. The Ministry of Public Instruction has been requested to give us the information required. It will be passed to you as soon as this Headquarters receives it.

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VILLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

XL/50/3.0/AG

19 luglio 1946

OGGETTO : Indennita' consoli.

AL : Ministero Pubblica Istruzione,
Gabinetto.

L'Ufficiale Alleato della Venezia Giulia addetto all'Educazione vorrebbe conoscere quali indennita' siano dovute ai Commissari di Zanzi, come per [illegible] copia di lettera. Questo Comando sara' grato a codesto On. Ministero se vorra' cortesemente fornire le informazioni richieste.

Per il Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELIA,
Capt.

928

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section
APO 794

ED/70/3.0/AC

27 maggio 1946

OGGETTO : Prof. Silvio Antonini.

AL : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

E' pervenuta la nota del 20 corr. riguardante il trasferimento a Trieste del Prof. Antonini.

Poiche' il Colonnello Washburne e' ritornato in America e dato che la questione di cui trattasi nella suddetta nota e' di competenza di codesto Comando, si ritorna qui acclusa la domanda del Prof. S. Antonini perche' venga presa in considerazione non appena le circostanze lo permetteranno.

For il Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VILLA,
Capt.

327

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

EH/79/3.0/AC 13 June, 1946

SUBJECT : Appointments of University Professors.

TO : Chief Education Officer,
AFS Venezia Giulia.

1. Attached please find three letters from the Ministry of Public Instruction to this Office.

2. They are forwarded to you for whatever action you deem necessary.

3. If you are going to issue any order of appointment, could you please send a copy of same order to this Office.

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/WD No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

8 August, 1946

ED/70/3.1/AG

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

Herewith please find following documents from the Ministry of Public Instruction:

Istruttore IV classe Pippan Silvano
D.D. Bensa Pietro
Registri esami abilitazione
Prof. Zuliani Ireneo
Maestro Gromelli Gustavo
" Tolazzi
" Vendola Rosa di Lantieri
" Pastelig Pasini Antonietta

925

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Capt.

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NSC No. 785016

ALLIED [redacted] COMM

INTER-OFFICE MEMORANDU

FILE No.

SUBJECT:

TO : Mr Nice 194

Pl. send attached letter to Chief Executive Officer 13 Corps and ask him whether he has any means of delivering same letter to the addressee. Sent Tel from Med Hq with letter back to the H.Q.

Tel
6/9 capt

924

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
Civil Affairs Section

7 September

SUBJECT : Maestro SAIA CASTRONUOVO

TO : 13 Corps - AMG
Education Division

1. Attached letter concerning transfer of Subject from Albania (Fieri) has been received by us from the Ministry of Public Instruction.

2. Have you any means to deliver this letter to addressee?

3. If not, please return the letter in question to this Headquarters.

For the Vice President, Civil Affairs Section :

J. VYVELLA
Capt.
CA Section

AV/
Incl

923

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

AD/70/5.1/AG

2 August, 1946

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

Herewith please find following documents from Ministry of Public Instruction:

Prof. Pellis Ugo
Universita' Trieste - Contributo Straordinario
Prof. Folgerait Francesco
Prof. Rodolfo Mancini
Cap. Cristofolini Camillo
Prof. Gianmaria Deiana
Perano Maria
D.D. Domini Celestino

322

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. WILLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

RD/70/3.0/AC

2 August, 1946

SUBJECT : Transfers of teachers from Fiume.

TO : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

1. Herewith please find some documents regarding transfers of teachers from Fiume.

2. If they are not of your competence please return them to us.

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

ED/70/5.1/AC

25 July, 1946

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Chief Education officer,
AC Venezia Giulia.

Herewith please find following documents from Ministry of Public Instruction:

2 letters for Provv. Pola & Trieste
Circ. Colonie Estive
Prof. Levi Eugenio
Relazione attivita' Associazione - Trieste
Prof. Mario Viora
Prof. Mazzei Rodolfo
Gazzette Ufficiali
Dott. Mario Cimbattini
Circ. 13916
Gorizia - Scuola Mag. "Duchessa d'Aosta".

920

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.W. VELLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

19 July, 1946

ED/70/1.0/AG

SUBJECT : Examinations indemnities.

TO : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

1. Your letter of 10th July is acknowledged.

2. The Ministry of Public Instruction has been requested to give us the information required. It will be passed to you as soon as this Headquarters receives it.

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNB No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

19 July, 1946

ED/70/5.2/AC

SUBJECT : Transmittal fo documents.

TO : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

Herewith please find following documents from the Ministry of Public Instruction:

Iscrizione studenti stranieri
Provento annuale segretasse esami
Circ. 8965
Documentazione attivita' stud. World Student Service Fund, N.Y.
Selva Silvia ved. Gloria
Scrosoppi Saravallo Teresa
Gazzette Ufficiali

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Capt.

918

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

MD/70/5.1/MC 18 July, 1946

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Chief Education Officer,
MG Venezia Giulia.

Herewith please find following documents from Ministry of Public Instruction:

Prof. Comel Vittorio
Prof. Flora Emanuele
Maestro Cammisni Mariano
Circ. 6489/84
D.D. Bonsa Pietro
Prof. Leonardi G.Battista
Prof. Rota Nicolo'
Gazzette Ufficiali
Bando Concorso 60 contributi studio (13 buste Gorizia
7 " Trieste
36 " Pola)

917

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VILLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

15 July, 1946

ED/70/3.1/AC

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

Herewith please find following documents from Ministry of Public Instruction:

Circ. No. 7777
Prof. Samani Salvatore
Prof. Manlio Udine
Gazzette Ufficiali
4 envelopes for Prov. Trieste & 3 for Prov. Pola (from Ispettorato Scuole Medie non Governative)

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VILLA,
Capt.

916

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

10 July, 1946

ED/70/3.1/AC

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

Herewith please find following documents from Ministry of Public Instruction:

Prof. Columba Cesare
Ispettore Capo Francesco Lolacono
Marosi Natalina ved. Cumin
Giuseppe Pabarino
Insegnanti medi e D.D. provincia Pola e Trasferimenti
Circ. 10896
Circ. 7473
Circ. 6947
Circ. 8965
Circ. 7643
D.D. Malgi Giuseppe
Prof. Ferrone Radassa
Gazzette Ufficiali.

Iscrizione studenti stranieri
Maestri Mencio Giovanni e Rugna Moscato Caterina
Maestra Cok Anna ved. Kalan
Maestro Berussi Federico
Maestra D'Attena Maria
Insegnante Bonifacio Laura
Insegnante Sorvillo Rosa
Maestra Maldera Monica Lucia
Prof. Bruno de Finetti
Ing. Ceol Carlo
Immatricolaz. diplomati sessione straord. - ord. 29.11.1946
Documenti riguardanti Prof. D'Amore Achille
Circ. 4954

915

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Capt.

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

ED/70/5.1/SC

5 July, 1946

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

Herewith please find following documents from Ministry of Public Instruction:

D.D. Amico Gabriele
D.D. Murighi Erminio
D.D. Cecchia Giuseppe
Francesco Lojacono
Maestra Posateri Liliana
Perkovich Nella ved. Watta
Circ. 09847
Circ. 12634
Circ. 11246
Circ. 11370
Prof. Brugnera Pedenin Rosa
D.D. Nalgi Giuseppe
D.D. Baldacchino Salvatore
Magasni Anna Maria ved. Melpignano (2)
Gazzette Ufficiali.

914

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

29 June, 1946

ED/70/3.2/AC

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

Herewith please find following documents from the Ministry of Public Instruction:

Sig.a Zacch Anna Maria ved Pattovich
Studenti Triestini - Esami fuori sede
Letter (copy of) from Istituto Tirner
Lussi Riccardo
Corso specializzazione maestri elementari - Universita' Trieste,
Gazzette Ufficiali
Prof. Columba Cesare.
American Youth for a free World
Maestra Bandiera Cardi Maria
Maestra Romeo Fonda Francesca
Prof. Tobia Mario
Circ. 6701
Circ. 12047

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VEILA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NSC no. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

ED/70/3.2/AC 27 June, 1946

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

Herewith please find following documents from Ministry of Public Instruction:

Gazzette Ufficiali
Prof. Lulland Jreneo
De Vescovi Silvio
Renata De Vescovi Rizzi
Maestra Lange Vissni Wanda
Maestro D'Urbino Mario
Prof. Angelo Ermanno Cammarata
Maestri Sinigoi Giuseppe e Lekan Paola
Maestra Mazzi Vascotto Domanica

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Capt.

911

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

RM/70/5.1/AG

24 June, 1946

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Chief Education Officer,
ACC Venezia Giulia.

Herewith please find following documents from Ministry of Public Instruction:

Documentazione corsi studenti universitari, Svizzera
Nomina Commissario Governativo, Scuola Mag. "Duchessa d'Aosta", Gorizia
Bollettino Ufficiale, parte II
Gazzette Ufficiali
Invio circolari.
Universita' Trieste - Istituzione Facolta' Scienze ect.
Maestro Lillis Giovanni
Prof. Bagnasi Giuseppe
Trasferimenti elementari sloveni
Prof. Sisto Nicola
Titoli studio falsi

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

ED/70/3.1/AG

19 June, 1946.

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Chief Education Officer,
AMG, Venezia Giulia.

Herewith please find following documents from the Ministry of Public Instruction:

Circ. 2609/80 - Retribuz. personale non di ruolo (as by your request)
Reg. Valentino Mario.
Circ. 11395
Circ. 9651
Personale ruolo educ. fisica

For the [redacted]-President, Civil Affairs Section:

W.V. VELLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

ED/ED/5.1/AC

17 June, 1946

SUBJECT : Transmittal of Correspondence.

TO : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

Herewith please find following documents from the Ministry of Public Instruction:

Maestra Sposna Concetta
Maestro Pieri Renato
Exami abilitaz. Sc.Mag. "Duchessa d'Aosta", Corinia
Gazzetta Ufficiale
Bollettino Ufficiale - Parte I
Prof. Faedrini di Udine
Letter for Prof. Tolo (from DICE)
2 envelopes (from Dept. Education Gov.)
Civic. 10856
2 liste civic. 4602 (Gorizia e Trieste.)

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

13 June, 1946

ED/70/3.0/MC

SUBJECT : Appointments of University Professors.

TO : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

1. Attached please find three letters from the Ministry of Public Instruction to this Office.

2. They are forwarded to you for whatever action you deem necessary.

3. If you are going to issue any order of appointment, could you please send a copy of same order to this Office.

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

ITALIAN TERRITORIES ALLIED COMMISSION
AFO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

12 June, 1946

ED/70/3.1/40

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Chief Education officer,
AMG Venezia Giulia.

Herewith please find following documents from the Ministry of Public Instruction:

Gazzette Ufficiali
Maestre Martinolli Amalia
Applicazione art 149 del T.U. 31 agosto 1933, n.1592(Circ.7573)
Iscrizioni giovani diplomati ecc.
Prof. Angelo Segre'
Documentazione attivita' studenti. World Student Service Fund N.Y.
Prof. Mieli Cesare
Prof. Cosciani Guido
Prof. Viora Emanuele
Prof. Pietron Giuseppe
Prof. Risi Manlio
Vedova Insegn. Deluchi Antonio
Segre' Alice ved. Ottolenghi
Antonaich Anna ved. Deluchi
Maestra Ceccarelli Wanda

Circ. 4518
Circ. 3230
Ordinanza 5100/74 - Trasf. insegn. elem. 1946-47
Richiesta Bureau Intern. d'Education
Circ. 8402
Circ. 10904

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

4 June, 1946

MG/70/3.1/AC

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

Herewith please find following documents from the Ministry of Public Instruction:

Ispettore Capo Tonsatto Michele
Circ. 1700 (for Trieste, Gorizia, Pola)
Circ. 5145
Sig. Antonio Sinigoi
Maestro Iscolino Antonio
Bollettino Ufficiale - Parte II
4 telegrammi - trasferimenti cattedre di ruolo
Sig.na Ersi. ...ntini Wera - Prof. Renato Balsarini;
Circ. 3771/77 Rapporti Balsarini
" 3832/71 Rapporti Balsarini
" 1169 Rapporti Balsarini
" 1154 Rapporti Balsarini
" 1102 Rapporti Balsarini

For the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 394
CIVIL AFFAIRS SECTION

5 June, 1946

ED/70/5.2/MC

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

Herewith please find following documents sent from the Ministry of Public Instruction:

Maestra Martin Scimdelli Rosalia
Dott. Bressan Ulderico
Prof. De Nardo Luigi
Prof. Rizzi Manlio
Prof. Columba Cesare
Vedova del Prof. Tamantini Ubaldo
Circ. programmi corso inf. e diploma Trombone.

FOR THE VICE-PRESIDENT, CIVIL AFFAIRS SECTION:

J.V. VILLA,
Capt.

304

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section
APO 794

MD/70/3.1/AC

28 maggio 1946

OGGETTO : Trasmissione documenti.

AL : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

Si trasmettono i seguenti documenti pervenuti dal Ministero della Pubblica Istruzione:

Dott. Domenico Aristocle Vatova
6 buste per i RR. Provv. di Gorizia, Trieste, Pola.

Prof. Bandelli Guido
Cat. 1102 - Esame Anno 45-46

Per il Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section
APO 794

27 maggio 1946

ED/70/5.1/AC

OGGETTO : Trasmissione documenti.

AL : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

Si trasmettono i seguenti documenti, pervenuti dal Ministero della Pubblica Istruzione:

Ordinanza sugli scrutini ecc.(Istituti Istrum. Media)
Ordinanza sugli scrutini(Scuole Magistrali)
Gazzette Ufficiali
Prof. Silicur Asarto Enrico

Per il Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Capt.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. T85016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section
APO 794

ED/70/5.1/AC

23 May, 1946

OGGETTO : Trasmissione documenti.

AL : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

Si trasmettono i seguenti documenti pervenuti dal Ministero della Pubblica Istruzione:

Gazzette Ufficiali
Circ. 439 - Rilevamenti statistici ecc.
Circ. 5939
Direttore didattico Longa Pietro
Studenti stranieri - frequenza corsi straordinari
Civitelli Marina
Volpi Giuseppe
Conighi Philippovich Mercedes
Prof. Del Fabbro Deveglia Matilde
Circ. 7097
Circ. 5210
Circ. 8536
Circ. 2233/76

Per il Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VEILLA,
Captain.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section
APO 794

21 maggio 1946

AD/CA/3.0/AD

OGGETTO : Prof. Dabinovich A.

AL : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

In riferimento alla nota del 14 maggio corr., riguardante l'oggetto, questo Quartier Generale e' spiacente di non poter inoltrare la domanda del Prof. Dabinovich A., che qui si acclude, poiche' non vi e' la possibilita' di comunicare col Ministro di un Governo estero trattandosi di affari privati.

Per il Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VILLA,
Captain.

200

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section
APO 794

ED/79/3.1/AC 21 May, 1946

SUBJECT : Transmittal of documents.

TO : Chief Education Officer,
AMG Venezia Giulia.

Herewith please find following documents:

Circ. 2233/76 - esami ecc.
Ordinanza Ministeriale sugli scrutini ecc. (as by your request)
Maestra Rabusin Raimelda
Circ. 9307 - Convocazione Collegi ecc.
Circ. 4518 - Rilascio diplomi ecc.
Prof. Wierthaler Augusto

By the Vice-President, Civil Affairs Section:

J.V. VELLA,
Captain.

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JPS/73/58

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA GIULIA
~~XIII CORPS~~
EDUCATION DIVISION

VG ~~XE~~ANGED 1.8

Tel. 29701-15
18 ottobre 1945

SUBJECT: Note di qualifica.

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Classica

Si trasmette copia delle note di qualifica per l'anno scolastico 1945-46 relative ai presidi, direttori e professori degli Istituti di istruzione media della Sovraintendenza scolastica di Pola.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JIV/AV/ET

VENEZIA GIULIA

Tel. 29701-15

13 CAMB ED 1.10

SUBJECT Art.1 del Regol. 1/6/1938

17 ottobre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Velie)
APO 794

FOR: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz.Gen. dell'Istruzione Superiore, Div.II

1. Riferimento: I.Sup. II, Pos.20 p.g. 14883 dd. 21/9/46

2. La circolare sopracitata è stata trasmessa all'Università di Trieste, che vi si atterrà.

John P. Simoni

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
~~TRIESTE~~ 13 CORPS ~~ZONE~~
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

TO/ADDRESSED: A.M.

Tel 29701-15

SUBJECT: Richiesta stampati per viaggi ferroviari. 15 Ottobre 1946

TO: Hq. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Valla)
APO 794

VIA: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz.Gen. degli Affari Gen. e del Personale

1. Riferimento: Gr. 1538 A., dd. 2/9/46.

2. Per dovere d'ufficio si trasmette l'acclusa richiesta di moduli e stampati per viaggi ferroviari, inviata dalla Regia Intendenza Scolastica di Gorizia.

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/el

Tel 29701-15

16 ottobre 1946

CHANGED 2.6

SUBJECT: Statistica.

TO: Mr. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

FROM: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Ispettorato per l'Istruzione media non Governativa.
Div.I.a

1. Riferimento: I. 10921, dd. 5/ /46.

2. Con richiamo alla lettera ministeriale 7936 dd. 8/7/46, si osserva che a Pola non esistono istituti per l'istruzione media non governativa e che pertanto non si possono trasmettere i modelli richiesti e previsti dalla Circolare 4287/18 dd. 2/5/46.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

895

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NND no. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
~~VENEZIA~~ GIULIA
~~13 CORPS~~
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/sl

VG/EDUC 1.8
REGRADED

Tel. 29701-15

15 Ottobre 1946

SUBJECT: Promozioni al grado di
Ispettore scolastico capo.

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section; EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

MEMO: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Elementare
Divisione I.a

1. Riferimento: C.A.S. dd. 17/9/46 relativa a I.Elem., I, 7417, 7418, 7419, 7420.

2. Con richiamo alla Nota sopracitata, si trasmettono le relazioni e i fogli di qualifica inviati dai Sovraintendenti scolastici di Trieste (211 ris., dd. 9/X/46) e Gorizia (179 Gab., dd. 28/9/46 e 180 dd. 30/9/46) e relativi ai primi ispettori scolastici:

MEDICI Enrico
RINALDI Remo
SPAZZAPAN Francesco
MALDINI Alfredo

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~10 CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

APO/AA/zl

VG/~~AMG~~/ED 3.4

Tel. 29701-18

SUBJECT: Registri d'esame.

11 Ottobre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(att . Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz. Generale per l'Istruzione Tecnica, Div.II

1. Riferimento: I.Tecn., II, 10629, dd. 23/9/46.

2. Come rilevato nella Nota precedente dd. 26/8/46 (130/AMG/ED/3.4), questa Divisione è sempre altro disposta ad inviare a cod. Ministero le copie dei registri di esame conservate nel proprio archivio.

3. Tali registri riguardano gli esami di Stato (maturità e abilitazione) svoltisi nel 1945 e 1946 e non sono completi, in quanto qualche istituto ne ha inviato solo una parte. Comunque, si provvederà, ove non vi si appongano ostacoli ora non prevedibili, ad inviarli a cod. Ministero quanto prima, ultimata la sessione in corso.

4. I registri degli anni precedenti non sono a disposizione di quest'Ufficio e probabilmente saranno stati inviati a suo tempo allo pseudo Ministero di Padova; ad ogni modo i singoli istituti ne devono conservare l'originale.

5. I registri del '44 e '45 concernono le scuole (s'intende, italiane) di Pola, Gorizia e Trieste, scuole tuttora aperte e in perfetta efficenza "con tutti i loro scolari".

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

892

✓

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
VENEZIA ~~15 CORPS~~ GIULIA
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/zl

VG/~~777~~ (15 CAMOED) 3.4

Tel 29701-15

SUBJECT: Esami di Stato per l'abilitazione all'esercizio professionale sostenuti durante il periodo nazi-fascista.

7 Ottobre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

FOR: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istrum.Sup. Div.II

1. Riferimento: I.Sup., II Div., 6 D.T.G., 09847, del.26/6/46 (EG/70/3.1/AC del. 5/VII/46).

2. In merito agli esami di Stato per l'abilitazione alle esercizio professionale sostenuti durante il periodo nazi-fascista il Prorettore dell'Università di Trieste informa (con foglio 1309 Pos.18, del. 2/X/46) che di tali esami si sono tenute delle sessioni negli anni '43 (ordin. 16/11/43) e 1944 (ordinanza 16/11/44), che ma nessuna disposizione è pervenuta per l'eventuale annullamento degli stessi.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

891

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

FE/AA/ha

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

Tel. 29701-15

13 C/AMG/ED/ 1.10 27 agosto 1945

SUBJECT: Iscrizione studenti sloveni.

TO: H.Q. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. F.V.Vella)
APO 794

CC: Ministero Italiano della Pubblica Istruzione
Direzione Generale dell'Istruzione Superiore

1. Riferimento: A.A.I. 14. 23/8/45 relativa a I. Sub.23. 20.

2. Insieme a certi 24 non lista di coloro Direttore ed a ver-
si elenchi sono pervenuti a questa Divisione alcuni fascicoli di
atti relativi a domande di iscrizione presso la Università di Pa-
lermo. Questi e sono presentate da studenti esteri.

3. Spetta a Trieste (Divisione per l'Educazione) a cercare
evidentemente su un errore d'indirizzo, per cui ci restituiscono
e ordine Direttore tutti gli atti pervenuti, i quali non rientra-
no nella competenza di Trieste, ma in quella di Venezia Giulia.

Dott. Direttore

Dott. Direttore
Capitano C.A.M.G.
Chief Education Officer

90

Raccomandata

Ministero della Pubblica Istruzione

DIREZIONE GENERALE PER L'ISTRUZIONE SUPERIORE

Div. II^a - Pos. 20 p.g.
Prot. N. 10610

Roma, 21 AGO. 1946

All'On. Commissione Alleata - Sottocommissione per l'Educazione - Via Veneto
ROMA

Al e per conoscenza:
Al Ministero degli Affari Esteri - D.I.E.
Ufficio 23
ROMA

Risposta al Foglio del 7-1-1946
Div. Sez. N. ED/38/2.30 AC

OGGETTO Iscrizione studenti sloveni -

In relazione alla nota sopra citata, con la quale codesta On. Commissione trasmise a questo Ministero n.182 documentate domande di studenti sloveni per la iscrizione ai corsi universitari, in Italia, si comunica quanto segue:

Con nota del 16 febbraio scorso, dette domande furono rimesse al Ministero degli Affari Esteri, con preghiera di rinviare le medesime direttamente alle singole Università competenti, corredandole delle necessarie informazioni circa l'autenticità ed il valore dei documenti esteri esibiti dagli interessati.

Il Ministero degli Affari Esteri ha ora qui comunicato che soltanto 45 dei predetti studenti hanno presentato gli originali dei propri titoli di studio e dei certificati anagrafici, oppure delle copie rilasciate dalle autorità scolastiche iugoslave o da notai iugoslavi. E tali documentazioni sono state, pertanto, inoltrate alle Università di Bologna, Napoli e Roma, per una immatricolazione definitiva (26), oppure per una eventuale immatricolazione provvisoria (19).

Per le rimanenti 137 domande, invece, essendo esse risultate do

Rappresentanza Militare Alleata Governo Militare Alleato Sezione A.C.C. Roma

PER L'ISTRUZIONE SUPERIORE

Ufficio 23 — ROMA

Div. II^ - Pos. 20 p.g.
Sect. T. 10610 /.

Risposta al Foglio del 7-1-1946
Div. Sez. N. ED/3B/2.30/ AC

OGGETTO Iscrizione studenti sloveni -

In relazione alla nota sopra citata, con la quale codesta On. Commissione trasmise a questo Ministero n.182 documentate domande di studenti sloveni per la iscrizione ai corsi universitari, in Italia, si comunica quanto segue:

Con nota del 16 febbraio scorso, dette domande furono rimesse al Ministero degli Affari Esteri, con preghiera di rinviare le medesime direttamente alle singole Università competenti, corredandole delle necessarie informazioni circa l'autenticità ed il valore dei documenti esteri esibiti dagli interessati.

Il Ministero degli Affari Esteri ha ora qui comunicato che soltanto 45 dei predetti studenti hanno presentato gli originali dei propri titoli di studio e dei certificati anagrafici, oppure delle copie rilasciate dalle autorità scolastiche iugoslave o da notai iugoslavi. E tali documentazioni sono state, pertanto, inoltrate alle Università di Bologna, Napoli e Roma, per una immatricolazione definitiva (26), oppure per una eventuale immatricolazione provvisoria (19).

Per le rimanenti 137 domande, invece, essendo esse risultate documentate da dichiarazioni personali e da dichiarazioni rilasciate da persone o Enti stranieri, che non hanno nessuna veste ufficiale

./.

Ministero P.I. Gab. Uffici Sezione I.
n. 11500/6

o legale, il suddetto Dicastero non ha ritenuto di poter dar corso alla iscrizione richiesta.

Si rinviano, pertanto, a codesta On. Commissione, i 137 incartamenti e quei documenti dei predetti 45 studenti, che non possono avere valore legale in Italia, affinchè siano restituiti agli interessati.

Si allega anche copia dell'elenco nominativo di tali studenti.

IL MINISTRO

E.P. 1956 Sezione 2.a/1960 N. 185016

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JPS/AA/cs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 CIAMG/ED/1.5 Tel 29701-15

SUBJECT: Contributi di associazione. 27 settembre 46

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Valla)
APO 794

FOR: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Istituto Nazionale "Giuseppe Kirner".

1. Riferimento: 130/AMG/ED/1.5 dd. 29/8/46.

2. A seguito del foglio sopracitato si informa che, tenuto conto della proposta di questa Divisione, la Divisione di Finanza del Governo Militare Alleato, XIII Corpo, ha disposto con Nota dd. 23/9/46:

a) che i provvedimenti del Decreto 26/4/46 Nº 351 pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della R.I. dd. 28/5/46, Nº 123, siano applicati anche nel Territorio amministrato dal Governo Alleato;

b) che gli Uffici Provinciali del Tesoro di Trieste, Gorizia e Pola tratterranno dagli stipendi degli insegnanti medi i contributi nel medesimo stabiliti;

c) che le Tesorerie Provinciali di Trieste, Gorizia e Pola siano autorizzate a trasmettere alla Cassa Depositi e Prestiti, per mezzo di vaglia del tesoro, i fondi già accantonati e che si accantoneranno dai suddetti contributi.

PROF. ANTONIO ANDRI
Executive
Education Division

888

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT JPS/AA/s1
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 CMG/ED/ 1.12 Tel. 29701-15

SUBJECT: Rilevamenti statistici. 27 Settembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

For: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Ispettorato per l'Istruzione media non
Governativa.

1. Riferimento: 6236 d.d. 8/6/46 (ED/70/5.1/AC d.d.15/7/46).

2. Con richiamo al foglio sopracitato si trasmettono, acclusi, i moduli di rilevamento statistico relativi agli istituti di istruzione media non governativi, qui indicati:

3. 1) Scuola Media inferiore legalmente riconosciuta di Nostra Signora di Sion in Trieste;

2) Liceo Ginnasio di Nostra Signora di Sion, legalmente riconosciuto, in Trieste;

3) Scuola Media inferiore legalmente riconosciuta della "Beata Vergine" in Trieste;

4) Istituto Magistrale inferiore legalmente riconosciuto della "Beata Vergine" in Trieste;

5) Scuola Media inferiore provinciale pareggiata di Monfalcone;

6) Liceo Musicale pareggiato in Trieste.

John P. Simoni

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

387

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JF3/AA/ep

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13C/AMG/EDI 1.12 — 25 Settembre 1946

SUBJECT: Rilievi statistici.

TO: HQ.ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
AFO 794

per: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale per l'Istruzione Tecnica

1. Riferimento: 2605, dd. 8/3/46.

2. Si trasmettono, ad invito della Sovraintendenza Scolastica di Trieste, gli allegati fogli di rilevazione statistica.

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JPS/AA/gm

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13C/AMG/ED: 1.12 — 25 Settembre 1946

SUBJECT: Rilievi statistici.

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt.J.V.Vella)
APO 794

per/ MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Classica

1. Riferimento: 2605, dd. 6/3/46.

2. Si trasmettono, ad invito della Sovraintendenza Scolastica di Trieste, gli allegati fogli di rilevazione statistica.

3. Si osserva che nella giurisdizione della Sovraintendenza scolastica di Trieste non esistono nè convitti, nè istituti di Educazione.

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/lf

13 CA/AMG/ED/ 4.1

SUBJECT: **Materiale didattico.**

T.: 29701/15

16 sett. '46

TO: HQ.ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

per : MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale per l'Istruzione Tecnica,
Divisione V.

1. Riferimento: Go. 1537 M.; I.Tecn., V, 7412, dd. 17/8/'46.

2. Con riferimento alla richiesta di cui alla nota citata, il Sovraintendente scolastico di Gorizia comunica i seguenti dati relativi alle scuole appresso indicate:

a) Macchine da cucire:

Scuola secondaria di avviamento professionale a tipo industriale - Gorizia: nell'anno scol. 1942/43 .....n. 8
attualmente .....N. 6

Scuola secondaria di avviam.to prof.le a tipo industriale di Cormons : nell'anno scol. 1942/43 .....n. 2
attualmente .....n. 2

Scuola secondaria di avviam.to prof.le a tipo agrario di Gradisca d'Isonzo: nell'anno scol.1942/43 .....n. 1
attualmente .....n. 1

b) Macchine da scrivere:

Scuola secondaria di avviam.to a tipo commerciale di Gorizia:
nell'anno scol. 1942/43 .....n.37
attualmente .....n. 7

John P. Simoni

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

334

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JFS/AA/sv

Tel 29701-15

13C/AMG/EDN 1.10

12 Sept 46

SUBJECT Diplomi

TO HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section, Education
(Att: Capt. J.V.Vella)

Per : MINISTERO PUBBLICA ISTRUZIONE
- Gabinetto -

1. Parecchi studenti di questo Territorio intendono iscriversi nel prossimo anno accademico nelle Università della Repubblica; ed evitare che essi incontrino delle difficoltà per i titoli di studio che presenteranno questa Divisione per l'Educazione gradirebbe essere informata se per gli Istituti di istruzione media e superiore delle altre provincie è previsto già il rilascio di regolari diplomi di maturità, abilitazione e licenza, oppure se sarà mantenuto ancora l'uso dei certificati provvisori di studio su carta legale (articolo 38 dell'Ord. sugli scrutini ed esami dd. 4.5.46).

Prof. ANTONIO ANDRI
Executive
Education Division

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AN/sv

Tel 29701-15
12 Sept 46

REFERENCE: 1.4

SUBJECT: Bollettino Ufficiale

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section, Education
(Att: Capt.J.V.Vella)

For : MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
- Gabinetto -

1. Questa Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, XIII Corpo, che amministra attualmente gli istituti scolastici della Venezia Giulia, mira ad evitare, nel limite del possibile, che tra le scuole di questo territorio e quelle delle altre provincie si manifestino degli inutili e spesso dannosi squilibri.

2. In questo suo intendimento la Divisione è però ostacolata non poco dalla circostanza che - a conoscenza di un limitato numero di circolari e ordinanze - essa è priva dei Bollettini Ufficiali di codesto Ministero e non è a giorno delle notizie ivi contenute.

3. Questa Divisione ha espresso ripetutamente il desiderio di avere a sua disposizione i Bollettini Ufficiali, di cui si potrebbe valere per informazione e conoscenza, ma finora di questi non le sono pervenuti che irregolarmente, singole copie.

4. Ove le sia consentito questa Divisione si permette di esprimere ancora una volta il desiderio già manifestato e prega codesto Ufficio di voler cortesemente disporre perchè le siano inviati, ove nulla vi si opponga, regolarmente i Bollettini Ufficiali pubblicati da codesto Ministero.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

382

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/av

12 Sep 46

3.1

13(AMGOT)

SUBJECT: Programmi di studio per il 1946-47

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section, Education
(Att: Capt.J.V.Wella)

Per : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale per l'Istruzione Tecnica

1. Recentemente questa Divisione per l'Educazione è venuta a conoscenza della circolare n.40 (4923) dd. 26.8.46, con la quale negli Istituti d'Istruzione Tecnica si ripristinano provvisoriamente i programmi di studio stabiliti con R.D. 7.5.1936 n.762. Le norme ivi contenute saranno estese anche a questo territorio.

2. Nel rilevare quanto sopra si osserva che della circolare si è avuto conoscenza per mero caso, molto indirettamente. Se ne coglie occasione per esprimere la preghiera che codesta Direzione Generale voglia disporre perchè, come è stato fatto altre volte, copia delle Circolari di carattere generale da esse emanate, sia inviata attraverso la Sottocommissione Alleata regolarmente anche a quest'Ufficio il quale, mirando ad evitare, nel limite del possibile, inutili e dannosi squilibri tra le scuole delle varie provincie, se ne varrà per informazione e conoscenza. Per gli invii già avvenuti, si ringrazia.

/s JOHN F. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/sv

13C/AMG/ED 3.1
SUBJECT Programmi di studio per il 1946-47

Tel. 20705/15
12 Sept 46

HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section, Education
(Att: Capt. J.V.Vella)

Per MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Classica

1. Riferimento: 13C/AMG/ED/3.1 dd. 25/29 luglio 1946.

2. Recentemente questa Divisione per l'Educazione è venuta - indirettamente - a conoscenza della circolare 40 (492) dd. 26.8.46, con la quale negli Istituti d'Istruzione tecnica si ripristinano provvisoriamente i programmi di studio stabiliti con R.D. 7.5.36 n.762.

3. Non si sa ancora quali saranno i piani di studio da adottarsi, nel prossimo anno scolastico, nelle classi III e successive, negli Istituti d'Istruzione classica: per i licei classici, privi di classe di collegamento e per gli istituti magistrali, provvisti ormai di programma completo, non dovrebbero sorgere gravi dubbi o incertezze; peggiore e più difficile appare la situazione per i Licei Scientifici.

4. Le difficoltà che si prospettano sono aggravate dal fatto che quanto prima bisognerà procedere alla scelta dei libri di testo e dalla circostanza che la nomina dei supplenti sta in stretto nesso con il programma di studio dei singoli istituti.

5. Richiamandosi alla Nota del 25, rispettivamente 29.7.46 (13C/AMG/ED/3.1), questa Divisione, che mira ad evitare, nel limite del possibile, sensibili dislivelli e dannose differenze tra gli istituti scolastici di questo territorio e quelli delle altre provincie, rinnova la preghiera di essere informata, ove nulla osti, tempestivamente delle modificazione e delle innovazioni che codesto Ministero intende di apportare ai programmi di studio.

6. Nell'occasione si esprime ancora il desiderio che copia delle circolari e delle disposizioni di carattere generale emanate da codesta Direzione Generale venga fatta pervenire, tramite la Sotto-

.../...

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NNN No. 785016

commissione Alleata, regolarmente anche a questa Divisione, la quale potrà valersene per informazione e conoscenza; per le copie altre volte inviate si ringrazia vivamente.

p JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NSD No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/Sc.

13C/AMG/ED/ 1.10 Tel. 29701-15

SUBJECT: Titoli esteri di studio.- 11 settembre 1946

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section - Education
(Att. Capt. J.V. Yelin)
att. MINISTERO ITALIANO AFFARI ESTERI
D. I. S., Ufficio II. (scolastico)

1. Riferimento: 13C/AMG/ED/1.10 dd. 26/8/46. (Univ. Tr. 1206, dd. 22/8/46).

2. Con riguardo al suddetto della Nota in riferimento si trasmettono, su invito dell'Università di Trieste, ulteriori undici diplomi (titoli di studio) esteri con la preghiera di voler disporre per un competente esame degli stessi e di voler esprimere un parere circa la loro eventuale validità per l'immatricolazione presso l'Università stessa (Trieste).

3. Limitatamente all'anno accademico l'Università di Trieste ha accettato tali titoli con ogni riserva, inviandoli poi a questa Divisione per gli ulteriori accertamenti; s'intende che in attesa del riconoscimento della validità dei titoli da parte dell'Ufficio competente la domanda di immatricolazione stessa non stata accolta condizionalmente e con espressa riserva che non verranno effettuate iscrizioni o titoli di studio di alcuna specie prima che la posizione degli aspiranti non sia stata definitivamente e positivamente regolata.

4. Questa Divisione, pur rendendosi conto della difficoltà di ottenere, da parte di parecchi candidati, gli stessi duplicati dei diplomi originali emessi spesso in località ove essi non possono ritornare, ritiene tuttavia di poter inviare a codesto Ufficio, per l'esame previsto, i diplomi originali, i quali sono tutti provvisti della traduzione italiana, legalizzata.

5. Per lo studente Mario Sorzo si invia un certificato di iscrizione dell'Università di Lubiana, dal riconoscimento della quale dipende l'iscrizione del suddetto studente al III anno di corso. Egli è in possesso del diploma di maturità classica conseguito nel primario liceo Classico sloveno di Gorizia.

6. L'Università si riserva di far esaminare a parte degli

.....

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND no. 785016

interessati i documenti rilasciati da Autorità estere per la prescritta bollazione da parte dell'Ufficio del Registro.

7. Agli Il diplomi è allegato un elenco esatto degli stessi.

8. Si prega cortesemente di disporre, perchè ad essa alligato, i diplomi siano restituiti a questa Divisione per l'Educazione.

F Flaherty

/p John P. Flaherty
Captain U.S.N.R.
Chief Education Officer.-

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NSD No. 785016

ELENCO

COGNOME E NOME	Paternità	Luogo e data di nascita	SCUOLA ASSEGNATA E DECRETO DI RICONOSCIMENTO
1. RUTO Vukan	di Simone	Sarajevo 17-2-1923	Ha scelto il primo Ginnasio Reale di Sarajevo (otto classi). Diploma di maturità N. 663, dd. 13/7/1942.
2. MAYTAR Carlo	di Mattia	Zavratec 19-11-1919	Ha scelto il Ginnasio classico di Isbiana (otto classi). Diploma di maturità N. 515, dd. 14/5/1944.
3. FRANIA Stefano	di Srejan	Spalato 18-11-1922	Ha scelto il Ginnasio Reale superiore di Spalato (otto classi). Diploma di maturità N. 537, dd. 29/6/1940.
4. MIANCETTA Venerio	fu Giuseppe	Zara 14-3-1918	Ha scelto il Primo Ginnasio Reale superiore di Zara (otto classi). Diploma di maturità N. 885, dd. 15/7/1936.
5. CHIVETTA Ezio		Sovolea 6-2-1908	Ha scelto la Scuola Tecnica superiore di Rovigno (sette classi). Diploma N. 520, dd. 26/6/1926.
6. MARCHI Pietro	di Vladimiro	Città 14-6-1926	Ha scelto il Secondo Ginnasio Reale di Isbiana (otto classi). Diploma di maturità N. 572, dd. 22/7/1944.
7. MEDAC Cirillo	di Pietro	Sovra pèć 6-12-1924	Ha scelto il Ginnasio classico di Isbiana (otto classi). Diploma di maturità

876

.....

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

				N. 344, dd. 31/5/1944.
8.	DUKNOVIC Giovanni	fu Nicola	Trieste 23-12-1906	Ha assolto l'Accademia Commerciale di Spalato (otto classi). Diploma di abilitazione N. 5 Pl.b. dd.23/6/1929.
9.	FABELIN Frane	di Domenico	Premuda 9-5-1906	Ha assolto il Liceo classico di Sebenico (otto classi). Diploma di maturità N. 20, dd. 19/6/1927.
10.	STRUKA Emilijan	di Janko	Karlovac 11-6-1920	Ha assolto il Ginnasio Reale di Sušak (otto classi). Diploma di maturità N. 6, dd. 20/6/1938.
11.	MARSIĆ Zorka		Montespino 22-12-1921	Iscrizione alla facoltà di filosofia quale studente ordinario nel 1° semestre invernale 1943/44. Certificato di frequenza No. TF5, dd.31/12/45

.....

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JP3/AA/sv

Tel 29701-15

13C/AMG/ED: 1.4

SUBJECT: Prospetto statistico personale insegnante Scuole elementari. 10 Sep 46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section, Education
(Att: Capt. J.V.Vella)

Per : MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Elem. - Segreteria

1. Riferimento: C.A.S. dd. 5.9.46 relativa a Segr.675 dd. 3.9.46 (34 dd. 2.7.46).

2. La circolare sopracitata viene rimessa alle Sovraintendenze Scolastiche di Trieste, Gorizia e Pola (non Fiume, che è zona B) le quali sono state invitate a compilare i relativi prospetti.

3. I prospetti riguarderanno però soltanto la situazione al I° luglio 1946 e quella al I° ottobre 1946 e saranno inviati a codesto Ufficio per conoscenza ed informazione.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
APO 794
CIVIL AFFAIRS SECTION

11 Sept. 1946

SUBJECT : Recognition of degrees.

TO : HQ, ANG - 13 Corps,
Education Division.

1. Reference your letter 130/ANG/ED/1.10 of 31 August 46, requesting information as to the recognition and credit given by U.S. Universities to higher secondary school diplomas and University degrees granted by Italian schools.

2. We are informed by the American Embassy that there is no definite set of rules governing admission of foreign students to U.S. Universities. Generally diplomas of Lyceums or other accredited High Schools in Italy are recognised and accepted for the purpose of matriculation, however each application will be considered on an individual basis. The applicant will have to submit notarised copies of certificates of studies pursued and also give evidence that he can master the English language sufficiently to attend profitably the University Courses.

FOR THE VICE PRESIDENT, CIVIL AFFAIRS SECTION :

J.V.
J.V.VELLA
Capt.
Civil Affairs Section

AB/

273

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JPS/ba

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 CAMG/ED 1.10

Tel 29701-15

SUBJECT: Recognition of degrees

31 August 1946

TO: ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

1. The University of Trieste and other institutions of higher learning of Venezia Giulia have requested information as to recognition and credit given by U.S. universities to higher secondary school diplomas and University degrees granted by Italian schools.

2. Your kind assistance in placing this enquiry through proper channels is appreciated.

FOR THE SENIOR CIVIL AFFAIRS OFFICER:

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

IPS/ey/ba

Tel. 29701-15

8 August 1946

EXCHANGED 1.10

SUBJECT: Institution of the new Faculties of Industrial Engineering and of Science at the University of Trieste.

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

1. Attached herewith please find copies of Order 176 and 177 regarding institution of the new Faculties of Industrial Engineering and of Sciences at the University of Trieste.

2. For your information.

John P. Simoni

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

871

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 Corps

JPS/sv

13C/AMG/ED/1.10

O R D E R N. 1 7 6

INDUSTRIAL ENGINEERING DEGREE

WHEREAS, it has been decided by the Academic Senate of the University of Trieste, that beginning with the Academic year 1946-1947 the Engineering Faculty actually existing, be completed by the institution of the degree course in Industrial Engineering, Mechanic Section: and

WHEREAS, upon study and consideration, it has been decided that such action should be recognized by the Allied Military Government;

NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer, do

O R D E R :

1. Within the Faculty of Naval Engineering courses for the degree in Industrial Engineering, Mechanic Section, shall be instituted beginning with the Academic year 1946-1947.

2. The preparatory school for engineering, already existing at the Faculty, shall be transferred as from academic year 1946-1947, to the newly instituted Faculty of Science .

3. Allied Military Government, 13 Corps, shall recognize the degree of Industrial Engineering, Mechanic Section, to all intents and purposes, thus legally recognizing all certificates and diplomas released for such courses.

4. No new professorships shall now be instituted for the new industrial Section (Mechanics); however, new professorships may be instituted when the necessity so requires.

5. The internal educational provisions of the new Section shall be regulated by the same rules and regulations existing for other Faculties of the University.

6. This Order shall become effective upon the date signed by me.

870

Given at Trieste, this 22 day of July 1946.

ORDER N. 176

INDUSTRIAL ENGINEERING DEGREE

WHEREAS, it has been decided by the Academic Senate of the University of Trieste, that beginning with the Academic year 1946-1947 the Engineering Faculty actually existing, be completed by the institution of the degree course in Industrial Engineering, Mechanic Section: and

WHEREAS, upon study and consideration, it has been decided that such section should be recognized by the Allied Military Government;

NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer, do

O R D E R :

1. Within the Faculty of Naval Engineering courses for the degree in Industrial Engineering, Mechanic Section, shall be instituted beginning with the Academic year 1946-1947.

2. The preparatory school for engineering, already existing at the Faculty, shall be transferred as from academic year 1946-1947, to the newly instituted Faculty of Science .

3. Allied Military Government, 13 Corps, shall recognize the degree of Industrial Engineering, Mechanic Section, to all intents and purposes, thus legally recognizing all certificates and diplomas released for such courses.

4. No new professorships shall now be instituted for the new industrial Section (Mechanics); however, new professorships may be instituted when the necessity so requires.

5. The internal educational provisions of the new Section shall be regulated by the same rules and regulations existing for other Faculties of the University.

6. This Order shall become effective upon the date signed by me.

870

Dated at TRIESTE, this 22 day of July 1946.

ALFRED C. BOWMAN,
Colonel J.A.G.D.
Senior Civil Affairs Officer

F.G. Trieste Section J.A./MG No. 7/5016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 Corps

JPS/A'

130/AMG/ED/1.10

O R D I N E N . 176

LAUREA DI INGEGNERIA INDUSTRIALE

PREMESSO che il Senato Accademico dell'Universita' di Trieste ha deliberato che con l'anno accademico 1946-1947 la Facolta' di Ingegneria attualmente esistente venisse completata con l'istituzione del Corso di Laurea in Ingegneria Industriale, Sezione Meccanica;

E CHE dopo accurato esame e' stato deciso che tale provvedimento venga approvato dal Governo Militare Alleato;

IO, ALFREDO C. BOWMAN, Colonnello J.A.C.D., Ufficiale Superiore agli Affari Civili,

O R D I N O :

1. A partire dall'anno accademico 1946-47 verranno istituiti nella Facolta' di Ingegneria Navale e Meccanica dei Corsi di Laurea in ingegneria industriale, Sezione Meccanica;

2. i corsi di avviamento all'Ingegneria gia' esistenti presso la Facolta' saranno trasferiti, a partire dall'anno accademico 1946-47, alla neo-istituita Facolta' di Scienze;

3. Il Governo Militare Alleato, 13 Corpo, riconosce ad ogni effetto e fino i corsi di laurea in ingegneria industriale, Sezione Meccanica, intendendosi tale riconoscimento legale esteso a tutti gli attestati e i diplomi rilasciati per tali corsi;

4. Per la nuova Sezione Industriale non sono istituite per ora nuove cattedre; ma potranno tuttavia essere istituite quando se ne manifesti la necessita';

5. L'ordinamento interno della nuova Sezione sara' disciplinato dalle medesime norme e dai medesimi [illegible] vigenti per le altre Facolta' dell'Universita';

6. Il presente Ordine entrera' in vigore alla data in cui sara' da me firmato.

869

Fascicolo n.9 Ingg. Sezione Ind.le Mec. 1950/46

PREMESSO che il Senato Accademico dell'Universita' di Trieste ha deliberato che con l'anno accademico 1946-1947 la Facolta' di Ingegneria attualmente esistente venisse completata con l'istituzione del Corso di Laurea in Ingegneria Industriale, Sezione Meccanica;

E CHE dopo accurato esame si stato deciso che tale provvedimento venga approvato dal Governo Militare Alleato;

IO, ALFREDO C. BOWMAN, Colonnello J.A.C.D., Ufficiale Superiore agli Affari Civili,

O R D I N O :

1. A partire dall'anno accademico 1946-47 verranno istituiti nella Facolta' di Ingegneria Navale e Meccanica dei Corsi di Laurea in ingegneria industriale, Sezione Meccanica;

2. i corsi di avviamento all'Ingegneria gia' esistenti presso la Facolta' saranno trasferiti, a partire dall'anno accademico 1946-47, alla neo-istituita Facolta' di Scienze;

3. Il Governo Militare Alleato, 13 Corps, riconosce ad ogni effetto e fino i corsi di laurea in ingegneria industriale, Sezione Meccanica, intendendosi tale riconoscimento legale estesa a tutti gli attestati e i diplomi rilasciati per tali corsi;

4. Per la nuova Sezione Industriale non sono istituite per ora nuove cattedre; ma potranno tuttavia essere istituite quando se ne manifesti la necessita';

5. L'ordinamento interno della nuova Sezione sara' disciplinato dalle medesime norme e dai medesimi [illegible] vigenti per le altre Facolta' dell'Universita';

6. Il presente Ordine entrera' in vigore alla data in cui sara' da me firmato.

869

Trieste, 22 Luglio 1946.

ALFRED C. BOWMAN,
Colonnello J.A.C.D.,
Ufficiale Superiore agli
Affari Civili.

Allied M.G. 12350 Section J. Xerox No. 2115916

GLAVNI STAN
ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE
13. VOJNI ZBOR

U K A Z št. 176

TEČAJI ZA DOSEGO STOPNJE INDUSTRIJSKEGA INŽENIRJA

Ker je akademski senat vseučilišča v Trstu sklenil, da se počenši z akademskim letom 1946-1947 že obstoječa inženirska fakulteta izpopolni z ustanovitvijo tečaja za dosego stopnje industrijskega inženirja, mehanična sekcija, in

ker se je Zavezniška vojaška uprava po proučitvi odločila pripoznati ta sklep,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

u k a z u j e m :

1. Na fakulteti pomorskega inženirstva se ustanovijo tečaji za dosego stopnje industrijskega inženirja, mehanična sekcija, počenši z akademskim letom 1946-1947.

2. Pripravljalna šola za inženirje, ki že obstoja na fakulteti, se z akademskim letom 1946-1947 prenese na novo ustanovljeno znanstveno fakulteto.

3. Zavezniška vojaška uprava, 13. vojni zbor, pripoznava tečaj za dosego stopnje industrijskega inženirja, mehanična sekcija, v pogledu vseh učinkov, pripoznavši pravno tudi vsa spričevala in diplome, ki se bodo izdale na podlagi teh tečajev.

4. Za novo industrijsko sekcijo (mehaniko) se ne ustanovi nobena nova profesorska stolica, vendar se smejo ustanoviti nove profesorske stolice, če bo zahtevala potreba.

5. Notranji vzgojni predpisi za novo sekcijo se ravnajo po istih pravilih in predpisih, ki veljajo za drugo fakulteto vseučilišča . 568

6. Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišen.

da se počenši z akademskim letom 1946-1947 že obstoječa inženirska fakulteta izpopolni z ustanovitvijo tečaja za dosego stopnje industrijskega inženirja, mehanična sekcija, in

ker se je Zavezniška vojaška uprava po proučitvi odločila pripoznati ta sklep,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

u k a z u j e m :

1. Na fakulteti pomorskega inženirstva se ustanovijo tečaji za dosego stopnje industrijskega inženirja, mehanična sekcija, počenši z akademskim letom 1946-1947.

2. Pripravljalna šola za inženirje, ki že obstoja na fakulteti, se z akademskim letom 1946-1947 prenese na novo ustanovljeno znanstveno fakulteto.

3. Zavezniška vojaška uprava, 13. vojni zbor, pripoznava tečaj za dosego stopnje industrijskega inženirja, mehanična sekcija, v pogledu vseh učinkov, pripoznavši pravno tudi vsa spričevala in diplome, ki se bodo izdale na podlagi teh tečajev.

4. Za novo industrijsko sekcijo (mehaniko) se ne ustanovi nobena nova profesorska stolica, vendar se smejo ustanoviti nove profesorske stolice, če bo zahtevala potreba.

5. Notranji vzgojni predpisi za novo sekcijo se ravnajo po istih pravilih in predpisih, ki veljajo za drugo fakultete vseučilišča . 868

6. Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

V Trstu, dne 22. julija 1946.

A L F R E D C. B O W M A N
polkovnik, J.A.G.D.,
višji častnik za civilne zadeve.

Allied Military Government
Free Territory of Trieste
No. 1750

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 Corps

ORDER N. 177

FACULTY OF SCIENCE, UNIVERSITY OF TRIESTE

WHEREAS, it has been decided by the Academic Senate of the University of Trieste, that a Faculty of Science be instituted in said University beginning with the Academic year 1946-1947; and

WHEREAS, upon study and consideration, it has been decided that such action should be recognised by the Allied Military Government;

NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer, do

ORDER :

1. That a Faculty of Science be instituted beginning with the Academic year 1946-1947;

2. For the first year the Faculty of Science shall be limited to the courses for a degree in mathematics, a degree in physics, and a degree in mathematics and physics;

3. The Faculty of Science shall include the two preparatory years of engineering already existing at the Naval Engineering Faculty;

4. Allied Military Government, 13 Corps, recognizes to all intents and purposes the Faculty of Science, extending such recognition to all certificates and diplomas released by the a/m Faculty;

5. Eight chairs of professionships including those of the preparatory course shall be instituted for the Faculty of Science, the number of which eventually shall be increased when necessary;

6. The internal organization and discipline of the school shall be under the same rules and regulations now in force for the other schools of the University;

7. This Order shall become effective upon the date signed by me.

Dated at TRIESTE, this 22th day of July 1946.

867

ALFRED C. BOWMAN
Colonel, J.A.G.D.
Senior Civil Affairs Officer

Allied M.G. Trieste Section J.A.G.D. No. 785076

WHEREAS, upon study and consideration, it has been decided that such action should be recognized by the Allied Military Government;

NOW, THEREFORE, I, ALFRED C. BOWMAN, Colonel, J.A.G.D., Senior Civil Affairs Officer, do

O R D E R :

1. That a Faculty of Science be instituted beginning with the Academic year 1946-1947;

2. For the first year the Faculty of Science shall be limited to the courses for a degree in mathematics, a degree in physics, and a degree in mathematics and physics;

3. The Faculty of Science shall include the two preparatory years of engineering already existing at the Naval Engineering Faculty;

4. Allied Military Government, 13 Corps, recognizes to all intents and purposes the Faculty of Science, extending such recognition to all certificates and diplomas released by the a/m Faculty;

5. Eight chairs of professionships including those of the preparatory course shall be instituted for the Faculty of Science, the number of which eventually shall be increased when necessary;

6. The internal organization and discipline of the school shall be under the same rules and regulations now in force for the other schools of the University;

7. This Order shall become effective upon the date signed by me.

Dated at TRIESTE, this 22th day of July 1946.

867

ALFRED C. BOWMAN
Colonel, J.A.G.D.
Senior Civil Affairs Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.4(b) No. 78-078

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 Corps

JPS/av

O R D I N E N. 177

FACOLTA' DI SCIENZE : UNIVERSITA' DI TRIESTE

PREMESSO che il Senato Accademico dell'Universita di Trieste ha deliberato che con l'anno accademico 1946-47 venisse istituita nella predetta Universita' una Facolta' di Scienze,

e che dopo accurato esame e' stato deciso che tale provvedimento venga approvato dal Governo Militare Alleato;

IO, ALFREDO C. BOWMAN, Colonnello J.A.G.D., Ufficiale Superiore per gli Affari Civili

o r d i n o :

1. A partire dall'anno accademico 1946-47 verra' istituita una Facolta' di scienze.

2. Nel primo anno la Facolta' di Scienze sara' limitata ai corsi di laurea in matematica, di laurea in fisica, nonche' di laurea in matematica e fisica.

3. La Facolta' di Scienze assorbira' il biennio di avviamento all'ingegneria gia' esistente presso la Facolta' di Ingegneria Navale e Meccanica.

4. Il Governo Militare Alleato, 13 Corpo, riconosce ad ogni effetto e fino la Facolta' di Scienze, intendendosi tale riconoscimento legale esteso a tutti gli attestati ed diplomi rilasciati da codesta Facolta'.

5. Per la Facolta' di Scienze sono istituite otto cattedre, il numero delle quali puo' essere eventualmente aumentato quando se ne manifesti la necessita'.

6. L'ordinamento interno della Facolta' sara' disciplinato dalle medesime norme e dai medesimi regolamenti vigenti per le altre Facolta' dell'Universita'.

7. Il presente Ordine entrera' in vigore alla data in cui sara' da me firmato.

Trieste, 22 luglio 1946.

ALFRED C. BOWMAN
Colonnello J.A.G.D.
Ufficiale Superiore per gli

Proclamation No. 1 issued by the Allied Military Government
1850/6

liberato che con l'anno accademico 1946-47 venisse istituita [illegible] Universita' una Facolta' di Scienze,

e che dopo accurato esame e' stato deciso che tale provvedimento venga approvato dal Governo Militare Alleato;

IO, ALFREDO C. BOWMAN, Colonnello J.A.G.D., Ufficiale Superiore per gli Affari Civili

o r d i n o :

1. a partire dall'anno accademico 1946-47 verra' istituita una Facolta' di scienze.

2. Nel primo anno la Facolta' di Scienze sara' limitata ai corsi di laurea in matematica, di laurea in fisica, nonche' di laurea in matematica e fisica.

3. La Facolta' di Scienze assorbira' il biennio di avviamento all'ingegneria gia' esistente presso la Facolta' di Ingegneria Navale e Meccanica.

4. Il Governo Militare Alleato, 13 Corps, riconosce ad ogni effetto e fino la Facolta' di Scienze, intendendosi tale riconoscimento legale esteso a tutti gli attestati ed diplomi rilasciati da codesta Facolta'.

5. Per la Facolta' di Scienze sono istituite otto cattedre, il numero delle quali puo' essere eventualmente aumentato quando se ne manifesti la necessita'.

6. L'ordinamento interno della Facolta' sara' disciplinato dallo medesime norme e dai medesimi regolamenti vigenti per le altre Facolta' dell'Universita'.

7. Il presente Ordine entrera' in vigore alla data in cui sara' da me firmato.

Trieste, 22 luglio 1946.

ALFRED C. BOWMAN
Colonnello J.A.G.D.
Ufficiale Superiore per gli
Affari Civili.

856

Allied M.G. Trieste Section J. 3/Cmd no. 785/46

GLAVNI STAN
ZAVEZNIŠKE VOJAŠKE UPRAVE
13. VOJNI ZBOR

U K A Z št. 177

ZNANSTVENA FAKULTETA VSEUČILIŠČA V TRSTU

Ker je akademski senat vseučilišča v Trstu sklenil, da se na tem vseučilišču ustanovi znanstvena fakulteta počenši z akademskim letom 1946-1947, in

ker se je Zavezniška vojaška uprava po preučitvi odločila pripoznati ta sklep,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

u k a z u j e m :

1. Počenši z akademskim letom 1946-1947, se ustanovi znanstvena fakulteta.

2. V prvem letu bo znanstvena fakulteta omejena na tečaje za dosego akademske stopnje v matematiki, akademske stopnje v fiziki in akademske stopnje v matematiki in fiziki.

3. Znanstvena fakulteta bo obsegala dve pripravljalni leti za inženirje, ki že obstojata na Pomorski inženirski fakulteti.

4. Zavezniška vojaška uprava, 13. vojni zbor, pripoznava v pogledu vseh učinkov to znanstveno fakulteto in razširja to pripoznanje tudi na spričevala in diplome, ki jih bo izdajala zgoraj navedena fakulteta.

5. Za znanstveno fakulteto se ustanovi osem profesorskih stolic ter one za pripravljalni tečaj in se bo njih število moralo biti zvišalo, kadar bo potrebno.

6. Notranji ustroj in disciplina tega učnega zavoda se ravna po istih pravilih in predpisih, ki takrat veljajo za druge učne zavode vseučilišča.

7. Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

da se na tem vseučilišču ustanovi znanstvena fakulteta počenši z akademskim letom 1946-1947, in

ker se je Zavezniška vojaška uprava po preučitvi odločila pripoznati ta sklep,

zato zdaj jaz, ALFRED C. BOWMAN, polkovnik, J.A.G.D., višji častnik za civilne zadeve,

u k a z u j e m :

1. Počenši z akademskim letom 1946-1947, se ustanovi znanstvena fakulteta.

2. V prvem letu bo znanstvena fakulteta omejena na tečaje za dosego akademske stopnje v matematiki, akademske stopnje v fiziki in akademske stopnje v matematiki in fiziki.

3. Znanstvena fakulteta bo obsegala dve pripravljalni leti za inženirje, ki že obstojata na Pomorski inženirski fakulteti.

4. Zavezniška vojaška uprava, 13. vojni zbor, pripoznava v pogledu vseh učinkov to znanstveno fakulteto in razširja to pripoznanje tudi na spričevala in diplome, ki jih bo izdajala zgoraj navedena fakulteta.

5. Za znanstveno fakulteto se ustanovi osem profesorskih stolic ter one za pripravljalni tečaj in se bo njih število morebiti zvišalo, kadar bo potrebno.

6. Notranji ustroj in disciplina tega učnega zavoda se ravna po istih pravilih in predpisih, ki tačas veljajo za druge učne zavode vseučilišča.

7. Ta ukaz stopi v veljavo na dan, ko ga podpišem.

865

V Trstu, dne 22. julija 1946.

A L F R E D C. B O W M A N

polkovnik , J.A.G.D.,
višji častnik za civilne zadeve.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/3(b) No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/ev

13C/AMG/ED 1.10

Tel 29701-15
6 Sept 46

SUBJECT: Titoli di studio conseguiti in Africa

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section, Education
(Att: Capt. J.V.Vella)

Per : MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale per l'Istruzione Sup., Div.II

1. Riferimento: C.A.S. dd. 29.8.46, relativa a Istruzione Superiore, Div.II, po.20, 13886 dd. 27.8.46.

2. Si conferma che il testo della circolare dd. 1.6.46 n.4954 è stato comunicato all'Università di Trieste, la quale vi si atterrà (13C/AMG/ED/1.10 dd. 11.6.1946).

Prof.Dott. ANTONIO ANDRI
Executive
Education Division.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JEB/AA/ev

13 CMG/ED/1.1

Tel. 29701-15

SUBJECT: Domande di trasferimento

31 Aug 46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section-Education
(Att: Capt. J.V.Vella)

Per : MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Classica

1. Riferimento: Sovraintendente Scol., C.M., 2606 dd. 30.8.46.

2. Si trasmettono, accluse, due domande di trasferimento: una riguarda il prof.Bottone, preside dell'Istituto Tecnico Commerciale mercantile G.R.Carli, l'altra la sua consorte, prof.ssa Maria Bottone, ordinaria di matematica nella scuola media inferiore annessa allo stesso Istituto.

3. Il prof.Bottone, pur avendo superato con esito favorevole, in prima istanza, due processi di epurazione, non si sente di riprendere il servizio in mezzo ad un ambiente ostile, esposto ad ulteriori attacchi.

4. Il Sovraintendente Scolastico di Trieste ha espresso parere favorevole e questa Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, dando il nulla osta per il provvedimento, gradirebbe che la domanda venisse accolta.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Allegati:

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/av

IN CHANGED 1.7 Tel. 29701-15

SUBJECT: Arredamento Castello di Miramare 30 Aug 46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section, Education
(Att: Capt. J.V.Vella)

Per : MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale per l'Istruzione Superiore

1. Riferimento: C.A.S. dd. 12.8.46 relativa a Istruzione Superiore 9648 dd. 23.7.46.

2. Con la Nota sopracitata si chiedevano precisazioni sul recupero degli oggetti di argenteria, tappeti, biancheria ecc. asportati dal Castello di Miramare per ragioni di sicurezza.

3. In relazione alla richiesta si trasmettono, accluse :

a. copia di un esposto della Soprintendenza ai Monumenti e alle Gallerie della Venezia Giulia e del Friuli (678 Mir. dd. 28.8.46);

b. elenco degli oggetti conservati nella sede di accentramento e consegnati alle autorità alleate occupanti il Castello (verbale dd. 13.6.45).

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Allegati:

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Copia

SOPRINTENDENZA AI MONUMENTI E ALLE GALLERIE DELLA VENEZIA GIULIA
E DEL FRIULI - TRIESTE

Prot.N. 678-Mir. Trieste, 28 agosto 1946

OGGETTO: Arredamento Castello di Miramare.

HEADQUARTERS A.M.G. 13 Corps
Education Division
Trieste

In relazione alla richiesta del Ministero Italiano della Pubblica Istruzione, trasmessa con V/ lettera del 19 agosto c.a. si precisa quanto segue :

1. Non è esatto che dal Castello di Miramare sia stato asportato materiale per essere messo in salvo "in vista dell'occupazione da parte alleata". Il materiale del Castello di Miramare (argenteria, cristalleria, tappeti, biancheria, ecc.) fu portato in salvo nelle sedi di accentramento per protezione antiaerea fin dal principio della guerra.

Con l'8 settembre 1943 altro materiale di minore importanza fu portato via dal Castello per salvarlo dall'occupazione tedesca. Il Castello venne infatti occupato dalle Forze Armate tedesche, e quando i tedeschi ne furono cacciati il 2 maggio 1945 vi subentrarono immediatamente le Forze Alleate. Pertanto questa Soprintendenza nulla ha asportato dal Castello di Miramare "in vista dell'occupazione da parte alleata".

2. In seguito gli Ufficiali alleati della Sottocommissione MFAA, in considerazione della situazione creatasi nella Venezia Giulia, dettero a questa Soprintendenza precise disposizioni affinchè le opere di questa Zona, che si trovavano nel Friuli fin dal principio della guerra per protezione antiaerea (compreso dunque il materiale di Miramare) non venissero ritrasportate in sede; a meno che l'A.M.G. non concedesse una speciale autorizzazione in casi particolari. Analoghe disposizioni vennero date alla Soprintendenza di Udine, consegnataria delle opere in questione.

3. Le Autorità Militari Alleate occupanti il Castello di Miramare richiesero fin dal giugno 1945, a varie riprese, alcuni oggetti appartenenti al Castello, che si trovavano nel Friuli, come detto sopra.

561

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

Ciascuna volta, la Soprintendenza, avuta l'autorizzazione dell'A.M.G., ha consegnato gli oggetti (vasellame, cristalleria, tende e tappeti) all'Autorità militare richiedente, nella quantità e alle date che risultano dall'allegato elenco.

4. In conseguenza di ciò una parte del materiale di Miramare si trova ancora nel Friuli, mentre l'altra parte, nella misura indicata dal suddetto elenco, è stata immessa nell'uso giornaliero da parte delle Forze Militari Alleate occupanti il Castello.

5. Allegato: un elenco degli oggetti consegnati alle Autorità Alleate occupanti il Castello di Miramare alle date seguenti: 13.6.45, 2.9.45, 4.4.46 e 27.8.46.

IL SOPRINTENDENTE
p. (Franco)
firma illeggibile

(L.S.)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/sv

CLASSIFIED 1.5

SUBJECT: **Invio contributi e aumento quote**

Tel 20701-15

29 Aug 46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)

Per : MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
Istituto Nazionale "Giuseppe Kirner"

1. Riferimento: 65/35 dd. 27.6.46 e 6526 dd. 13.7.46.

2. Si conferma ricevuta delle due lettere sopracitate.

3. Questa Divisione si sta adoperando perchè sia reso possibile l'invio a codesto Istituto delle quote debitamente ritenute agli insegnanti medi e finora accantonate.

4. Su proposta di questo Ufficio la Divisione di Finanza ha consentito l'aumento della quota da Lire 5.= a Lire 75.= e, in linea di massima, l'invio dei rispettivi importi all'Istituto. Si cerca di ottenere ora l'autorizzazione formale per l'emissione del vaglia, senza la quale la Sezione di Tesoreria Provinciale non può prendere il necessario provvedimento.

JOHN F. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JPS/ /A/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 CAMG/ED/ 1.6

Tel: 29701-15

SUBJECT: Maestra Rosa Arpelion

29 Agosto 1946

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruz. Elementare, Div. II.

1. Riferimento: ED/TO/1/0/AC dd. 13/8/46 relativa a I. Cl., II, 6784 dd. 9/8/46.

2. Il Sovraintendente Scolastico di Trieste informa d'aver dato comunicazione alla maestra in oggetto del suo trasferimento a Firenze, ma non ritiene che sarà possibile ottenere l'invio del fascicolo personale della stessa al Provveditore agli Studi di quella sede.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

859

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JP3/AA/sv

TWX 29701-13
29 Aug 46

CLASSIFIED 1.10

SUBJECT Università di Trieste.

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section : Education
(Att: Capt. J.V.Vella)

Per : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale per l'Istruzione Superiore, Div.III

858

1. Riferimento: C.A.S. dd. 20 corr., relativa a Istrus.Sup. III, 2 p.g., 13011 dd. 17 corr.

2. Con richiamo alla Nota sopracitata e alla Nota 10607 dd. 21.6.46, si osserva :

3. a. Un'ordinanza speciale del Governo Militare Alleato per l'istituzione, presso l'Università di Trieste, del biennio propedeutico della Facoltà di Ingegneria non esiste. A suo tempo la Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, XIII Corpo, aveva diretto al Rettore dell'Università una Nota (13C/AMG/ED/1.10 dd. 13.9.45) in cui rilevava che i corsi del biennio potevano venir riconosciuti ed autorizzati mediante collegamento organico col successivo triennio di ingegneria navale, il quale doveva considerarsi legale, inquantochè istituito anteriormente all'8 settembre 1943.- La questione del biennio propedeutico è però ormai superata e risolta con la creazione della Facoltà di Scienze, avvenuta con Ordine n.177 dd. 22.VII.46: l'articolo 3 dell'Ordine stesso stabilisce che la Facoltà di scienze assorbirà il biennio di avviamento all'ingegneria già esistente presso la Facoltà di Ingegneria Navale e Meccanica.

b. La Facoltà di Scienze è stata istituita regolarmente con il predetto Ordine n.177 del Governo Militare Alleato, XIII Corpo, dd. 22.7.46; i corsi di laurea di ingegneria industriale, sezione meccanica, sono stati istituiti con Ordine n.176 del Governo Militare Alleato, XIII Corpo, dd. 22.7.46.

....

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

4. Di tali Ordini sono stati trasmessi a codesto Ministero 4 copie in data 8.8.46 (13C/AMG/ED/1.10).

Nell'eventualità che non siano pervenute, si trasmettono - accluse - ulteriori 4 copie.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Allegati:

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JTS/AA/bm

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 CAMG/ED 1.10

Tel 29701-15

SUBJECT: Iscrizione studenti alleati. 27 agosto 1946

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.T.Vella)
APO 794

FOR: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Superiore

1. Riferimento: C.A.S. dd. 23/8/46 relativa a I. Sup.II, 20, P.S., 10610.

2. Insieme a copia di una Nota di codesto Ministero ed a vari elenchi sono pervenuti a questa Divisione alcuni fascicoli di atti relativi a domande di iscrizione presso le Universita di Bologna, Napoli e Roma presentate da studenti esteri.

3. L'invio a Trieste (Divisione per l'Educazione) è dovuto evidentemente ad un errore d'indirizzo, per cui si restituiscono a codesto Ministero tutti gli atti pervenuti, i quali non riguardano ne l'Universita di Trieste, nè in genere la Venezia Giulia.

JOHN P. SIMONT
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 455016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/sv

TAV 29701-13

26 Aug 46

REFERENCE 3.4

SUBJECT Registri di esami di abilitazione.

TO HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section - EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)

For : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale per l'Istruzione Tecnica, Div.II

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 29.7.46 relativa a Istruzione Tecnica, II, 9369 dd. 29.7.46.

2. Con la Nota sopracitata si invitava il preside dell'Istituto Tecnico Commerciale di Gorizia di inviare copia del registro degli esami di abilitazione tecnica commerciale che sono stati svolti nella sessione estiva, autunnale e straordinaria degli anni scolastici 1943-44 e 1944-45.

3. Si osserva in proposito che una copia di tutti i registri relativi agli esami di maturità e di abilitazione svoltisi negli anni 1944-45 e 1945-46 negli Istituti scolastici della Venezia Giulia sotto il controllo Alleato è stata trasmessa anzichè come prima a Roma, a Trieste, alla sede della Divisione per l'Educazione del XIII° Corpo, e ciò per una norma di massima, suggerita dalla Sottocommissione Alleata per l'Educazione; definita la situazione politica, l'archivio che contiene - tra l'altro - anche tutte le relazioni finali compilate dai presidi, sarà consegnato all'ente che ne avrà diritto. L'altra copia dei registri è conservata, come d'uso, negli archivi delle singole scuole.

4. Ciò premesso, resta a decidersi se convenga attenersi a tale norma e trattenere ancora tutti i registri nell'archivio locale o se sia meglio inviarli, consenziente la Sottocommissione, alla sede di codesto Ministero. Poco opportuno ad ogni modo parrebbe inviare a Roma soltanto una parte dei registri in parola.

5. Ove pertanto i registri richiesti occorrano a codesto Ministero per consultazione e controllo, questa Divisione è disposta senz'altro a fornire le informazioni richieste; se invece è desiderio anche gli atti relativi agli esami di maturità e di abilitazione svol-

...2/5

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 715016

tisi negli ultimi anni siamo posti tutti a disposizione di codesto Ministero, la Divisione s'adopererà volentieri per ottenere il consenso all'invio.

6. Si gradiranno precisazioni in proposito.

JOHN F. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/ew

13 CAMGED 3.1

Tel. 29701-15

SUBJECT: Insegnamento lingua straniera.

26 Aug 46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section - EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

Per : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale per l'Istruzione Tecnica

1. Riferimento: Circolare 20, dd. 23.1.46.

2. La circolare sopraindicata accennava a provvedimenti legislativi in corso di emanazione, relativi al ripristino dell'insegnamento della lingua straniera in tutti i corsi e le scuole secondarie di avviamento professionale a orario normale, a tipo industriale, agrario e marinaro.

3. Nell'intendimento di disporre perchè tale misura sia estesa pure agli istituti di tipo analogo esistenti in questa regione, si gradirebbe sapere se il provvedimento ha avuto sanzione legale e se e quando le norme relative sono state pubblicate.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

853

V°

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/av

13 C/AMG/ED 1.10

SUBJECT: **Titoli esteri di studio.** 26 Aug 46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section - EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)

Per : MINISTERO ITALIANO DEGLI ESTERI
D.I.E. - Ufficio II.

1. **Riferimento:** Circolare del Ministero Italiano della Pubblica Istruzione 3280, dd. 6.5.46 (Università Tr., 1447 dd. 15.Giugno 1946).

2. Da parte di un notevole numero di studenti esteri (in gran parte croati) è stata chiesta, nell'anno accademico 1945/46, l'immatricolazione nelle varie Facoltà dell'Università di Trieste. Degli aspiranti, 12 hanno presentato dei titoli di studio esteri, originali, regolarmente acquisiti, che, a quanto si ha motivo di ritenere, potrebbero essere sufficienti a consentire l'immatricolazione desiderata.

3. Limitatamente all'anno accademico 1945-46 l'Università di Trieste ha accettato, con ogni riserva, tali titoli inviandoli poi, tutti insieme, a questa Divisione per le ulteriori pratiche; s'intende che in attesa del riconoscimento della validità dei titoli da parte dell'autorità competente le domande d'immatricolazione stesse sono state accolte condizionalmente e con espressa riserva che non verranno rilasciate dichiarazioni o titoli di studio di alcuna specie prima che la posizione degli aspiranti non sia stata definitivamente e positivamente regolata.

4. Questa Divisione, pur rendendosi conto della difficoltà di ottenere, da parte di parecchi candidati, eventuali duplicati dei diplomi originali emessi in località ove essi non possono ritornare, ritiene tuttavia di poter inviare a codesto Ufficio per esame, i diplomi originali, i quali sono tutti provvisti della traduzione italiana, legalizzata, insieme ad un elenco esatto.

5. Si prega di voler disporre perchè, ad esame ultimato, i diplomi siano restituiti a questa Divisione per l'Educazione con cortese sollecitudine.

....

852

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

6. Allegati: 12 diplomi originali provvisti di traduzione italiana ed un elenco.

JOHN F. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JFS/AA/ay

Tel 29701-15

24 Aug 46

CLASSIFIED 1.5

SUBJECT: Casse scolastiche.

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Att. Civil Affairs Section: EDUCATION
(Capt. J.V.Vella)
APO 794

For : MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione generale dell'istruzione classica-scuole medie

1. Riferimento: Sovr.Tr., 2 ag., 2385, dd. 5.8.46.

2. Durante il 1944 lo pseudo ministero dell'educazione nazionale di Padova dispose che gli istituti dell'ordine superiore, presso i quali funzionava una scuola media, dovessero provvedere a far funzionare due distinte casse scolastiche, una per l'Istituto superiore, l'altra per la scuola media.

3. Contemporaneamente disponeva che il capitale esistente venisse diviso proporzionalmente fra le due casse scolastiche.

4. Alcuni Istituti chiedono ora se le disposizioni, per quanto opportune, debba intendersi abrogata come le altre iniziative del ministero di Padova.

5. Questa Divisione è d'avviso che le Casse scolastiche delle scuole medie inferiori debbano essere distinte e separate da quelle dei licei e degli Istituti anche nei casi in cui le scuole medie inferiori siano aggregate temporaneamente a qualche istituto superiore.

6. Si gradirebbe tuttavia - ove consentito - conoscere come si sia proceduto, nei riguardi, nelle altre provincie.

JOHN F. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

850

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JF3/AA/ar

SCANNED 3.3

Tel 29701-15
24 Aug 46

SUBJECT: Libri di testo.

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)

Per : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Elementare

1. Riferimento: Telegramma 18.7.46 n.1567.

2. Aderendo all'invito telegrafico, la Sovraintendenza Scolastica di Gorizia, pur rilevando di non essere a conoscenza della circolare 4.10.45 n.4856, cui il telegramma si riferisce, comunica l'elenco seguente dei libri di testo adoperati nell'anno scolastico 1945-46 nelle scuole dipendenti :

a. SCUOLE ITALIANE

1. A.Mici	"Via Aperta" Sillabario		Ed.Libr.Triest.
2. Del Soldato	"A occhi aperti"letture	2	ol. - " -
3. B.Gerin	"Pane nostro" "	3	" - " -
4. Cassalengo Erida	"Chiarofonte" "	4	" Cheroni - Torino
5. "	"Chiarofonte" "	5	" - " -
6. Guglielmotti	Storia (suss id.)	4	" - " -
7. "	Storia e Grog.(suss id.)	4	" - " -
8. Scaglioni	Scienze e Igiene	3,4,5	" Edit."La Prora" Milano
9. Lugli-Colombo	Aritm. e Geometria	3,4,5	" - " -
10. Benolli Fiamin	Aritmetica	1,2	" Casa Ed. Marzocco

b. SCUOLE SLOVENE

1. Kleinmayr	"Prvi koraki"(Primi passi) sillabario	Libreria Cattolica Gorizia
2. "Slovensko berilo" (letture slovene) per le classi superiori		Tipografia Lukezic Gorizia
3. "Računica" I del (Aritmetica parte I^)		- " -
4. " III " (Aritmetica " 3^)		- " -

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

349

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JP3/AA/58

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

Vol 29701-15

13 CAMG/ED 1.2

SUBJECT: Scuole tecniche industriali

24 Agosto 1946

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

FOR: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Tecnica

1. Riferimento: S. Tr., O.T., 2229, dd. 22/7/46.

2. A suo tempo il Ministero dell'Educazione Nazionale aveva modificato, in via di esperimento, l'ordinamento delle Scuole Tecniche Industriali di Monfalcone e di Gorizia formanti delle preesistenti scuole secondarie di avviamento professionale e scuole tecniche un unico organismo didattico quinquennale previsto dalla Carta della Scuola (scuola professionale e scuola tecnica industriale).

3. Il provvedimento era stato attuato in via di esperimento con l'anno scolastico 1941-42.

4. Poichè le riforme progettate dalla Carta della Scuola non erano state emanate, si sarebbe conosciuto se l'esperimento attuato a Gorizia e a Monfalcone è stato effettuato anche in altre sedi e se le eventuali modificazioni apportate alle rispettive scuole siano state ore mantenute o annullate.

5. Perchè i due istituti predetti possano conservare il carattere e l'ordinamento di quelli esistenti nelle altre provincie occorrerebbe definire quanto prima se la attuale scuola professionale industriale (triennio professionale e biennio [illegible] esperimento a Monfalcone e a Gorizia debba rimanere tale

848

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

oppure ridiventare (progressivamente) scuola d'avviamento industriale e scuola tecnica industriale, nelle condizioni cioè in cui trovavasi prima dell'applicazione della Carta della Scuola.

6. Si gradirebbero dei chiarimenti in proposito.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JPS/AA/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 CMG/ED 1.10

Tel 29701-15

24 agosto 1946

SUBJECT: Professori Universith di Trieste

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istrum. Sup., I Div.

1. Riferimento: I. Sup., I, 23 p.s., 11197, dd. 9/8/46.

2. Confermando ricevuta della Nota sopracitata, si prende atto di quanto codesto Ministero espone in merito alle assun= se - risultate giustificate - di alcuni insegnanti dell'Univer= sith di Trieste.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

846

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JPS/AA/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

CLASSIFIED 1.4B

Tel. 29701-15

SUBJECT: Regolarizzazione posizione amministrativa del personale impiegatizio di ruolo dispensato dal servizio. 24 agosto 1946

TO: EC., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

For: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Commissariato Nazionale della G.I.
(Uff. Para. Affari Generali, sez. IV)

1. Riferimento: 119159 dd. 9/7/46 (Ge 1366 M., dd. 16/8/46).

2. Ad invito della Sovraintendenza scolastica di Gorizia, vi trasmettiamo, acclusi, tutti i dati richiesti dalla nota citata in oggetto, relativi al personale già dipendente dalla G.I.L.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JPS/AA/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 CAMGED 1.10 Tel. 29701-15

SUBJECT: Titoli di studio falsi. 22 agosto 1946

TO: H.Q., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Cmpt. J.V.Vella)
APO 794

FROM: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruz. Super., II Div.

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 24/6/46 relativa a I. Sup., II, 20, 6917, dd. 14/6/46.

2. In dipendenza di quanto previsto dalla Circolare sopra citata sono pervenute a questa Divisione per l'Educazione, da parte dell'Università di Trieste le seguenti indicazioni che si comunicano per informazione e conoscenza:

3. "Per ottenere, nel corrente anno accademico, l'immatricolazione presso l'Universaità di Trieste, i sottoelencati studenti, dichiarando di essere impossibilitati a presentare il regolare titolo di studio a causa delle contingenze di guerra, hanno presentato Atti notori rilasciati dalla Pretura di Venezia, che attestavano aver conseguito:

ASTA Paolo - residente a Venezia, Sestiere S. Marco N. 3348, il Diploma di Maturità Classica nel Liceo Ginnasio "Mauricolo" di Messina;

ASTA Ruggero - residente a Venezia, Sestiere S. Marco -Palazzo Mocenigo- il Diploma di Maturità Classica nel Liceo Ginnasio "R. Settimo" di Caltanissetta;

CARNIO Emilio - residente a Venezia, Sestiere S. Marco N. 1690, il Diploma di Ragioniere nell'Istituto Tecnico Comaerciale "F. Crispi" di Palermo;

844

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

LAZZARINI Bruno - residente a Venezia, Sestiere D. Duro N. 1051, il Diploma di Maturità Classica nel Liceo Ginnasio "Maurolico" di Messina;

SIGISMONDI Riccardo - residente a Venezia, Sestiere Cannaregio 3685, il Diploma di Maturità Classica nel Liceo Ginnasio "Maurolico" di Messina;

SEQUI Giancarlo - residente a Venezia, Sestiere Cannaregio N. 3336, il Diploma di Maturità Classica nel Liceo Ginnasio "Maurolico" di Messina;

TECCHIO Jacopo - residente a Venezia, Sestiere S. Marco, Corte Duca Sforza - il Diploma di Maturità Classica nel Liceo Ginnasio "R. Settimo" di Caltanisetta;

VIANCINI Ettore - residente a Venezia, Sestiere S. Marco, N. 3348, il Diploma di Maturità Classica nel Liceo Ginnasio "Maurolico" di Messina;

VIANCINI Mario - residente a Venezia, Sestiere S. Marco, N. 3348, il Diploma di Maturità Classica nel Liceo Ginnasio "Maurolico" di Messina.

Dopo opportune indagini, è stato accertato che le attestazioni contenute in detti Atti notori, erano false; pertanto è stata sporta denuncia in data 25 dicembre 1945 alla Procura di Stato di Venezia, che per competenza ne passato la pratica alla Pretura di Venezia, dove sono ancora in corso gli Atti Processuali.

L'Università stessa aveva rilasciato ai predetti studenti i seguenti documenti:
ad ASTA Ruggero - libretto d'iscrizione e tessera di riconoscimento;
a BACH Aldo- libretto d'iscrizione e tessera di riconoscimento;
a CARNIO Emilio - libretto d'iscrizione, tessera di riconoscimento e certificato d'iscrizione;
a LAZZARINI Bruno - un certificato d'iscrizione;
a VIANCINI Ettore - libretto d'iscrizione, tessera di riconoscimento e certificato d'iscrizione;
a VIANCINI Mario - libretto d'iscrizione, tessera di riconoscimento e certificato d'iscrizione.

Alla Procura di Stato di Venezia è stato richiesto il sequestro di detti documenti.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

In data 24 maggio 1946, la Universita di Trieste denunzia va ancora alla Procura di Stato di Trieste gli studenti:

CANCIANI Giorgio - di Giovanni e fu Maria Bergman nato il 12.9.20 a Trieste e residente in via Tiziano Vecellio 13;

DAGNOLO Duilio - di Giobatta e di Regina Salvadori nato il 12.7.22 a Trieste e residente in via Canova 15;

ROSSI Fortunato - di Diego e di Enrica Diddi, nato a Campiobbi di Signole (Firenze) il 18.9.26 e residente a Trieste, piazza Impero 5;

JESURUM Fortunato - di Daniele e fu Bianca Vivante, nato a Feltre il 4.8.26, residente a Trieste in via Duca d'Aosta 6;

PREMRUSCHI Nicolò - di Lazzaro e di Rosa Daberdacu, nato a Trieste il 13.5.26 e di cui non si conosce l'indirizzo;

MARTARI Dario - di Antonio e di Gioconda Petronio nato a Trieste il 17.5.27 e residente in via Pascoli 8;

i quali tutti avevano presentato, per essere immatricolati in questa Universita, certificati di maturità classica rilasciati dal Liceo Ginnasio "Marco Polo" di Venezia, che è risultato essere stati falsificati mediante abrasioni ed alterazioni.

John P. Simoni

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

842

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/av

DISCARDED 2.7

20 Aug 46

SUBJECT: Insegnanti elementari sloveni.

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section - Education
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

Per : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione elem., Div.I^

1. Riferimento: Gc. Elem., 2072, dd. 29.7.46.

2. Alle Sovraintendenze della Venezia Giulia, particolarmente a quella di Gorizia, pervengono dai vari Provveditorati agli Studi decreti con i quali si comunica che insegnanti sloveni assegnati a suo tempo a sedi delle vecchie provincie e ritrasferiti o aggregati provvisoriamente, con effetto dal I.X.45, alle scuole slovene di recente istituzione nella Venezia Giulia, vengono considerati ora definitivamente trasferiti alle scuole stesse della Venezia Giulia, mentre i posti da loro occupati nelle altre provincie italiane sono dichiarati vacanti.

3. Queste misure contrastano con quanto si era precedentemente stabilito nei riguardi di tali insegnanti, i quali, sino a sistemazione definitiva della regione contestata, avrebbero dovuto essere considerati temporaneamente assegnati ad una sede diversa dall'abituale, per particolari esigenze di servizio.

4. A chiarire meglio la situazione dei maestri in parola, si precisa :

a. parecchi maestri sloveni sarebbero disposti a restare nelle nuove sedi della Venezia Giulia, ma soltanto a condizione che la regione in cui si trovano continui a far parte del territorio nazionale italiano o, ee mai, di un nuovo Stato indipendente e libero; non sarebbero affatto disposti invece a lasciare la sede italiana per una sede jugoslava; sta il fatto però che alcuni di questi insegnano in territori che, con ogni probabilità, dovranno essere ceduti, e non pare sia opportuno occupare fin d'ora definitivamente quei posti, ai quali essi aspirano eventualmente di ritornare.

841

.....

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

b. ci sono, nelle scuole slovene ora istituite, degli insegnanti elementari di ruolo giunti dalle altre province, i quali non si attengono o non si sono attenuti alle direttive e agli ordini emanati dalla Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato o dalle Sovraintendenze Scolastiche. Prima dell'inizio del nuovo anno scolastico tutti i maestri addetti alle nuove scuole slovene dovranno impegnarsi formalmente a seguire nella loro attività scolastica ed educativa esclusivamente le direttive loro impartite dalle Sovraintendenze Scolastiche, ignorando quanto possa venir loro imposto da Enti illegali di dubbio carattere culturale o politico. Quelli che si rifiuteranno di accettare gli ordini, i principi e i programmi stabiliti dalle autorità scolastiche ufficiali, che non vorranno adottare i libri di testo prescritti, saranno inderogabilmente allontanati dalla regione Giulia e rimandati alle sedi di provenienza, dove essi, essendo ivi titolari, evidentemente esigeranno di riprendere la loro normale attività;

c. il numero esatto degli insegnanti sloveni nelle scuole elementari della Venezia Giulia potrà essere fissato a sistemazione politica effettuata, non ora; non è da escludersi che a regolarizzazione avvenuta, parte dei presenti risulti poi esuberante e debba esser reimpiegata nella sede di origine.

5. Da quanto esposto pare si debba dedurre che nel considerare definitivamente vacanti i posti appartenenti a maestri sloveni in servizio temporaneo nella Venezia Giulia, i Provveditori agli Studi delle varie Province italiane dovrebbero avere molta prudenza, sia per non danneggiare quegli elementi buoni e raccomandabili, i quali non intendono di rinunciare eventualmente alla loro cittadinanza ed al posto nella sede abituale, sia per poter accogliere poi quegli elementi che, dannosi nella Venezia Giulia, nella sede abituale, nella quale dovrebbero venir restituiti, saranno innocui.

6. Nell'interesse degli insegnanti stessi, si è ritenuto doveroso rilevare quanto sopra, perchè codesto Ministero possa, ove lo consideri opportuno, determinare le direttive cui dovrebbero at

.....

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

tenersi, in questo campo, i singoli provveditori agli studi. Questa Divisione è d'avviso che la definizione della posizione degli insegnanti sloveni attualmente in servizio nella Venezia Giulia debba essere differita e rimandata ancora per un po' di tempo.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 C/AMG/ED 1.4a

Vol. 29701-15

SUBJECT: Rilevazioni contabili amministrative

16 agosto 1946

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Ispettorato per l'Istruzione Media non Governativa

1. Riferimento: 7136, dd. 1/7/46.

2. Si trasmettono, per conoscenza ed informazione, gli acclusi moduli contenenti rilievi statistici relativi alle scuole medie non governative nella zona di Gorizia.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

878

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JPS/AA/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 CMMGED 2.2

SUBJECT: Scuole medie: Sezioni staccate.

TAV 20T01-15
13 agosto 1946

TO: HQ., Allied Commission
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Velle)
APO 794

FER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Classica, Div. VI.

1. Riferimento: I class., VI, 9878, dd. 20/7/46.

2. A seguito e completamento delle indicazioni trasmesse con la nota 13C/AMG/ED/2.2 dd. 30 Luglio 1946 si precisa che:

3. Una sezione di scuola media inferiore esiste anche a Cormons, staccata dalla Scuola media inferiore di via Randaccio-Gorizia.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

837

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/FM/bs

13 C/AMG/ED/ 1.5

SUBJECT: Pos. VI-A-1. Versamento ritenute 0,70%.

Tel. 29701-18

12 agosto 1946

TO:
HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: ISTITUTO NAZIONALE "Margherita di Savoia"
ROMA - via S. Pantaleone 3

1. Riferimento: nota della Sovraintendente scolastica di Go= rizia N. 42 M.P., dd. 5/8/46.

2. Si trascrive quanto il Sovraintendente scolastico di Gori= zia comunica riguardo l'oggetto:

3. "Si prega codesto Istituto di voler inviare copia della nota n. 3658 dd. 27.6.1946, non essendo qui pervenuta.
Nel contempo si precisa quanto segue:
1) Il 27 marzo 1946 con ord. n. 1953 di Lire 167.308,20 questo Ufficio riprese ad effettuare regolarmente il versamento mensile del contributo in oggetto.
2) Detti contributi, per ordine del G.M.A., rimasero accantonati presso la Banca d'Italia, fino a tanto che le condi= zioni particolari di questa Provincia non saranno definite."

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

836

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/bs

13 CANCELLED 1.4

13 agosto 1946

SUBJECT: Danni di guerra

TO: HQ., Allied Commission
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Ispettorato per l'Istruzione Media non Gov.

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 25/7/46 relativa a Ispett. 7505/12; dd. 19/7/46.

2. La circolare 7002 dd. 25/6/46 (Direz. Gen. dell'Istruz. Tecnica) non è pervenuta a quest'Ufficio; ove sia messo in grado di farlo, l'Ufficio la porterà volentieri a conoscenza dei gestori degli Istituti Medi non Governativi.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/TM/bs

13 C.A.M.G.E.D. 1.10

Tel. 29701-18

SUBJECT: Istituzione delle Facoltà di Ingegneria Industriale e di Scienze presso l'Università di Trieste — 8 Agosto 1946

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Superiore

1. Si trasmettono 4 copie degli Ordini del Governo Militare Alleato, 13° Corpo, emessi in data 22 luglio 1946, N. 176 e N. 177 relativi all'istituzione della Facoltà di Ingegneria Industriale e rispettivamente della Facoltà di Scienze presso l'Università di Trieste.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

2

873

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/fjk/bs

13 C/AMG/ED 1.4B

Tel 29701-15
7 Agosto '46

SUBJECT: Insegnanti di ruolo per l'educazione fisica

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

per: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Commissariato Nazionale della Gioventù Italiana
Ufficio Personale -via Fornovo 12 - Roma

1. Riferimento: note N. 2452 dd.6/8/46 della S.A. Trieste.

2. Si trasmette, per conoscenza, l'unita richiesta di note nominative riguardanti gli insegnanti di educazione fisica dipendenti dalla Sovraintendenza Scolastica di Trieste.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

332

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/bs

13 C/AMG/ED 1.2

Tel. 29701-15

SUBJECT: Prospetto statistico

7 agosto 1945

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.P.Velia)
APO 794

FOR: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Elementare.

1. Riferimento: tel. 193, dd. 25/7/45.

2. Richiamandosi ad una circolare 34, dd. 2/7/45, codesto Ministero invitava la Sovraintendenza scolastica di Trieste ad inviare un prospetto statistico del personale insegnante; il prospetto era richiesto per corrispondere ad una domanda del Ministero del Tesoro.

3. Si osserva che la circolare predetta non è pervenuta; comprendendone il tenore, si aderirà volentieri all'invito comunicando i dati richiesti per conoscenza ed informazione.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/av

13/AMG/EDU 1.10

SUBJECT: Titolo di studio esteri: riconoscimento per l'iscrizione ad universitè italiane

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
(Civil Affairs Section: Education)
Att: Capt. J.V.Vella

Per : MINISTERO ITALIANO DEGLI AFFARI ESTERI
D.I.E. - Ufficio Scuole (II)

3 Aug 45

1. I sottoindicati studenti hanno presentato all'Universitè di Trieste domanda di iscrizione presentando, invece dei titoli di studio originali (esteri) degli atti notori stilati da notai. Si tratta di studenti slavi che non sono attualmente in possesso dei loro documenti e non possono ottenerli per circostanze di carattere particolare.

2. Si trasmettono a codesto Ufficio gli atti notori di sette aspiranti; si prega di voler cortesemente disporre perchè siano esaminati e di informare successivamente, se tali atti notori possano costituire titoli sufficienti per l'iscrizione richiesta.

3. Elenco dei documenti :

a. MILAC MARCO (atto notorio del dott.Boccasini Perruccio notaio in Trieste (ingegneria);

b. MEICZJSLAW LISIEWSKA (atto notorio del dott.Boccasini Perruccio, notaio in Trieste, (ingegneria);

c. PIRNAT MARIANO (copia con traduzione - Pretura di Gorizia) (Econ.Commercio);

d. MILAC ROBERT (atto notarile del dott.Boccasini, notaio in Trieste (Econ;e commercio);

e. MALVIC ZVONIMIR (copia con traduzione vidimata Pretura di Trieste) (Economia e Commercio).

f. SANCIN DANILO (dichiarazione con traduzione vidimata in Pretura a Trieste) (Econ. e commercio).

g. MAKNIC GIOVANNI (Atto di notorietà della Pretura di Gorizia) (Econ. e commercio).

4. Si prega di voler provvedere perchè i documenti, ad esame avvenuto, siano restituiti a questa Divisione.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NSD No. 785016

JTS/AA/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 C AMG EDUC.11

Tel. 29701-18

SUBJECT: Personale in servizio

1 agosto 1946

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

FROM: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale delle Antichità e Belle Arti

1. Riferimento: Antichità e Belle Arti,n.2449, dd. 24/5/46.

2. Si trasmette a codesto Ministero, da parte del Liceo Musicale Triestino, l'elenco completo, in triplice copia, del personale in servizio con tutte le indicazioni richieste.

2. Nel contempo si informa:
a) che i due decreti di pareggiamento, l'uno per l'ex Conservatorio "G. Tartini", l'altro per l'ex Conservatorio "G. Verdi", portano entrambi la data del 26 gennaio '22 e rispettivamente i numeri 566 e 567;
b) che i detti decreti non fanno parola delle materie per le quali il pareggiamento è stato concesso e che pertanto tale pareggiamento s'intende riferirsi a tutte le scuole che costituivano materia d'insegnamento alla data del provvedimento, restando così escluse soltanto le scuole istituzione ministeriale posteriore come: Direzione d'orchestra, Canto (ramo didattico), Polifonia vocale.

/s/ JOHN P. SIRONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Allegati: 3

329

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/ss

13 C/AMG/ED: 1.11

Tel. 29701-15

1 agosto 1946

SUBJECT: Mutilati ed invalidi per cause di servizio

TO: HQ., ALLIED COMMISSIONER
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

FROM: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale delle Antichità e Belle Arti.

1. Riferimento: 7202, Div.I, Circ. 48.

2. Il Direttore del Liceo Musicale Triestina informa che fra il personale dipendente dal suo Istituto nessuno è mutilato o invalido per cause di servizio.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.F.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JES/AA/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 C/AMG/ED 1.11

Tel 29701-15
1 agosto 1946

SUBJECT: Orario e doveri d'ufficio

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Velle)
APO 794

FER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale delle Antichità e Belle Arti.

1. Riferimento: Div.I, 9472, dd. 18/7/46, circ. 45.

2. Il Direttore del Liceo Musicale Triestino ha preso atto di quanto comunicato con la circolare sopracitata, inviatagli per informazione e conoscenza, e conferma che il suo istituto si attiene alle norme ivi esposte.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

377/AI/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 CAMG ED 2.7 30 Ja[illegible]

SUBJECT: Annuario

TO: H.Q., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.W.Vella)
APO 794

FOR: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Redazione dell'Annuario

1. Per l'eventuale inserzione nell'Annuario si comunica che il Preside ANTONIO ANDRI (precedentemente preside titolare del Liceo Scientifico di Gorizia) è comandato presso la Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato, XIII Corpo, Trieste.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.F.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JP3/AA/bs

13 CA/AMG/ED 1.12

Tel. 20701-13

SUBJECT: Rilievi contabili amministrativi

30 luglio '46

TO: M.G., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt.J.V.Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale per l'Istrus. Media non gov.

1. Riferimento: ED/70/5.1/dd. 15/7/46 relativa a 7224, dd.1/7/46.

2. In merito ai moduli di rilevamento contabile - amministrativo destinati a Pola si osserva che nella zona di Pola (Istria) non ci sono istituti di istruzione media non governativa: l'unico istituto non governativo era la scuola media di Cherso; ma quella si trova ora nella zona B.

Thadeo

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JTS/AL/ct

13CAMG/ED 2.2

Tel. 29701-15

30 Jul 46

SUBJECT: Scuole medie: Sezioni staccate.

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section-EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

Per : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Classica-Div.VI

1. Riferimento: I.Class., VI, 9878 dd. 20.7.46.

2. Per conoscenza ed informazione si comunica che nell'anno scolastico 1945-46 funzionavano nel territorio della Venezia Giulia amministrata dal Governo Militare Alleato (zona A) le seguenti sezioni staccate di scuole medie inferiori :

a. Monfalcone : 6 classi della scuola media inferiore governativa annessa al Ginnasio Liceo Dante Alighieri (Viale Regina Margherita, Trieste). Nell'anno scolastico 1946-47 la situazione resterà presumibilmente, invariata.

b. Grado : una sezione di scuola media inferiore staccata dalla scuola media inferiore governativa annessa all'Istituto Magistrale "Duca D'Aosta" di Trieste, via Corai. La sezione sarà mantenuta anche nell'anno 1946-47; forse vi si dovrà aggiungere una classe ginnasiale.

c. Pola : una classe integrativa di Liceo scientifico presso il Ginnasio Liceo scientifico governativo "Oberdan" di Trieste; eventualmente vi si dovrà aggiungere una seconda classe nel 1946-47.

3. Consta che scuole medie inferiori sono state istituite nella zona B, ma di tali scuole si hanno notizie scarse o incomplete.

/s/ JOHN P. SIMONI
Captain U.M.P.
Chief Education Officer

824

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/bs

Tel: 29701-15

29 luglio 1946

CLASSIFIED 1.5

SUBJECT: Conti correnti

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt.J.V.Vella)
APO 794

per: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
(Direzione Generale dell'Istruzione Classica)

1. S.e. Tr., 1570, dd. 29/5/46; Liceo Petrarca 246, dd.4/2/46.

2. Si trasmettono, per dovere d'ufficio, accluse le istanze dei professori sottoindicati, con cui essi chiedono che codesto Ministero voglia disporre l'apertura di conti correnti intestati al loro nome presso l'Ufficio Provinciale del Tesoro di Trieste. I medesimi sono retribuiti finora dal preside del loro Istituto con i fondi a sua disposizione per il pagamento degli insegnanti supplenti.

3. Elenco delle domande:

PUNTER Maria	- Scuola	Media	inf.	via P.	Veronese	-Trieste
VISINTIN Ernanno	- "	"	"	"	"	"
POZZO BALBI Lamberto	"	"	"	"	"	"
SENI Aurelio	- "	"	"	viale XX	Settembre	"

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

823

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/bm

13 CA/ED/ 1.5

Tel. 29701-15

SUBJECT: Conto corrente

29 luglio 1946

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Velle)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Tecnica

1. Riferimento: S.d. Tr., 1570, dd. 19/5/46.

2. Si trasmette, per dovere d'ufficio, accluso l'istanza della Prof.ssa Nives Siro in Fragapane, insegnante di italiano e storia presso l'Istituto Tecnico Superiore "L. da Vinci" di Trieste, con cui essa chiede che codesto Ministero voglia disporre l'apertura del conto corrente intestato a suo nome presso l'Ufficio Provinciale del Tesoro di Trieste. La medesima è retribuita finora, dal preside dell'Istituto con i fondi a sua disposizione per il pagamento degli insegnanti supplenti.

p. JOHN F. SIMONI
Captain C.M.F.
Chief Education Officer

Allegati: 1

822

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNS No. 735016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JTS/AA/ev

13 CAMGED/ 1.5a

Tel. 29701-15
29 Jul 46

SUBJECT: Riconsiderazione M.P. insegnanti.

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section - Education
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 534

Per : MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
Cassa Depositi e Prestiti e Istituto Previdenza-Div.I

1. Riferimento: 2775, pos.93 dd. 30.4.46 (Co.30 M.P., dd. 19.7.46).

2. Con riferimento alla nota segnata in oggetto, si trasmettono gli elenchi, compilati in duplice copia, dei prospetti mod. 254, 257, 258 e 256, cat.IV, relativi ai contributi versati mensilmente al M.P. dal I gennaio 1942 in poi e dei conguagli effettuati separatamente.

3. A chiarimento poi degli stessi si forniscono i seguenti dati :

a. le scuole rurali della provincia di Gorizia gestite fino al 30.9.43 dall'O.N.A.I.M., passarono alla diretta gestione della Sovraintendenza Scolastica.

b. Gli insegnanti di ruolo titolari nelle sedi rurali furono aggregati nell'ottobre 1944 alla Provincia di Trento, perchè le scuole, comprese quelle di Stato della zona alloglotta, si chiusero causa lo stato di guerra e le condizioni particolari venutesi creando per effetto di questa.

p JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/PM/av

Translation

13 C/AMG/ED 3.1

TEL 29701-15

SUBJECT: Programmes of study.

29 July 46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section - EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794.

1. The same programmes of study of the various kinds of "Scuola Media Superiore" (Senior High school) used in Italy, have been followed, during the school year 1945-1946, also in Venezia Giulia administered by Allied Military Government.

2. Only the "Istituto Magistrale" has adopted the complete four years programme since 1945.

3. Principals and teachers ask which will be the programme of study for the next school year; their care is due to the fact that the choice and use of text books are connected with the programmes of study.

4. This Education Division requires the new programmes to be used in Italy for the third classes of "corsi superiori" (high courses) as soon as possible, and to be informed of all directives to be adopted.

5. Will you please inform the Italian Ministry of Public Instruction as above.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

820

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPH/AA/cv

DOCUMENTO: 2.2
Allegato
SUBJECT: Liceo Scientifico di Gorizia

Tel 29701-15
27 Jul 46

TO: HQs. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section - Education
(Attn: Capt. J.V.Vella)
APO 794

Per : MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
Ripartizione dell'Armamento

1. Si trasmette l'acclusa quadro del personale del Liceo Scientifico governativo di Gorizia.+

/s/ JOHN P. HENNESSY
Captain .M.P.
Chief Education Officer

Allegato

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NSC No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JF3/AA/ba

13 CMG/ED 1.10

Tel. 29701-19

SUBJECT: Università di Trieste - 27 luglio 1946
Provento annuale sopratasse di esami.

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att.:Capt.J. V. Vella)
APO 794

per : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Dires. Gen. dell'Istrus. Superiore, Div.II

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 19/7/46 relativa a Istrus. Sup., II, Pos. 20 p.g., dd. 17/7/1946.

2. Si conferma che la circolare dell'11/3/1946 relativa all'oggetto è stata trasmessa in data 27/3/1946 all'Università di Trieste, la quale si atterrà alle norme ivi fissate.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

518

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JFS/AA/bs

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 C/AMG/Ed/1.10

Tel: 29701-18

27 luglio '46

SUBJECT: Università di Trieste
Iscrizione di studenti stranieri

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)
APO 794

FER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz. Generale dell'Istruz. Sup., Div. II

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 19/7/46 relativa a Istruz. Sup., II, 20 p.g., 3280, dd. 17/7/46.

2. Si conferma che la circolare dd. 6/5/46 n. 3280 relativa all'iscrizione di studenti stranieri è stata trasmessa in data 6/5/46 all'Università di Trieste, la quale si atterrà alle norme ivi contenute.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.F.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NNB No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/ev

13CA/AMG/ED/ 3.1

Tel 29701-15

SUBJECT: Programmi di studio

25 Jul 46

TO: MG. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section, EDUCATION
(Att. Capt. J.V.Vella)

Per : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

1. Nell'anno 1945-46 l'insegnamento nei vari tipi di scuola media superiore si e' svolto, anche nella Venezia Giulia amministrata dal Governo Militare Alleato, secondo i programmi vigenti in tutto il territorio dello Stato; soltanto nell'Istituto Magistrale e' stato adottato sin dal 1945 il programma di studio completo per tutto il quadriennio.

2. Presidi e insegnanti chiedono ora quale sara' il programma di studio che essi saranno chiamati a trattare nel prossimo anno scolastico; la loro preoccupazione e' dovuta anche al fatto che dalla qualita' dei programmi dipendera' necessariamente la scelta e l'adozione dei libri di testo.

3. La Divisione per l'Educazione gradirebbe essere messa a conoscenza appena possibile dei nuovi programmi che saranno adottati nel prossimo anno scolastico nelle altre provincie per le III classi dei corsi superiori, e di essere informata, ove lecito e consentito, di tutti i provvedimenti che saranno presi in proposito.

4. Codesto Ufficio e' pregato cortesemente di rendere edotto il Ministero Italiano della Pubblica Istruzione.

/s/ JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS JPS/AA/bs
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 CAMGED 1.5a

SUBJECT: Scontrini di viaggio — 26 luglio 1946

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att.: Capt.J.V. Vella)
APO 794

per: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz. Gen. degli Aff. Gen. e del Personale

1. Riferimento: S.e. Tr., 2276 O.M., dd. 23/7/1946.

2. Si trasmette l'unita istanza, con cui la sig.ra Ernesta Voltolina, vedova del Prof. Alberto Remietti, chiede il rilascio di quattro scontrini per la riduzione sulle ferrovie per l'anno 1946.

p JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/bs

13 CMAGED 1.4

Tel 29701-15

SUBJECT: Apertura di nuove scuole non governative.

25 luglio 1946

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att.: Capt.J.V. Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Ispettorato per l'Istruzione Media non gov.,
Div. III.

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC d.d. 15/7/46 relativa a III? 7491/9, d.d. 6/7/46.

2. La circolare in oggetto è stata portata a conoscenza dei Sovraintendenti scolatici di Trieste, Gorizia e Pola, che vi si atterranno.

3. Si gradirebbe conoscere la circolare 6616 d.d. 30/8/45 e il D.L.L. 24/5/45 n. 412.

JOHN F. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NSD No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JP3/AA/ba

13 C/AMG/ED/1.7

Tel. 29701-15

SUBJECT: Esami di maturità ed abilitazione — 25 luglio 1946

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att.: Capt.J.V. Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz. Gene. dell'Istruzione Tecnica

1. Gli esami di maturità e di abilitazione nelle due sessioni dell'anno 1945/46 si svolgono nelle scuole della Venezia Giulia amministrate dal Governo Militare Alleato in perfetta analogia a quanto previsto dalla Ordinanza d.d. 16/5/46.

2. Per motivi di carattere particolare non si sono richiesti i temi per le prove scritte d'italiano. I temi sono stati però scelti ed assegnati nel modo consueto dalla Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato.

3. Si trasmettono, ora, per conoscenza e informazione, accluso, l'elenco dei temi assegnati per la prova d'italiano nella sessione estiva.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Allegati: 1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

ESAMI DI MATURITA' E DI ABILITAZIONE

Temi per la prova scritta d'italiano (Sessione estiva 1945/46)

Maturità classica e scientifica

1° I Sepolcri sono il ritratto ideale del Foscolo, sono - sopra tutto - la consacrazione poetica di una nobile e triste religione della civiltà e della vita.

2° Tra il secolo diciottesimo e il diciannovesimo il patrimonio di idee, credenze e abitudini, tramandate agli europei da tempi remotissimi, subì una profonda trasformazione, sì da fare dell'Europa, sotto molti aspetti fondamentali, una società nuova.

N.B. E' data facoltà al candidato di scegliere tra i due temi proposti.

Abilitazione tecnica

1° Delineate il virile animo di Dante attraverso quanto conoscete del suo poema.

2° Fondamentale, anzi indispensabile, è l'interesse che deve porre ogni paese all'evoluzione del proprio lavoro e all'affinamento della tecnica.

N.B. E' data facoltà al candidato di scegliere tra i due temi proposto.

Abilitazione magistrale

1° Commentate il seguente pensiero di Anatole France: S'impara soltanto divertendosi? L'arte di insegnare non è altro che l'arte di svegliare la curiosità delle anime giovani per poi soddisfarla; e la curiosità è viva solo nelle anime felici. Le cognizioni fatte entrare per forza nella mente la occludono e la soffocano. Per digerire il sapere bisogna averlo divorato con appetito.

2° Figure di papi e di sovrani nel poema sacro.

N.B. E' data facoltà al candidato di scegliere tra i due temi proposti.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT JPB/AA/bs
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 CIAMSED 1.7 Tel. 29701-15

SUBJECT: Esami di maturità ed abilitazione 25 luglio 1946

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att.: Capt.J.V. Vella)
APO 794

PER : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Classica

1. Gli esami di maturità e di abilitazione nelle due sessioni dell'anno 1945/46 si svolgono nelle scuole della Venezia Giulia amministrate dal Governo Militare Alleato in analogia perfetta a quanto previsto dalla Ordinanza d.d. 16/5/46.

2. Per motivi di carattere particolare non si sono richiesti i temi per le prove scritte d'italiano. I temi sono stati però scelti ed assegnati nel modo consueto dalla Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato.

3. Si trasmettono, ora, per conoscenza e informazione accluso l'elenco dei temi assegnati per la prova d'italiano nella sessione estiva.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Allegati: 1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

ESAMI DI MATURITA' E DI ABILITAZIONE

Temi per la prova scritta d'italiano (Sessione estiva 1945/46)

Maturità classica e scientifica

1° I Sepolcri sono il ritratto ideale del Foscolo, sono - sopra tutto - la consacrazione poetica di una nobile e triste religione della civiltà e della vita.

2° Tra il secolo diciottesimo e il diciannovesimo il patrimonio di idee, credenze ed abitudini, tramandate agli europei da tempi remotissimi, subì una profonda trasformazione, sì da fare dell'Europa, sotto molti aspetti fondamentali, una società nuova.

N.B. E' data facoltà al candidato di scegliere tra i due temi proposti.

Abilitazione tecnica

1° Delineate il virile animo di Dante attraverso quanto conoscete del suo poema.

2° Fondamentale, anzi indispensabile, è l'interesse che deve porre ogni passo all'evoluzione del proprio lavoro e all'affinamento della tecnica.

N.B. E' data facoltà al candidato di scegliere tra i due temi proposti.

Abilitazione magistrale

1° Commentate il seguente pensiero di Anatole France: S'impara soltanto divertendosi. L'arte di insegnare non è altro che l'arte di svegliare la curiosità delle anime giovani per poi sodisfarla; e la curiosità è viva solo nelle anime felici. Le cognizioni fatte entrare per forza nella mente la occludono e la soffocano. Per digerire il sapere bisogna averlo divorato con appetito.

2° Figure di papi e di sovrani nel poema sacro.

N.B. E' data facoltà al candidato di scegliere tra i due temi proposti.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT JPS/AA/DS
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13C/AMG/ED 1.10 24 luglio 1946

SUBJECT: World Student Service Fund of New York

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att.: Capt.J.V. Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruz. Sup., Div.II.

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC d.d. 19/7/46 relativa a Istruz. Sup., II, 20 p.s.; d.d. 17/7/46 (e precedenti).

2. Le ripetute sollecitazioni con cui si richiede risposta alla circolare 5/10/945 relativa all'oggetto sono state portate a conoscenza dell'Università di Trieste, finora però senza averne alcuna risposta.

3. E' da supporre che la circolare menzionata non sia pervenuta all'Ateneo e pertanto sarebbe opportuno inviarne una ulteriore copia.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/mr

13C/ANG/EDU 3.1

Tel. 29701-15

SUBJECT: Insegnamento delle lingue straniere. 24 Jul 46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section-EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)

Per : MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
(Direzione Generale dell'Istruzione Classica, III Div.)

1. Riferimento: I.Class., III, 1136, dd. 16.1.46.

2. Con richiamo alla Nota sopracitata, di cui si ha avuto notizia indiretta con notevole ritardo, si trasmettono, per conoscenza ed informazione, i dati richiesti relativi all'insegnamento delle lingue straniere.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/ds

13 CHANGED 1.7

Tel: 29701-15

SUBJECT: Servizio incaricati Cineteca

20 luglio '46

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.W. Vella)
APO 794

FOR: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Cineteca autonoma per la Cinematografica Scolastica - Ufficio Centrale

1. Riferimento: 5032, d.d. 17/6/46, (Co. 1220, d.d. 15/7/46).

2. Con riferimento alla nota sopraindicata il Sovrintendente scolastico di Gorizia informa che l'incaricato provinciale, sig. Concilio Errico, archivista presso quell'Ufficio, non è in grado di poter inviare i registri mod.1 e 2, con i quali veniva effettuato il noleggio delle pellicole alle scuole, poichè gli stessi furono distrutti o portati via nel periodo in cui l'Ufficio fu occupato dalle truppe iugoslave.

3. Ad ogni buon fine per quanto riguarda l'attività svolta in tal campo nella provincia di Gorizia, si allega copia dell'ultima relazione inviata il 2?/12/44 allo pseudo Ministero di Padova il quale ne aveva fatto richiesta.

4. Le pellicole che in detta relazione figuravano in consegna dell'incaricato sono state tutte ricuperate meno quella del Mondo Microscopico che è andata perduta. Esse resteranno in consegna del predetto sig. Concilio in attesa degli ordini di codesto Ministero.

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

807

Allegato: 1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JPS/AA/ba

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 C/AMG/ED 1.2 Tel. 29701-15

19 luglio '46

SUBJECT: Promozioni di grado per maestri elementari

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att. Capt. J.V. Vella)
APO 794

PER: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Elementare, II Divis.

1. Riferimento: 13C/AMG/ED/1.2 d.d. 10/7/46 (Istruz. Elem. II divis., 4551, d.d. 8/6/46).

2. A seguito della nota sopracitata, con la quale era stata inviata a codesto Ministero la graduatoria di Trieste relativa alle promozioni di grado previste, per i maestri elementari, dalla legge 1.5.42 n. 675, si trasmettono accluse, per conoscenza e visione anche le graduatorie che si riferiscono ai maestri elementari dipendenti dalla Sovraintendenza scolastica di Gorizia.

3. Si osserva che le promozioni in parola erano state consentite dal cosidetto Ministero di Padova e confermate successivamente dal Governo Militare Alleato, perchè ritenute conseguenza del normale sviluppo della carriera degli interessati e disposte in conformità ad una legge precedente all'8 settembre '43.

4. Con riferimento alla nota Istruz. Elemen., II, 5269 d.d. 29/6/46 relativa alla maestra Romeo Ponda Francesca, si osserva che il Sovraintendente scolastico di Trieste ha provveduto a corrisponderle il maggior stipendio con effetto dal 1.10.45.

5. Allegati: 2 elenchi.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

805

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JTS/AA/bm

13C/AMG/ED 1. R RISERVATA

Tel. 29707-15

SUBJECT: Rapporti informativi

17.7.46

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section - EDUCATION
(Att: Capt. J.V. Vella)
APO 794

per: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Tecnica

Si trasmettono, per conoscenza ed informazione, i rapporti informativi relativi al personale direttivo ed insegnante di tutti gli Istituti governativi di istruzione tecnica esistenti nella provincia di Gorizia:

1) Istituto Tecnico Commerciale e per geom. (e annessa scuola tecnica commerciale) - Gorizia
2) Scuola Tecnica Industriale (ed annesse: Scuola professionale femminile, Scuola d'avviamento professionale, Scuola d'avviamento professionale industriale) - Gorizia
3) Scuola secondaria d'avviamento commerciale "Favetti" - Gorizia
4) Scuola d'arte industriale - Gorizia
5) Scuola Tecnica Industriale e Scuola professionale - Cormons
6) Corso d'avviamento professionale - Capriva (Cormons)
7) Corso d'avviamento professionale - Farra d'Isonzo
8) Corso d'avviamento professionale - Lucinico
9) Corso d'avviamento professionale - Mariano del Friuli
10) Scuola d'avviamento professionale a tipo agrario - Cradisca

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

804

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/bs

CLASSIFIED: 1.8 RISERVATA

Tel: 29701-18
17.7.45

SUBJECT: RAPPORTI INFORMATIVI

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section : EDUCATION
(Att: Capt. J.V. Vella)
APO 794

per: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Classica

1. Si trasmettono, per conoscenza ed informazione, i rapporti informativi relativi al personale direttivo ed insegnante di tutti gli istituti governativi d'istruzione classica esistenti nella provincia di Gorizia:

1) Liceo - Ginnasio	-	GORIZIA
2) Liceo scientifico	-	GORIZIA
3) Istituto Magistrale	-	GORIZIA
4) Scuola media maschile	-	GORIZIA
5) Scuola media femminile	-	GORIZIA
6) Scuola e Ginnasio	-	GRADISCA D'ISONZO

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

303

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JPS/AA/ba

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13C/AMG/ED 1.1 Tel 29701-15

SUBJECT Istituto Tecnico "A. VOLTA"- Trieste 17.7.46

TO HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V. Vella)
APO 794

per: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Tecnica

1. Riferimento: 13C/ AMG/ED/ 1.1 d.d. 16/4/46

2. Inviando, con la nota citata, un verbale d'inchiesta relative all'Istituto Tecnico Industriale "Volta" di Trieste, questa Divisione osserva testualmente (9° comma): "Ove sussista, per il prossimo anno scolastico, da parte del Ministero della Pubblica Istruzione, la possibilità di designare persona adatta a coprire il posto di preside nell'Istituto Tecnico Industriale "Volta", sia per trasferimento, sia per nuova nomina, questa Divisione per l'Educazione non mancherà di dare, ove richiesta, il consenso e il nulla osta per l'eventuale provvedimento".

3. Si ammetteva con ciò la possibilità che il preside Barra Caracciolo potesse venir trasferito, magari per servizio, in una sede diversa da quella di Trieste. Non consta a questa Divisione che il preside predetto abbia chiesto il trasferimento o se codesto Ministero intenda promuoverlo: comunque, da parte di quest'Ufficio nulla osta all'eventuale provvedimento, che, anzi sarebbe considerato molto opportuno. La Divisionestessa non ha la competenza, né la facoltà di assegnarlo ad altra sede fuori dalla Venezia Giulia.

4. Si é ritenuto di esporre quanto sopra, perché da comunicazioni pervenute pare che il preside stesso e codesto Ministero attendano una concreta proposta di trasferimento

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

da parte di quest'Ufficio: in tal caso potrebbe servire al fine anche la presente.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/bs

Tel 29701-19

13 CAMGED A.1

17.7.46

SUBJECT Distribuzione e donazionamenti di suppellettili e di materiale didattico

TO HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V. Vella)
APO 794

per: MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale dell'Istruzione Elementare, DIV. IV

1.Riferimento: ED/2.-/AC d.d. 7/2/46 relative a 1686/35 d.d. 17/12/45

2. A seguito delle note precedenti si trasmettono gli uniti progetti riguardanti la suppellettile scolastica ed il materiale didattico delle scuole elementari slovene della zona di Gorizia e più precisamente di quella parte della provincia che é amministrata dagli Alleati (Zona A)

3. Mancano per Gorizia, i dati relativi alle scuole che si trovano nella zona B, la quale é amministrata dalle autorità militari iugoslave e comprende 20 comuni.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

ALLEGATI:

800

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/lf

Tel. 29701-15

13 C/ANG/ED/ 1.4a
SUBJECT: Schede personali degli insegnanti di educazione fisica - Trieste. 17.7.46

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

per: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Commissariato Nazionale della Gioventù Italiana
Ufficio Personale - via Fornovo 12, Roma.

1. Riferimento: Nota 116623 dd. 29/V/'46.

2. Si trasmettono, per conoscenza ed indicazione, le schede matricolari degli insegnanti di educazione fisica dipendenti dalla Sovraintendenza Scolastica di Trieste, richiesto con la nota sopra-citata.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/mz

Tel. 29707-15

15 Jul 46

13CAMG/EDU/1.4a

SUBJECT: Insegnanti di ruolo per l'educazione fisica (Trieste)

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section - EDUCATION
(Att: Capt. J.V.VELLA)
APO 794

Per: MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
Commissariato Nazionale della
Gioventù Italiana (Via Fornovo 12)

1. Riferimento: 115801 d.d. 17/6/46.

2. Si trasmette, acclusa, la Nota 2130 O.M., d.d. 9/7/46 della Sovraintendenza Scolastica di Trieste.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

1 allegato

√

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/lf

URGENTE.

13C/AMG/ED 1.5 RISERVATA

Tel. 29701-15

SUBJECT: Insegnanti medi e direttori didattici della provincia di Pola. 16 luglio '46

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section : EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

per: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Gabinetto.

1. Riferimento: Gab. 3771; dd. 6/7/46.

2. Si conferma ricevimento della Nota sopracitata.

3. I 37 allegati sono stat spediti in data odierna alla Sovraintendenza Scolastica di Pola.

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

13 C/AMG/ED 1.5a

Tel. 29701-15
10 Jul 46

SUBJECT: Ruolo principale, anno 1946.

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

Per : MINISTERO DELLE FINANZE
Cassa Depositi e Prestiti e Istituti di Previdenza M.P.I.E.
Divisione IV, Sez.II -

1. Riferimento: Gorizia, M.P.39, dd. 30.6.46.

2. Il Sovraintendente Scolastico di Gorizia informa che "il giorno 30 giugno è stato trasmesso all'Intendenza di Finanza di Gorizia per il passaggio in riscossione il ruolo Mod.78, corrispondente all'elenco generale n.1 dei contributi dovuti al Monte Pensioni dalle Scuole parificate, dal Comune, all'Amministrazione Provinciale e dalla Sovraintendenza Scolastica per l'anno 1946".

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

796

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/MI

3.4

Tel. 29701-15

8 Luglio 946

CHANGED

SUBJECT: Liceo Musicale di Trieste
Commissario esami

TO: HQ.ALLIED COMMISSION
Civil Affair Section-Education
Att:Capt.J.V.Vella
A.P.O. 794
per: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz.Generale dell'Antichità e delle Belle Arti, Div.IV

1. In considerazione del fatto che, malgrado i numerosi e ripetuti inviti diretti a professori titolari dei vicini Conservatori governativi non si è trovato alcuno che, date le particolari condizioni, volesse accettare l'incarico di Commissario agli esami di Stato, presso il Liceo Musicale di Trieste, è stato proposto per tale Ufficio il Maestro Luigi Toffolo di Trieste e quivi residente, il quale è direttore della Cappella Civica di S.Giusto, maestro concertatore di buona fama, diplomato in composizione e diplomato in pianoforte.

2. Questa Divisione per l'Educazione ha approvato la nomina e si pregia di darne comunicazione, per conoscenza a codesto Ministero.

JOHN F.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

194

795

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/BV

Tel 29701-15

13 CMG/ED 1.12

9 Jul 46

SUBJECT: Moduli statistici

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section - EDUCATION
(Att: Miss ANNA SOMARUGA)
APO 794

Per : MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Tecnica e Classica

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 19.6.46, relativa a Istruzione Tecnica, Div.I, dd. 18.6.46.

2. Non pare che i moduli statistici, relativi all'istruzione tecnica, siano pervenuti nelle sedi di Trieste e Pola; a Gorizia pare invece di sì.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

794

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JFS/AA/MF

13 C.AMG/ED 1.4

Tel. 29701-15

SUBJECT. Quote dalla Venezia Giulia

8 Luglio 946

TO: HQ.ALLIED COMMISSION
Civil Affair Section-Education
Att:Capt:J.V.Vella
A.P.O. 794
per: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Istituto nazionale "Giuseppe Kirner"

1. Riferimento: 65/35 01. 27/6/946.

2. A questa Divisione per l'Educazione è pervenuta appena ora copia della lettera diretta in data 29/3/946 alla Commissione Alleata.

3. Si provvede ad esporre il caso alla Divisione di Finanza del Governo Militare Alleato, XIII Corpo, invitandola a disporre - ove nulla vi si opponga - per l'autorizzazione richiesta.

JOHN F.SIENI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JFS/AA/MF

13 C/AMG/ED/ 1.10

Tel. 29701-19

SUBJECT: Corsi seguiti in Svizzera

6 Giugno 946

TO: HQ.ALLIED COMMISSION
Civil Affair Section-Education
Att:Capt.J.V.Vella
A.F.O. 794
per:MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Dires.Generale dell'Istrus.Superiore, II Div.

1. Riferimento:ED/70/5.1/AC dd. 24/6/946 relativa a Istrus. Sup.,II, pos.20, dd. 2/6/1946/

2. Si conferma che la Circolare del 6/5/1946 relativa all'oggetto è stata fatta pervenire all'Università di Trieste, la quale vi si atterrà.

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND no. 785016

FILE

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/EE

13 CMAGED 1.12

SUBJECT Rilevamenti statistici

Tel 29701-15

6 Luglio 946

TO HQ.ALLIED COMMISSION
Civil Affair Section-Education
Att:Capt:J.V.Vella
A.F.O. 794
per:MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione generale dell'Istrus.Elementare

1. Riferimento: Tr.1381/ Aff.Gener.dd. 3/7/1946.

2. Si trasmettono, debitamente riempiti, per conoscenza ed informazione, i moduli di rilevazione statistica relativi alle scuole elementari italiane dipendenti dalla Sovraintendenza scolastica di Trieste.

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

791

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 755016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/EK

1.10

DECAMGED

SUBJECT Assegnazione di borse di studio (Art.15 del D.L.L. 5/4/1945 N.238) 9 Luglio 946

TO: HQ.ALLIED COMMISSION
Civil Affair Section-Education
Att:Capt.J.V.Vella
A.P.O. 794
per: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Diren.Generale per l'Istrus.Sup.,Div.IV

1. Riferimento: Istrus.Sup.,IV, pos.28, 15723, dd. 29/11/946.

2. Con la Nota sopracitata codesto Ministero informava che aveva messo a disposizione dell'Università di Trieste la somma di Lire 160.000 per quattro borse di studio, da ripartirsi fra le varie Facoltà.

3. In dipendenza di ciò l'Università di Trieste, stabilita per ciascuna delle quattro Facoltà esistenti una borsa di studio, ne bandiva regolare concorso.

4. Nel concorso riuscirono vincitori:
Glauco Zumin, del IV Corso di Giurisprudenza, Maria Giovanna Braicovich, del IV Corso d'Economia e Commercio, Andreina Tutta del IXI Corso di Lettere e Paolo Russi del I Corso del biennio propedeutico all'Ingegneria.

5. In attesa dell'invio, da parte del Ministero italiano della Pubblica Istruzione, della somma occorrente per il pagamento delle rate già scadute, l'Università trasmetteva, tramite quest'Ufficio, in data 6 maggio 1946, il verbale delle prove di esame.

6. A tutt'oggi l'Università non ha avuto alcuna notizia sull'invio degli importi promessi. Aderendo all'invito degli studenti che hanno sostenuto le prove, l'Università, mentre con gli esami in corso sta chiudendosi l'anno accademico, esprime il vivo desiderio che la questione venga risolta con cortese sollecitudine o che, per lo meno, sia precisato, se, in considerazione della particolare situazione, gli importi delle borse di studio potranno in qualche modo essere liquidati.

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief of Education Offi

790

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS

JTB/AA/ev

TELEPHONE No. 29701-15 Date 3 Jul 46

REFERENCE No. 1.12

SUBJECT **Rilevamenti statistici.**

TO **HQ. ALLIED COMMISSION**
Civil Affairs Section-EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)

Per : **MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE**
Direzione Generale Istruzione Elementare

1. **Riferimento: I.Elem., Segr. 220/58 dd. 14.2.46.**

2. **Si trasmettono, acclusi, debitamente riempiti, i moduli di rilevamento statistico relativi alle scuole elementari italiane della zona di Pola.**

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Allegati.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/mf

1.12

Tel 29701-15

SUBJECT: Rilevamenti statistici

1° Luglio 946

TO: HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affair Section-Education
Att:Capt.J.V.Vella
A.P.O. 794
p.c. MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
(Direz.Generale dell'Istruzione Elementare)

1. Riferimento: Istruz.Elem.,Segr?. 220/58 dd. 14/2/946.

2. Si trasmettono, per conoscenza e informazione, riempiti i moduli di rilevamento statistico relativi ai sottoindicati Comuni della zona di Gorizia, dove tali rilevamenti sono stati fatti:

a) GORIZIA
b) CAMPIVA DI CORMONS
c) CORMONS
d) DOLEGNA DEL COLLIO
e) FARRA D'ISONZO
f) GRADISCA
g) MARIANO DEL FRIULI
h) ROMANS d'ISONZO
i) SAGRADO

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

788

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/sv

RISERVATA

FILE NO. 1.18

DATE 1st Jul 46

SUBJECT: Epurazione dei gestori degli istituti d'istruzione media non governativa.

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section - EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

Per : MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
Ispettorato per l'Educazione Media non governativa

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 12.4.46 relativa a I.I.M. n.g./9 dd. 17.6.46.

2. In relazione all'oggetto indicato e a seguito del foglio 13C/AMG/ED/1.18 dd. 17.6.46 si trascrivono le notizie fornite dal Sovraintendente Scolastico di Trieste in merito ai gestori degli Istituti d'istruzione media non governativa nella sua giurisdizione:

Scuola Enenkel - via Battisti 22 - gestore: Prof.Renato Enenkel fu Arturo - Lettere di discriminazione della Commissione d'epurazione delle Libere Professioni dd. 17.II.1946 N. 1694/45 Reg.Gen.

Istituto "Cesare Battisti" - Viale XX Settembre - gestore Prof.Rodolfo Simoncini Imperiali - Lettere come sopra dd. 25.1.1946 N. 1705/45 Reg.Gen.

Istituto di Cultura Commerciale - Via Resti n.1 - gestore: Prof. Raoul Pacco fu Giovanni - Lettere come sopra dd. 22.5.46 N. 1700/45 Reg.Gen.

Istituto "Italia" - Piazza Impero, 13 - gestore: Rag.Oscar Vigentini - lettere come sopra dd. 25.1.46 N. 1707/45 Reg.Gen.

Istituto "Galileo Galilei" - Via Battisti 10 - gestore prof.Andrea Vouch fu Andrea - lettera come sopra dd. 25.1.46 N. 1706/45 Reg.Gen/

Studio Artistico - Piazza della Borsa, 7 - gestore prof.Giuseppe Lovisato - discriminazione quale professore di ruolo del Ginnasio di Gradisca.

Istituto "Conte di Cavour" - Via del Bastione,4 - gestrice: Anna Maria Simonetti fu Bernardo e fu Rosa Miceu, nata a Medea (Gorizia) nel 1885. Non è in possesso della lettera discriminatoria.

Il vero gestore dell'Istituto "Italia" era, fino a qualche tempo addietro, il signor Giacomi Valerio che, partendo da Trieste in gran fretta per portarsi a Bari dove, pare, intende istituire

7117

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

una Scuola privata, ha consegnato l'Istituto "Italia" al signor Vigentini Oscar, il quale funge ora da gestore. Una relativa comunicazione scritta non è mai pervenuta all'Ufficio.

L'Istituto di cultura commerciale più sopra citato non è un istituto privato regolarmente autorizzato come gli altri.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/sv

13 CMAG/ED 3.4 Tel 29701-15

SUBJECT: Esami di religione nella scuola media inferiore: quesito. 27 Jun 46

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

Per : MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Classica, Ufficio Sc.Medie

1. Da parte di alcuni presidi è stato chiesto se, dopo il riordinamento avvenuto nelle scuole medie inferiori, la religione formi materia di esame negli esami di licenza e se nelle attestazioni (certificati) che si rilasceranno ai licenziati debba o meno essere inserito anche il voto per la religione.

2. Siccome si tratta di attestazioni che saranno riconosciute anche nelle altre provincie e si vorrebbe mantenere una lecita uniformità con i procedimenti ivi adottati, ci gradirebbero delle precisazioni in proposito.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.F.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS

JFS/FM/sv

TELEPHONE NO. 3.4

Date 27 June 46

REFERENCE NO. 29701-15

SUBJECT Religion Examinations.

TO HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)

1. Enclosed herewith please find letter addressed to the Italian Ministry of Public Instruction (Direzione Generale Istruzione classica, Ufficio Scuole Medie) requesting informations about examinations of religion in the "Scuole medie inferiori".

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Encl: as above.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/sv

Tel 29701-18

13 C/AMG/ED 1.10

26 Jun 46

SUBJECT: Universith di Trieste.

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section-EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

For : MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Superiore, Div.III

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 16.5.46 relativa a Istruzione Superiore, III, 2 pg., 7234/7389 dd. 10.5.46 - ED/70/5.0/AC dd. 21.3.46.

2. A suo tempo l'Università di Trieste aveva proposto l'istituzione di una Facoltà di Scienze, limitando per il prossimo anno accademico i corsi a quelli di laurea in matematica, fisica, matematica e fisica, nonchè il completamento delle Facoltà di Ingegneria Navale con l'istituzione del corso di laurea in ingegneria industriale, sottosezione meccanica.

3. In relazione a tale proposta codesto Ministero richiedeva un piano finanziario, sia pure approssimativo, da sottoporre al Consiglio Superiore della Pubblica Istruzione per un assenso di massima.

4. In esito a quanto le è stato fatto pervenire, l'Università di Trieste ha inviato ora il piano finanziario che si allega e che riguarda l'istituzione della Facoltà predetta. Tale piano è stato compilato sulla base delle entrate e delle spese che nelle Università italiane sono previste per il funzionamento di una Facoltà e di un corso di laurea di nuova istituzione.

5. Da parte dell'Università e degli altri Istituti superiori locali si insiste sull'opportunità della creazione della Facoltà di scienze; si rileva soprattutto il fatto che l'istituzione della Facoltà verrebbe a dare tra altro, sistemazione definitiva a quell'Osservatorio Astronomico che, diventando cattedra o gabinetto della Università, potrebbe svolgere opportuna attività didattica e scientifica, mentre altrimenti difficilmente sarebbe in grado di continuare la sua opera nelle condizioni attuali. Si precisa anzi che quello dell'Osservatorio Astronomico è un problema arduo e difficile, perchè implica la scelta di una nuova sede, la ricostruzione

783

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

degli impianti e delle cupole distrutte dai bombardamenti e i limiti della sua attività, e che questo problema non potrà essere risolto positivamente se non inserendolo ed includendolo nel piano dell'ordinamento da darsi alla nuova Facoltà. Di questo parere sono le competenti autorità accademiche e i direttori degli istituti scientifici di Trieste.

6. In questo proposito pare utile osservare che nel 1938 il Ministero dell'Educazione Nazionale incaricava una Commissione composta dal prof.Bianchi, direttore dell'Osservatorio Astronomico di Milano, dal prof.Abetti, direttore dell'Osservatorio Astrofisico di Arcetri e dal prof.Favaro dell'Osservatorio di Trieste, di esaminare sul posto quale soluzione fosse possibile per dare all'Osservatorio una sede rispondente alle sue necessità. Dopo vari sopralluoghi e sedute, nei giorni 13, 14 e 15 giugno la Commissione pervenne a considerare varie soluzioni e rilevò infine :

"Il mantenimento dell'Osservatorio nella sede attuale, con i presenti inconvenienti, oppure il suo eventuale trasporto in altra sede cittadina, sarebbero giustificati solo nel caso che l'Università di Trieste ottenesse un giorno anche la Facoltà di Scienze Fisiche e Matematiche, con conseguente necessità del corso di Astronomia. In tale contingenza, infatti, l'Osservatorio Astronomico di Trieste, assumendo anche funzioni didattiche, potrebbe trasformarsi in Gabinetto annesso alla Cattedra di Astronomia, il che potrebbe raggiungersi appunto o mantenendo l'Istituto dove attualmente si trova, o passandolo senz'altro nella futura Città Universitaria".

7. Questa Divisione, che segue con vivo interessamento tutte le questioni relative alle istituzioni scientifiche e culturali della Regione, condivide il parere dell'Università e, appoggiando il progetto dell'istituzione della Facoltà esprime il voto che codesto Ministero - esaminatolo con cura competente - possa darne sollecita e benevole approvazione.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

782

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/MI

CONFIDENTIAL

To: 29701.15

26 Giugno 946

13C/AMG/ED/ 3.4

SUBJECT: Esami di abilitazione scuole magistrali anno scolastico 1945-46; sessione estiva: Gorizia

TO: HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affair Section-Education
Att:Capt.J.V.Vella
A.P.O. 794
per MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
(Diren.Generale Istruz.Elementare,Div.IV, Sez.II)

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 17/6/1946 relativaa Istruz. Elem.IV, Sez.II, 4132, dd. 10/6/1946.

2. E' pertanto, in stato di perfetta integrità, a questa Divisione per l'Educazione la busta chiusa sigillata contenente il tema di italiano per gli esami di abilitazione della sessione estiva presso la Scuola Magistrale "Duchessa d'Aosta"- Gorizia.

3. Per vari motivi, fra cui anche quello della difficoltà delle comunicazioni dirette, i temi di maturità e di abilitazione saranno inviati alle varie Commissioni della Venezia Giulia direttamente da questa Divisione. Ciò è stato fatto già per la Scuola magistrale delle M.M.Orsoline di Gorizia ("Duchessa d'Aosta").

4. Accluso di restituisco pertanto la busta sigillata diretta alla direttrice della Scuola magistrale anzidetta. La busta, che non è stata aperta, si spedisce in condizioni di perfetta integrità.

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Office

781

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/HF

Tel 29701-15

24 Giugno 946

12C/ANG/EDU 2.8

SUBJECT Scuole parificate

TO HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affair Section-Education
Att:Capt.J.V.Vella
A.F.O. 794
P.c. MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz.Generale dell'Istruz.Elementare, Div.III

Riferimento: ED/70/1.0/AC dd. 11/4/946 relativa a Istruz. Elem., III; Sez.I, 1078, dd. 5/4/1946 (4934/18 dd. 26/10/1945).

1.

2. In merito alle scuole parificate si trasmettono, acclusi, tre prospetti relativi alle zone di Trieste, Gorizia e di Pola.

JOHN F.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JPS/av

SOVRAINTENDENZA SCOLASTICA
TRIESTE

ELENCO DELLE SCUOLE ELEMENTARI PARIFICATE

Ente che gestisce la Scuola parificata.	Se si tratta o meno di istituzione ecclesiastica.	Se ha personalità giuridica.	Ammontare dei contributi a carico dello Stato.
1. Monastero delle M.M. Benedettine - Trieste	si	no	Lire 150.000.=
2. Convento delle Ancelle della Carità	si	no	" 100.000.=
3. Scuola per sordomuti Provincia di Trieste	no	no	Pagamento da parte dello Stato per due insegnanti comandati a prestar servizio presso detta Scuola-Convenzione 12.1.1944.
4. Comunità israelitico Trieste	no	si	Lire 100.000.=
5. Istituto dei Ciechi Rittmeyer - Trieste	no	si	Lo Stato paga tutti gli assegni di 7 insegnanti.

IL SOVRAINTENDENTE SCOLASTICO
fto. Vittorio Rubini m.p.

p.c.c.

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

JPS/av

SOVRAINTENDENZA SCOLASTICA
TRIESTE

ELENCO DELLE SCUOLE ELEMENTARI PARIFICATE

Ente che gestisce la Scuola parificata.	Se si tratta o meno di istituzione ecclesiastica.	Se ha personalità giuridica.	Ammontare dei contributi a carico dello Stato.
1. Monastero delle M.M. Benedettine - Trieste	sì	no	Lire 150.000.=
2. Convento delle Ancelle della Carità	sì	no	" 100.000.=
3. Scuola per sordomuti Provincia di Trieste	no	no	Pagamento da parte dello Stato per due insegnanti comandati a prestar servizio presso detta Scuola-Convenzione 12.1.1944.
4. Comunità israelitico Trieste	no	sì	Lire 100.000.=
5. Istituto dei Ciechi Rittmeyer - Trieste	no	sì	Lo Stato paga tutti gli assegni di 7 insegnanti.

IL SOVRAINTENDENTE SCOLASTICO
fto. Vittorio Rubini m.p.

JPS.
COM.

p.c.c.
F. Ulmai

Uscr.

6/1

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

SOVRAINTENDENZA SCOLASTICA DI GORIZIA.

Scuole parificate:

1) Elenco nominativo degli Enti (Corporazioni, Associazioni, Enti morali) che gestiscono scuole parificate.

a) Amministrazione Provinciale - Gorizia

b) Istituto M.M. Orsoline - Gorizia (Istituzione ecclesiastica)

c) Istituto delle Povere Suore di Nostra Signora - Gorizia (Istituzione ecclesiastica)

2) L'Ente di cui alla lettera a) ha personalità giuridica.

3) Ammontare del contributo a carico dello stato per ciascun Ente:

Amministrazione Provinciale - Gorizia: contributo annuo di L.38.000 + il concorso totale dello Stato alla formazione degli stipendi per gli insegnanti della scuola elementare parificata.

Istituto M.M.Orsoline - Gorizia: contributo annuo di L.30.000 per la scuola Magistrale parificata + il concorso totale dello Stato alla formazione degli stipendi per gli insegnanti della scuola elementare parificata.

Istituto delle Povere Suore di Nostra Signora - Gorizia: Concorso totale dello Stato alla formazione degli stipendi per gli insegnanti della scuola elementare parificata.

IL SOVRAINTENDENTE SCOLASTICO

G. DE VETTA

A.M.G.
I. Chiari
Chief Education Officer

Ass 778

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 735016

SOVRAINTENDENZA SCOLASTICA
FCLA

ELENCO DELLE SCUOLE PARIFICATE

a) Associazione o Ente che mantiene la scuola: RR.PP.BENEDETTINI

b) Decorrenza o termine della convenzione in corso: La convenzione decorreva dal 1°/2/1935 ed è scaduta il 30/9/1943. Non è stata in seguito rinnovata per i noti avvenimenti, che dopo tale data, si sono svolti nell'Istria.

c) Numero, specie e grado delle classi elementari autorizzate: 5 miste

d) Numero degli insegnanti per i quali viene corrisposto il contributo dello Stato: N.2

e) Condizioni materiali della scuola (locali, arredamenti): nulla si può riferire perchè la scuola è situata in zona B, oltre la linea di demarcazione.

f) Numero degli alunni iscritti: gli alunni iscritti nell'anno scolastico 1944-45 erano complessivamente 43 nella I, 2°, 3°, classe; 33 nella 3°, 4°, 5° classe.

g) Eventuali osservazioni e proposte: ////

F.to: IL SOVRAINTENDENTE
E. Villa

F.C.G.

F. Ilari
Field Security Officer

777

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/FM/av

Tel 29701-15

24 June 46

CLASSIFIED 1.10

SUBJECT Gioventù americana per un mondo libero.

TO HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section - EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

For : MINISTERO PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale Istruzione Superiore, Div.II.

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 10.5.46 relativa a Istruzione Superiore, Div.II, 19/II, 16532 dd. 16 corr.

2. Il Prorettore dell'Università di Trieste informa che è stato provveduto a comunicare a suo tempo, agli studenti, mediante esposizione all'albo del Rettorato, i nominativi e gli indirizzi di giovani americani desiderosi di corrispondere con studenti di Università italiane. Non risulta però se studenti di questa Università si siano messi in corrispondenza direttamente con i loro colleghi americani.

Prof. ANTONIO ANDRI
Professional Consultant

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT JPS/FM/av
13 CORPS

TELEPHONE No. 29701-15 Date 24 Jun 46
REFERENCE No. 1.10
SUBJECT Mutilati ed invalidi per cause di servizio.
TO

Civil Affairs Section-EDUCATION
(Att: Capt.J.V.Vella)
Per: MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
Istruzione Sup., Div.IV.

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 23.5.46 relativa a Istruzione Superiore IV, 22 pg., 7097 dd. 18.5.46.

2. Il Prorettore dell'Università di Trieste comunica che tra il personale dipendente dall'Università non vi è alcuno che sia mutilato o invalido per causa di servizio.

Prof.ANTONIO ANDRI
Professional Consultant

Declassified E.O. 13356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JFS/AA/EF

Tel. 29701-15

13CAMG/ED/ 1.10

24 Giugno 946

SUBJECT: Dati statistici occupazione operaia

TO: HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section-Education
Att:Capt.J.V.Vella
A.F.O. 794
p.c.MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz.Generale Istruz.Super.,Div.III

1. Riferimento:ED/70/5.1/AC dd. 12/3/1946 relativa a Istruz. Sup.Div.III, 19, 16051 dd. 6/3/1946.

2. Il Prorettore dell'Universith di Trieste comunica i dati relativi all'occupazione operaia nei mesi di aprile e maggio.n.s., che sono negativi.

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

774

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/ET

1.10

Tel. 29701-15

REFERENCE:

SUBJECT: Università di Trieste: dati relativi alle iscrizioni e immatricolazioni

24 Giugno 946

TO: HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affair Section-Education
Att:Capt.J.V.Vella
A.F.O. 794
p.c.MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz.Gener.dell'Istruz.Superiore, Div.II

1. Riferimento: ED/2.-/AC dd. 31/1/1946 relativa a Istruz.Sup. II, pos.20, pg. 1528, dd. 29/1/1946.

2. Si comunica il numero degli iscritti presso l'Università di Trieste alla data del 5 novembre 1945 con l'osservazione che non vi figurano ancora gli iscritti alla Facoltà di Ingegneria, la quale ha cominciato a funzionare il 1° dicembre di detto anno:

3.

Facoltà	Immatricolati	Iscritti	Totale
Giurisprudenza	54	263	317
Economia e Commercio	185	467	652
Lettere e filosofia	61	147	208
Ingegneria	—	—	—
		Totale	1177

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

773

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/PM/sv

Tel 20701-19

13 CMG/ED 1.10

24 Jun 46

SUBJECT: Immatricolazione dei giovani diplomati nella sessione straordinaria indetta con ordinanza 29.11.1945.

TO: HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
Att: Capt. J.V.Vella
APO 794

Per : MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Gen.Istr.Sup., Div.II.

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 12.6.46, relativa a Istruzione Superiore, Div.II, 20, 10092 dd. 28.5.46.

2. Si comunica che presso gli Istituti di istruzione media della zona della Venezia Giulia non si sono tenute, nel febbraio scorso, sessioni straordinarie di esami; la sessione straordinaria vi si è svolta nel mese di dicembre 1945.

3. Le immatricolazioni dei giovani diplomati all'Università di Trieste sono avvenute pertanto, in complesso, tempestivamente.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

772

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/WT

13C/AMG/ED/ 1.4

RISERVATA

Tel 29701-15

SUBJECT: Danni di guerra

24 Giugno 946

TO: HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section-Education
Att:Capt.J.V.Vella
A/F.O. 794
p.c. MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
(Diren.Generale degli Aff.Generali e del Personale-Div.II)

1. Riferimento: Aff.Gener., 2028. II, dd. 1/2/1946.

2. Si trasmettono alcuni dati riguardanti i danni di guerra subiti dagli edifici scolastici della zona di Pola.

JOHN F.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/MI

REFERENCE: 1.1

Tel 29701-15

SUBJECT: Riordinamento circoscrizioni scolastiche e circoli didattici della Venezia Giulia

24 Giugno 946

TO: HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section-Education
Att:Capt.J.V.Vella
A.P.O. 794
p.c.MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz.Generale dell'Istrus.Elementare, Div.I

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 1/5/1946 relativa a Istrus. Elem.I. 3526, dd. 24/4/1946.

2. Invitati ad esprimere il loro parere su di un eventuale riordinamento delle circoscrizioni scolastiche e dei circoli didattici nella Venezia Giulia, i Sovraintendenti di Trieste, Gorizia e Pola sono unanimi nel constatare ancora che le difficili e complicate condizioni attuali e l'incertezza circa i limiti del futuro territorio assegnato alla loro giurisdizione non consentono di formulare alcuna proposta; ogni progetto che si volesse esporre, sarebbe campato in aria e non potrebbe in nessun caso esser oggetto di esame o di seria considerazione.

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

770

Unclassified E.O. 12356 Section 3.3/NSD No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS

JPS/AA/

TELEPHONE No.
REFERENCE No. 29701-15
SUBJECT 1.12
Rilevazioni statistiche.
TO HQ. ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt/ J.V.Vella)
APO 794
Per : MINISTERO ITALIANO PUBBLICA ISTRUZIONE
Dir.Gen.Istr.Tecnica

Date 24 Jun 46

1. Riferimento: Pola, 2251 dd. 21 Giugno 46.

2. Si trasmettono, per conoscenza ed informazione, gli allegati moduli di rilevazione statistica relativi ad Istituti, scuole e corsi d'istruzione tecnica della zona di Pola.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JFD/AA/Ef

Tel. 29701-15

IDENTIFICATION: 1.11

SUBJECT: Organici degli Istituti d'istruzione artistica

22 Giugno 946

TO: HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section-Education
Att:Capt.J.V.Vella
A.F.O. 794
p.c.MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione generale delle Antichità e Belle Arti,Div.V

1. Riferimento: Circ.51; 3826;

2. Per conoscenza ed informazione si trasmettono le accluse indicazioni pervenute a suo tempo dalla Scuola d'arte industriale di Corinia.

JOHN F.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/mf

TAG 29701-15

13 CA/ED/8.0 4.1

21 Giugno 946

SUBJECT: Distruzione e danneggiamento di suppellettili e di materiale didattico

TO: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Diren.generale dell'Istruz.Elementare, Div.IV
HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section-Education
Attn:Capt.J.V.Vella
A.P.O. 794

1. Riferimento: ED/2.-/AC dd. 7/1/946 relativa a Istruz.Elem. 1686/35 dd. 17/12/1945.

2. Si trasmettono, per conoscenza ed informazione, i prospetti relativi alla distruzione e al danneggiamento di suppellettili e di materiale didattico nelle zone di Trieste, Gorizia e Pola.

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

767

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JFS/AA/ 1f

Tel. 29701-15

21 giugno '46

13 CAMGED/1.12

SUBJECT: Rilevazioni statistiche

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section : EDUCATION
(Att: Captain J.V.Vella)
APO 794

per: MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Insegnamento non governativo.

1. Riferimento: Go., 925, dd. 3/VI/46.

2. Si trasmettono, per conoscenza ed informazione, gli acclusi moduli di rilevazione statistica relativi agli istituti non governativi (istruzione classica) della zona di Gorizia. Si osserva che nella zona di Pola non esistono istituti d'istruzione pubblica non governativi, nè scuole serali, festive o estive.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

766

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/ll

13C/AMG/ED/ 1.12

Tel 29701-15

21 giugno '46

SUBJECT: Rilevazioni statistiche

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section: EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794
per MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE

1. Riferimento: Co., 571¾, dd. 4.V.1946.

2. Si trasmettono, per conoscenza ed informazione, moduli di rilevazione statistica relativi a collegi e convitti della zona di Gorizia.

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

765

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AM/ff

Tel: 29701-15

13C/AMG/EDN 1.12

21 giugno '46

SUBJECT: Rilevazioni statistiche.

TO: HQ., ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section : EDUCATION
(Att: Capt. J.V.Vella)
APO 794

per: MINISTERO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz. Generale dell'Istruzione Tecnica

1. Riferimento: Ge., 965, dd. 3/VI/46.

2. Si trasmettono, per conoscenza ed informazione, gli allegati moduli di rilevamento statistico relativi ad Istituti, scuole e corsi d'istruzione tecnica della zona di Gorizia.

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

V

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JFS/AA/MI

13C/AMG/ED/ 5.4

SUBJECT: Colonie estive

18 Giugno 1946

TO: HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section-Education
Att:Capt.J.V.Vella
A.P.O. 794
p.c.MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz.Generale dell'Istruz.Elementare, Div.I

1. Riferimento: ED/7C/1.5/AC dd. 4/6/1946 relativa a Istruz. Elem.I, 3897, dd. 3/6/946 (3771/77 dd. 25/5/1946).

2. Della circolare sopracitata, trasmessa a questa Divisione per conoscenza ed informazione, è pervenuto soltanto il primo foglio. Si gradirebbe, ove nulla osti, averne una copia completa.

JOHN F.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/MT

1.4

Tel. 29705-15

13C/ANGED/

SUBJECT: **Bozze di stampa dell'Annuario 1946** 18 Giugno 946

TO: HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section-Education
Att:Capt.J.V.Vella
A.P.O. 794
p.c.MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direz.Gener.degli Aff.Generali e del Personale
Redazione dell'Annuario

1. Riferimento: 00287, 00288, 00289 (00.2028, dd. 11/6/1946).

2. Si trasmettono le bozze di stampa 287, 288 e 289, rettificate e aggiornate, relative alla Sovraintendenza scolastica di Pola.

3. La trasmissione avviene per informazione e conoscenza; resta a decidersi se le condizioni attuali consentano la pubblicazione dei dati nella forma consueta; l'inserzione potrebbe avvenire eventualmente con l'indicazione che la zona di Pola è tuttora sotto la giurisdizione scolastica del Governo Militare Alleato.

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JFS/AA/NP

RISERVATA

13CA/AMG/EDU 1.18

Tel. 29701-15
17 Giugno 946

SUBJECT: Epurazione dei gestori degli Istituti d'istruzione media non governativi

TO: HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section-Education
Att:Capt.J.V.VELLA
p.MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
(Ispettorato per l'Istruzione Media non governativa)

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 12/4/946 relativa a I.M.N. Gov. 2520/9 dd. 5/4/1946 (5474/9).

2. In relazione all'oggetto indicato, il Sovraintendente sco-lastico di Gorizia ha accertato che dei gestori delle scuole non governative della sua giurisdizione nessuno è da ritenersi passibile di giudizio di epurazione.

John P. Simoni
JOHN P.SIMONI
Captain C.M.F.
Chief Education Officer

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND no. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPB/AA/BF

13C/AMG/ED: 1.10

Tel. 29701-15

SUBJECT: **Rimborso tasse-Anno accademico 944-45** 17 Giugno 946

TO: HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section-Education
Att:Capt.J.V.Vella
A.P.O. 794
p.MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Generale per l'Istrum.Super.,III Div.

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 13/5/946 relativa a Istrum. Super.III, pos.10/pg., 7282, dd. 20/4/946.

2. Il prorettore dell'Università di Trieste informa che, essendo l'Università stessa venuta a conoscenza della disposizione dell'Art.31 del D.L.L. 5/4/945 N.238 soltanto nel mese di agosto di detto anno, non ha potuto applicare la disposizione stessa per l'anno accademico 1944-45.

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

769

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/AA/Mf

13C/AMG/EDU 1.4

Tel 29701-15

SUBJECT: Annuario - bozze di stampa

17 Giugno 946

TO: HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION
Civil Affairs Section-Education
A.P.O. 794
Att:Capt.J.V.Vella
p. MINISTERO ITALIANO DELLA PUBBLICA ISTRUZIONE
Direzione Gener.degli Aff.Generali e del Personale
Redazione dell'Annuario

1. Riferimento:GO, 114/Gab.,dd. 4/6/1946.

2. Ad invito della Sovraintendenza scolastica di Gorizia si trasmettono, debitamente aggiornate, due bozze di stampa destinate all'Annuario.

3. Le bozze sono inviate per informazione e conoscenza; dipenderà dalle circostanze se l'eventuale pubblicazione delle bozze sia da considerarsi opportuna o se non convenga piuttosto l'inserzione nell'Annuario dell'indicazione che le istituzioni scolastiche della Venezia Giulia sono amministrate attualmente dal Governo Militare Alleato.

JOHN P.SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

759

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/PM/AV

70/5.T

REFERENCE: 3.2

SUBJECT: Atti del Congresso degli Insegnanti della Venezia Giulia.

Tel. 29701-121
31 May 46

TO: COMMISSIONE ALLEATA
(Att: Sottocommissione per l'Educazione)
APO 794

1. Si allegano sette copie dell'opuscolo "Atti del Congresso degli Insegnanti della Venezia Giulia illustranti il congresso pedagogico che si è tenuto a Trieste nei giorni 19 e 20 febbraio scorso per iniziativa della Divisione per l'Educazione del Governo Militare Alleato.

2. Il congresso, che è stato presenziato dal Ten.Col.Washburne, direttore per l'Educazione presso la Commissione Alleata in Italia, ha tenuto un successo maggiore ad ogni previsione, perciò, prendendo in considerazione le richieste pervenuteci per una pubblicazione in proposito, abbiamo raccolto nell'opuscolo che si allega tutte le interessanti relazioni che si tennero nei due giorni del congresso.

3. Si prega codesta Sottocommissione di voler far pervenire al Ministro Italiano della Pubblica Istruzione cinque delle allegate copie.

JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

Allegati: 7 opuscoli.

758

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HQ ALSOM 29. 5. 46 1200

A.M.G. XXII GUIDE FOR SCHOOL EDUCATION OFFICER

3564 DECLASSIFIED

EXPENDABLE MEDIAL TIRES (MEDIUM OF TWO SIZES) MAY STOP

EDUCATION SUBCOMMISSION HAS CHARGE TO DEAL WITH PAPER SUPPLY STOP

NO PAPER AVAILABLE CAN NO FURTHER REQUISITION MADE STOP

ONE FOUR DET OF ~~PUBLICATION~~ Printing PAPER SUP YOU MIDDLE OF APRIL SHOULD BE KEPT

FOR NEW SCHOLASTIC YEARS REQUIREMENTS

ROBBINS

Education Sub-Commission

757

319

J.V. VILLA Captain
Local Government Sub-Commission

NICHOLAS PIOMBINO
CWO, USA
ASST. ADJUTANT

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

INCOMING MESSAGE OPS

HEADQUARTERS ALLIED COMMISSION

Originator's Reference: 33 28 MAG 1946

Date/Time of Origin: MAY 28 0930 A

Message Centre No: H/3380

Date Time Rec'd: MAY 281430

Precedence: ROUTINE

FROM: CHIEF EDUCATION OFFICER 13 C - AMG

TO: ALCOM (ATT:EDUCATION SUBCOMMISSION APO 394)

UNCLASSIFIED.

Necessita invio 12000 chili carta per stampa libri di testo prossimo anno scolastico. SIMONI

AC DIST

ACTION CIV AFFAIRS 2
INFO CHIEF COMMISSIONER
FLOAT 2
FILE

ACTION

HEADQUARTERS
28 MAY 1946
C.

756

ALLIED COMMISSION 1946 HEADQUARTERS

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

5191

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JTS/AA/SV

Tel 29701-15

20 Mar 46

REFERENCE: 1.1

SUBJECT: Note di qualifica del personale direttivo ed ispettivo delle scuole elementari, per l'anno 1945.

TO: COMMISSIONE ALLEATA
(Att: Sottocommissione per l'Educazione)
AFO 394

1. Riferimento: ED/70/5.1/AC dd. 12.3.45 relativa a Istruz. Elementare, I, 1517/64 dd. 5.3.46.

2. Questa Divisione per l'Educazione intenderebbe che anche nella Venezia Giulia amministrata dal Governo Militare Alleato si procedesse, da parte dei tre Sovraintendenti Scolastici, come di consueto, a compilare nel 1946, le qualifiche del personale direttivo ed ispettivo delle scuole elementari. Tali qualifiche potrebbero essere conservate, temporaneamente, presso la Divisione stessa, alla quale riuscirebbero certamente utili.

3. Ove se ne ravvisi l'opportunità e nulla vi osti, si prega pertanto di voler disporre perchè un numero adeguato di tali note di qualifica sia messo dal Ministero Italiano della Pubblica Istruzione a disposizione di questa Divisione per l'Educazione.

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
Captain C.M.P.
Chief Education Officer

755

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/sv

13C/AMG/ED/ 2.6 Tel. 29701-15

SUBJECT: Slovene schools. 28 Dec 45

TO: CARLETON W. WASHBURNE, Lt.Col. AUS,
Director of Education
Education Subcommission, A.C.
APO 394

1. Reference your letter ED/10/1.0/AC, 5 Dec 45.

2. Attached herewith please find complete and accurate data in regard to the information requested.

3. Please note that many teachers were born in Italy: Istria and Carso, but because of various reasons including Fascist persecution they were forced to migrate into Jugoslavia where they acquired citizenship; they have recently returned to their native homes, and those qualified were employed accordingly.

4. In the attached data both for the secondary & elementary schools of Gorizia and Trieste all Slovene professors and teachers employed are listed by name giving birth-place and citizenship.

5. As regards to secondary school students only figures are given, although, the names are available if required.

6. At Trieste one floor of a private home (last year used by Italian schools as a "succursale") Via Corsica 11, 2nd floor, was allotted to the Slovene secondary schools !

At Gorizia one school building was allotted to the Slovene schools. In it are located both the secondary and elementary grades!

7. As regards to "convitti": at Trieste, a small building has been assigned for a Slovene "convitto" to house approximately 40 students. The project is in course.

At Gorizia, the church (as a private enterprise) requested the restitution of its own ex Slovene "convitto" which had been converted into a "caserma" during the Fascist Regime. Since at Gorizia there are three Italian convitti - one for Slovenes should not be excessive !

8. As regards to admission to Institutions you are well acquainted with the established policy, since we prepared it together during your October visit.

734..

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NSD No. 785016

9. As regards to "grado gerarchico" we have given, on a temporary basis, to Slovene professors and teachers the equivalent Italian classification so that they too might live !

10. Since Italian teachers refused to go out into the Slovene rural areas to teach, because of often well founded fear, all available Slovene teaching personnel has been put to work in order to do a job which, otherwise, the "Provveditori agli studi" could never have handled alone. This is demonstrated by the fact that the schools of the near Carso and Istria, next door to the larger cities of Trieste and Gorizia, were in partisan hands for the past two years, and only now for the first time have the Sovraintendenze Scolastiche (Provveditorati agli Studi) been able to make contact with them.

11. Much is being said to discredit the Slovene high schools, however, both "presidi" and staff are in earnest about their work; it is natural, of course, that certain Slovene children who were forced to attend Italian schools during the Duce's regime today may not have the grammatical command of their mother language; however, this does not indicate that they were taken away from Italian schools to fill the halls of the new Slovene "scuole medie" - each student admitted was given an entrance examination: for example, the original enrollment of 917 students to the Slovene high schools of Trieste, at the completion of selection, was reduced to 669. At Gorizia the enrollment increased, but even so many students were not admitted for lack of languages and educational qualifications.

12. It is our desire to indicate again that the new Slavic schools of Venezia Giulia are functioning rather well considering that certain Italians with the same attitude as the "competent infarmer" quoted in Hon. De Gasperi's letter, have for the past 25 years attempted to suppress, under some pretence, the educational rights of the Slavic people of this Region.

JOHN P. SIMONI
1st Lt. C.M.P.
Chief Education Officer

Encls:

as above.

753

STATISTICA degli alunni che frequentano le scuole medie con lingua d'istruzione slovena.-

T R I E S T E

S C U O L A	No. degli alunni	Luogo di nascita		Cittadinanza	
		Italia	Jugoslav.	Italia - na	Jugoslavia.-
Scuola media inferiore slovena	454	442	12	442	12
Liceo scientifico sloveno	113	91	22	91	22
Istituto tecnico commerciale slov.	55	52	3	52	3
TOTALE	662	625	37	625	37

G O R I Z I A

S C U O L A	No. degli alunni	Luogo di nascita		Cittadinanza	
		Italia	Jugoslav.	Italie-na	Jugoslavia
Scuola media inferiore slovena	518	504	14	504	14
Istituto magistrale slovено	119	114	5	114	5
Ginnasio sup. slo-					

752

Collezione E.O. 1336 Busta n. 78507

S C U O L A	No. degli alunni	Luogo di nascita		Cittadinanza	
		Italia	Jugoslavia	Italiana	Jugoslava
Scuola media inferiore slovena	494	482	12	482	12
Liceo scientifico sloveno	113	91	22	91	22
Istituto tecnico commerciale slov.	55	52	3	52	3
TOTALE	662	625	37	625	37

G O R I Z I A

S C U O L A	No. degli alunni	Luogo di nascita		Cittadinanza	
		Italia	Jugoslavia	Italiana	Jugoslava
Scuola media inferiore slovena	518	504	14	504	14
Istituto magistrale sloveno	119	114	5	114	752
Ginnasio sup. sloveno e liceo classico sloveno	166	151	15	151	15
TOTALE	803	769	34	769	34
Totale generale	1465	1394	71	1394	71

./.

Commissariato G.O. Ufficio Affari Generali e Riservati
Prot. N. 785016

STATISTICA DEGLI INCONTRI DI CALCIO VALIDI PER LA COPPA MITRA D'INTERCONTINENTALE

P A R I G I

NUMERO degli incontri	Luogo di svolgimento Italia	Luogo di svolgimento Jugoslavia	Classifica Italiana	Classifica Jugoslava	Osservazioni
45	31	14	16	47	

G O R I Z I A

NUMERO degli incontri	Luogo di svolgimento Italia	Luogo di svolgimento Jugoslavia	Classifica Italiana	Classifica Jugoslava	Osservazioni
47	34	13	26	21	
TOTALE 92	65	27	44	48	

Declassified E.O. 13526 Section 3.3(b)(6) No. 785016

ELENCO degli insegnanti che prestano servizio nelle scuole medie
con lingua d'istruzione slovena.

T R I E S T E

	COGNOME E NOME	Luogo di nascita		Cittadinanza	
		Italia	Jugoslavia	Italiana	Jugoslava
1	Abrama Nada	Trieste		italiana	
2	BAČAR Rafael	Divaccia			jugoslava
33	BENEDIK Ada	Trontrano			jugoslava
4	BLASINA Marija	Cosina		italiana	
55	CERCEK Edi	Trieste			jugoslava
6	DENKO Vladimir	Trieste		italiana	
7	GLAVIC Valerija	Monco Fer.			jugoslava
8	GORŠE Franc		Castelnuovo pri Sodražici		jugoslava
9	KUHAR Mira	Pisino			jugoslava
10	MARAMIC Janko		Radovina	italiana	
11	MARSANICH Francesco	Postumia		italiana	
12	JARNIK Josef		Mirna pec		jugoslava
13	LIDAL Zorka	Trieste			jugoslava
14	PAVLETIC Drago	Trieste		italiana	
15	PAVLIN Miran		Lanišče		jugoslava
16	PEGAN Branko	Albar		italiana	
17	PERAN Liberta	Trieste		italiana	
18	PERKO Tone	Trieste		italiana	
19	PERNUŠ Janko	Trieste			jugoslava
20	POLAK Anton	S.Pietro del Carso		italiana	
21	POKORN Josip		Ditnje		jugoslava
22	RENKO Katica	Pinca			jugoslava
23	RUPEL Nada	Trieste			jugoslava
24	SARABON Jože	Castelnuovo		italiana	
25	SEMEN Marija	Trieste			jugoslava
26	SKOK Sveto	Trieste			jugoslava
27	SOSIC Ivan	Capodistria		italiana	
28	URAN Josip	Trieste		italiana	
29	VESNAJ Ivan		Sovinja		jugoslava
30	ZUP Janica	Lussino			jugoslava
31	ZUPAN Lucia	S.Pietro		italiana	
32	ZERJAL Vinko		Lucovo		jugoslava
33	ŽIŽEK Jugoslav	Trieste			jugoslava
34	D'ANNA Lina	Trieste			jugoslava
35	GOMEZ (ZOrko) Franc	Cosina		italiana	
36	PERSOGLIA Jože		Lucina		jugoslava

750

Ministero P.I. - Archivio Centrale - Roma
Prot. n. 7850/6

4	[illegible] Marija	Gorica		italiana	
5	[illegible] Bdi	Trieste		italiana	jugoslava
6	DESEO Vladimir	Trieste		italiana	
7	GLAVIC Valerija	Rovno Far.			jugoslava
8	GOBEL Franc		Lubiana pri Jožefici		jugoslava
9	KOCAR Milka	Pisino			jugoslava
10	KRAMARIC Janko		Madrisio	italiana	
11	KRAMARSIC Francesco	Postumia		italiana	
12	JANCIC Jožef		Mirna peč		jugoslava
13	LICAR Zorka	Trieste			jugoslava
14	PAVLETIC Drago	Trieste		italiana	
15	PAVLIN Miran		Ljubljana		jugoslava
16	POGAČ Branko	Albar		italiana	
17	[illegible]AR Liberta	Trieste		italiana	
18	PERKO Tone	Trieste		italiana	
19	PERTOT Janko	Trieste			jugoslava
20	POLAK Anton	S.Pietro del Carso		italiana	
21	PORENTA Josip		Litnje		jugoslava
22	RENKO Karmen	Fiume			jugoslava
23	RUSEL Boda	Trieste			jugoslava
24	SEMOLIČ Jože	Conegliano		italiana	
25	SKERLIN Marija	Trieste			jugoslava
26	SKOK Svetko	Trieste			jugoslava
27	SOSIC Ivan	Opicina		italiana	
28	UMEK Josip	Trieste		italiana	
29	VERDAR Ivan		Dobrunje		jugoslava
30	ZOF Danica	Devin			jugoslava
31	ADRAM Laura	Trieste		italiana	
32	ZERICIO Vinko		Dulijano		jugoslava
33	ZUPON Jugoslav	Trieste			jugoslava
34	D'ANNA Irma	Trieste			jugoslava
35	CUDEK (ZUDEL) Franc	Govanna		italiana	
36	[illegible]ŠEK Jože		Ljubljana		jugoslava
37	ŠTOKA Rosa		Veljevo		jugoslava
38	VOVK Vinko		S.Jurij		jugoslava
39	ZOBOVEL Rafael	Iracate		italiano	
40	ZLATOLAS Martin		Vižnjegorv		jugoslava
41	SCHMIT Viktor		Ljubljana		jugoslava
42	ZORAČIČ Teodor		Ljubljana		jugoslava
43	[illegible]EVO Rodolfo	Trieste		italiana	
44	VEZZIO Ivval		Logatec		jugoslava
45	[illegible] Le Opolce	Rozzo		italiana	

750

Questura R.G. 1556 Sezione 3.1/1950 Ris. 7/50/6

S O R I Z Z A

	COGNOME E NOME	Luogo di nascita: Italia	Luogo di nascita: Jugoslavia	Cittadinanza: italiana	Cittadinanza: jugoslava
1	BANK Ezio	Monfalcone		italiana	
2	Bisca Vittorio	S.Dan.Carso		italiana	
3	BOVO Luigia	Gorizia			jugoslava
4	COCIANI Rosa	Trieste		italiana	
5	CERUTTA Valko	Trieste			jugoslava
6	FABIANI Stanislao	Gorizia		italiana	
7	FERLAN Srecko	Merna			jugoslava
8	FON Zorko	Tolmino		italiana	
9	FRANCOLIC Ida	Gorizia		italiana	
10	GORLOF Boris	Canale		italiana	
11	JELENCIC Valentino	Montenero		italiana	
12	KOSLOVICH Francesca	Sable grande			jugoslava
13	KRETIC Luigia	Gradisca		italiana	
14	LAPAINAR Vasa		Ljubljana		jugoslava
15	LENCEK Rado		Mirna peč		jugoslava
16	MARSIC Giovanni		Mirna peč		jugoslava
17	MAVRA Mirko	Gorizia		italiana	
18	MERALA Maria		Ljubljana		jugoslava
19	MUHR Ottone		S.Jurij		jugoslava
20	PIAZZA VI Vittorio	Monfalcone		italiana	
21	PODGORNIK Vida	Gorizia		italiana	
22	PRATTA Padovan	Sable grande		italiana	
23	PRAVDA Stojan	Tolmino		italiana	
24	RIZZOLI Edoardo	Gorizia			jugoslava
25	RAICEVIC Carlo		Ljubljana		jugoslava
26	SOLARIO Furio	Gorizia		italiana	
27	TRUAN Maria		Sagliano		jugoslava
28	ZANNIER Ermanno	Romans d'Isonzo			jugoslava
29	ZANUTTI Antonio		Silovec		jugoslava
30	ZANKAR Giuseppe		Medvejina		jugoslava
31	ZORZANO Vittorio	S.Floriano		italiana	
32	ZOTTIL Aldo	Tolmino		italiana	
33	ZUCCHI Francesco		Volčja Draga		jugoslava
34	GRGANIC Felice		Mengeš	italiana	
35	PIRAN Cristino	Vertoiba		italiana	
36	MILIANO Rodolfo	Vajanano		italiana	
37	MUSSIO Giovanni	Gorizia		italiana	
38	ROMANO Giovanni	Cormons		italiana	

749

Questura P.G. Trieste
Div. Polizia Politica
9/10581

7	[illegible]	Gorizia			jugoslava	
8	[illegible]	Tolmino		italiana		
9	[illegible]	Gorizia		italiana		
10	[illegible]	Canale		italiana		
11	[illegible]	Montenero		italiana		
12	[illegible]	Sarbia grande			jugoslava	
13	[illegible]	Gradisca		italiana		
14	[illegible]		Lubiana		jugoslava	
15	[illegible]		Sirna pod		jugoslava	
16	[illegible]		Sirna pod		jugoslava	
17	[illegible]	Cerepenn		italiana		
18	[illegible]		Lubiana		jugoslava	
19	[illegible]		S.Jurij		jugoslava	
20	[illegible]	Manzinan		italiana		
21	[illegible]	Gorizia		italiana		
22	[illegible]	Sarbia grande		italiana		
23	[illegible]	Pirano		italiana		
24	[illegible]	Gorizia			jugoslava	
25	[illegible]		Lubiana		jugoslava	
26	[illegible]	Istrana		italiana		
27	[illegible]		Koplica		jugoslava	
28	[illegible]	Senosechia			jugoslava	
29	[illegible]		Siloveo		jugoslava	
30	[illegible]		Hadevlica		jugoslava	
31	[illegible]	S.Floriano		italiana		
32	[illegible]	Tolmino		italiana		
33	[illegible]		Vellie La[illegible]		jugoslava	
34	[illegible]		Mengeš	italiana		
35	[illegible]	Vertoiba		italiana		
36	[illegible]	Vipulano		italiana		
37	[illegible]	Gorizia		italiana		749
38	[illegible]	Logan		italiana		
39	[illegible]	Gorizia		italiana		
40	[illegible]	Gorizia		italiana		
41	[illegible]	Gorizia		italiana		
42	[illegible]	Volosca		italiana		
43	[illegible]	Caporetto			jugoslava	
44	[illegible]		Selovci		jugoslava	
45	[illegible]	Lesce			jugoslava	
46	[illegible]		Lubiana		jugoslava	
47	[illegible]	Gorizia			jugoslava	

./.

Classified e.o. 13526 Section 3 Par. ONI/JIC 6/1/50 6/1/50

ELENCO DEGLI INSEGNANTI PER PRESTARE SERVIZIO NELLE SCUOLE ELEMENTARI
CON LINGUA D'ISTRUZIONE SLOVENA

E L E N C O

	COGNOME E NOME	Luogo di nascita		Cittadinanza	
		Italia	Jugoslavia	italiana	jugoslava
1	BOLE Luigi	Trieste		italiana	
2	COTAR Olga	Gorizia (Sola)		italiana	
3	CARGOL DELAK Cristina	Trieste		italiana	
4	DOMŽINA Maria	Postumia		italiana	
5	FURLAN Albino	Gorizia		italiana	
6	FURLAN Marta	Cormons		italiana	
7	IRIZAR Maria	Trieste		italiana	
8	KRIŽMAN Eleonora	Trieste		italiana	
9	KRIŽMAN Ugenrio	S.Antonio (Isola)		italiana	
10	SANCIN Antonia	Trieste		italiana	
11	STACUL VOJKOVICH Milojka	Lucovizza		italiana	
12	USSAICIG Fabrizio	S.Pietro del Carso			Jugoslava
13	CERNIC Vittorio	Trieste		italiano	
14	CERGNUL Teresa	S.Giacomo		italiana	
15	MARTINAC Amalia	Trieste		italiana	
16	MARTINAC Ugo	Trieste		italiano	
17	VOLK SCULA Antonia	Canova		italiana	
18	BENCICH CANCIC Anna	Cosana			
19	CERCHO Giovanni	Trieste		italiano	
20	COSTA RAICI Marin	Trieste		italiano	
21	SANCIN Amalia	Trieste		italiana	
22	SANCIN Giovanni	Trieste		italiano	
23	STELLAVICH Federico	Trieste		italiano	
24	SANCIN Amelia	Trieste		italiana	
25	SANCIN Carlo	Trieste		italiano	
26	SALAMON Anna	Trieste		italiana	
27	CERNOI Giovanni	Trieste		italiano	
28	PAULETIC Giulio	Trieste		italiano	
29	RADAS Pison Maria	Trieste		italiana	

748

Ministero P.I. Istituto Magistrale G. Carli 6/50/16

2	COTAR Olga	Cantirno-vo (Isola)		italiana	
3	[illegible] Cristina	Trieste		italiana	
4	[illegible] Maria	Portule		italiana	
5	[illegible] Albino	Gorizia		italiana	
6	[illegible] Marta	Gorizia		italiana	
7	[illegible] Maria	Trieste		italiana	
8	[illegible] Giacomo	Trieste		italiana	
9	[illegible] Renato	S.Antonio (Isola)		italiana	
10	SANCIN Antonia	Trieste		italiana	
11	[illegible] VOSKOVEC Milojka	Lodvinama		italiana	
12	URBANCIC Ottavino	S.Pietro del Carso			jugoslava
13	CERELLI Vittorio	Trieste		italiano	
14	[illegible] Teresa	S.Vincenzo		italiana	
15	MARTELLO Amelia	Trieste		italiana	
16	MARTELLO Dora	Trieste		italiana	
17	VOLK SCUTA Antonia	Capodistria		italiana	
18	[illegible] Anna	Trieste		italiana	
19	CERNIC Giovanni	Trieste		italiano	
20	COSTA MANDI Maria	Trieste		italiana	
21	SANCIN Amelia	Trieste		italiana	
22	SANCIN Giovanni	Trieste		italiana	
23	KIRLAVCIC Federico	Trieste		italiano	
24	SANCIN Amelia	Trieste		italiana	
25	SANCIN Carlo	Trieste		italiano	
26	SALEMAN Anna	Trieste		italiana	
27	[illegible] Giovanni	Trieste		italiana	
28	PAULETIC Giulio	Trieste		italiana	
29	RAZMAN Simon Maria	Trieste		italiana	
30	VALENTI Maria	Trieste		italiana	
31	SANCIN Francesco	Trieste		italiano	
32	SEATIC Giovanni	Trieste		italiano	
33	PATRICIO Maria	Morvia (Decolo-vecchia)		italiana	
34	MIERNE Ria	Trieste		italiana	
35	[illegible] Paolo	Trieste		italiano	
36	SCUKA [illegible] Rosa	Trieste		italiana	
37	MIHAVEC Antonio	Trieste		italiano	
38	PERLA Ferdinando	Trieste		italiano	
39	[illegible] Bianca	Trieste		italiana	
40	PITTONI Maria	Trieste		italiana	
41	[illegible] Giovanna	Trieste		italiana	

748

1/.

Comando Gen. Forze Armate T.L.T. - Ufficio Sanità N. 785016

42	[illegible] Luigia	Trieste		Italiana	
43	STIPANIC Francesco	Trieste		Italiana	
44	SUSAK Teresa	Trieste		Italiana	
45	POLETA ved.Grasso Gius.	Trieste		Italiana	
46	ZOZ Antonia	Trieste		Italiana	
47	ZOZ Amelia	Trieste		Italiana	
48	ZOLOVAN Raffaele	Trieste		Italiana	
49	[illegible]AN Sofia	Trieste		Italiana	
50	ZOZ Irma	Trieste		Italiana	
51	[illegible] Angela Fiorin		Lubiana		jugoslava
52	[illegible]		Kopela		jugoslava
53	[illegible] Giuditta		Erpelj		jugoslava
54	[illegible] Adalberto	Trieste		Italiana	
55	[illegible] Giovanna		Skofja Loka		jugoslava
56	[illegible] Stefania	Rodgora		Italiana	
57	[illegible] Giovanni	Trieste		Italiana	
58	[illegible] Romano	Pola		Italiano	
59	[illegible] Paola	Vipacco		Italiana	
60	[illegible] Alfonso	Trieste		Italiana	
61	[illegible] Luciano	Trieste		Italiana	
62	POLAK Vera		Ptuj		jugoslava
63	JAGI Anna	Pola		Italiana	
64	[illegible] Caterina	Capodistria		Italiana	
65	[illegible] Francesco		Rakitec		jugoslava
66	[illegible] Anna		Vodice	Italiana	
67	POLAK Maria		Lavrica		jugoslava
68	[illegible]	Trieste		Italiana	
69	PICEK Leo	Sesana Vecchia		Italiana	
70	[illegible]	Capodistria		Italiana	
71	[illegible]	Roma		Italiana	
72	[illegible]	Trieste		Italiana	
73	[illegible]	Gorizia		Italiana	
74	[illegible] Francesco	Trieste		Italiana	
75	[illegible]	Trieste		Italiana	
76	[illegible]	Trieste		Italiana	
77	[illegible]	Battaglia		Italiana	
78	[illegible] Vladimiro	Trieste		Italiana	
79	[illegible]	Trieste		Italiana	
80	[illegible]	Cepos		Italiana	
81	[illegible]	Gorizia		Italiana	
82	[illegible]	Capodistria		Italiana	
83	[illegible]	Trieste		Italiana	
84	[illegible]	Trieste		Italiana	
85	[illegible]	Trieste		Italiana	
86	[illegible]	Servigliano		Italiana	

747

C.L.N. Zona Giulia e Friuli Sez. di Trieste
0852/6

		!Trieste			!jugoslava
			!Sveija Lola		
		!Gorizia		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Isola		!italiana	
		!Vipacco		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Trieste			!jugoslava
			!Prud	!italiana	
		!Pola		!italiana	
		!Capodistria			!jugoslava
			!Re Zica	!italiana	
			!Vaÿa		!jugoslava
			!Capod.ia	!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Benecochia		!italiana	
		!Capodistria		!italiana	
		!Merna		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Gorizia		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Buttoglia-		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Capos		!italiana	
		!Gorizia		!italiana	
		!Capodistria		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Capovizza		!italiana	
		!Opicina		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Capodistria		!italiana	
		!Pirano		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!Muggia		!italiana	
		!Pirano		!italiana	
		!Trieste		!italiana	
		!S.Daniele		!italiana	
		!Gorizia		!italiana	
			!Sabiana		!jugoslava

747

Photostatic Corp. Issued under U.S. Copyright Law. No. 1250716

101	ŽUPAN Anna	Trieste		italiana	
102	ARCUDAC Alma	Opicina		italiana	
103	BABUIC Sonia	Monfalcone		italiana	
104	BASSI Miroslavo	Monfalcone		italiana	
105	BACARCI Vida	Gorizia		italiana	
106	BECCO Silvana	Trieste		italiana	
107	BORCO Danilo	Trieste		italiana	
108	BANCIC Lorm	Gorizia		italiana	
109	BANCO Vida	Caporetto		italiana	
110	ČUFANCIC Milka		Gorica pr. Šavinja		jugoslava
111	BABUIC Velka	Gorizia		italiana	
112	BERGNOTTI Graziella	Gorizia		italiana	
113	BEUZOVA Adriana	Trieste		italiana	
114	BONIVIZZA Bianca	Trieste		italiana	
115	BRAJNIK Giuseppe		Sežana		jugoslava
116	BRAJNIK Vincenzo		Sežana		jugoslava
117	BRATKO Sonia		Ljubljana		jugoslava
118	BOVA Francesco	Gorizia		italiana	
119	VITTORI Giuseppina	Gorizia		italiana	
120	ZERNIC Maria	Trieste		italiana	
121	BUTAR Antonio	Gorizia		italiana	
122	CARLA Ornella	Gorizia		italiana	
123	COTIC Rodolfo	Gorizia		italiana	
124	CROBATCA Magdalena		Ljubljana		jugoslava
125	CERTOT Vida	Trieste		italiana	
126	CERCE Bronislava	Trieste		italiana	
127	CLEMENCAR Marija	Gorizia		italiana	
128	ČARGO Sonia		Maribor		jugoslava
129	CRAGGER Elena	Gorizia		italiana	
130	ČANCIN Cesare	Trieste		italiano	
131	ČARGIS Mario	S. Andrea		italiano	
132	DAMICO Giuseppina	Tolmino		italiana	
133	DEBIC Viktor		Ljubljana		jugoslava
134	CASAGRANDE Giulio	Trieste		italiano	
135	ANTONAC Ugo	Pola		italiano	
136	FIORENZO Andrea	Sesana		italiana	
137	FAVSEK Ruben	Divaccia		italiano	
138	LEONARDIS Alessandro	Pola		italiano	
139	TUCCO Emilio	Pola		italiano	
140	FAVCAR Minko	Vrhovlje		italiana	
141	FEDRO Milena	Sesana		italiana	
142	FIVEC Francesca	Scopo		italiana	
143	FRAPPONTI Ciro	Pola		italiano	

746

Questura di Trieste Sezione P.G. N. 7150/46

111	[illegible]	Gorizia		italiana	
112	[illegible]	Gorizia		italiana	
113	[illegible]	[illegible]		italiana	
114	[illegible]	Trieste		italiana	
115	[illegible]	[illegible]			jugoslava
116	[illegible]	[illegible]			jugoslava
117	[illegible]	[illegible]			jugoslava
118	[illegible]	Gorizia		italiana	
119	[illegible]	Gorizia		italiana	
120	[illegible]	Trieste		italiana	
121	[illegible]	Gorizia		italiana	
122	[illegible]	Gorizia		italiana	
123	[illegible]	Gorizia		italiana	
124	[illegible]	[illegible]			jugoslava
125	[illegible]	Trieste		italiana	
126	[illegible]	Trieste		italiana	
127	[illegible]	Gorizia		italiana	
128	[illegible]	[illegible]			jugoslava
129	[illegible]	Gorizia		italiana	
130	[illegible]	Trieste		italiana	
131	[illegible]	S. Sorlino		italiana	
132	[illegible]	Goriza		italiana	
133	[illegible]	[illegible]			jugoslava
134	[illegible]	Trieste		italiana	
135	[illegible]	Pola		italiana	
136	[illegible]	Sesana		italiana	
137	[illegible]	Divaccia		italiana	
138	[illegible]	Pola		italiana	
139	[illegible]	Pola		italiana	
140	[illegible]	Vrhovlje		italiana	
141	[illegible]	Sesana		italiana	
142	[illegible]	Scopo		italiana	
143	[illegible]	Lokve		italiana	
144	[illegible]	Storie		italiana	
145	[illegible]		Borovnica	italiana	
146	[illegible]	Battaglia		italiana	
147	[illegible]	Battaglia		italiana	
148	[illegible]	Gorizia		italiana	
149	[illegible]	Lokve		italiana	
150	[illegible]	[illegible]		italiana	
151	[illegible]	[illegible]		italiana	
152	[illegible]	Divaccia		italiana	
153	[illegible]	Lokve		italiana	
154	[illegible]	Krlinka		italiana	
155	[illegible]	[illegible]		italiana	
156	[illegible]	Sonzio		italiana	

746

./.

157 Sœurs LACIE Marija	Idria		Italienne	
158 Sœurs LAVDAS angelina	Antoglie		Italienne	
159 Sœurs OBERMEL Lucia	Cormons		Italienne	
160 Sœurs SABBIA Raffaela	Dornberg		Italienne	

Declassified E.O. 12356 Section 3.4(b) NND 785016

G O R I Z I A

COGNOME E NOME	Luogo di nascita Italia	Luogo di nascita Jugoslavia	Cittadinanza italiana	Cittadinanza jugoslava
1 ARRIGLER Bojana	S.Pietro			jugoslava
2 BANDELJ Angela	S.Martino		italiana	
3 BANDELJ VIVIANI Daniela	Salcano		italiana	
4 BELINGAR Maria	Salcano		italiana	
5 BERGINC Anna	Cividale		italiana	
6 BELTRAM Mira	Korna		italiana	
7 BOLTAR Giuseppina	Canale		italiana	
8 BOSLICH Valerio	Trieste		italiano	
9 BOZOGLAV Mirko	Cervignano		italiano	
10 BRAIDA Carmela	Gorizia		italiana	
11 BRAJNIK Nada	Vertoiba		italiana	
12 BRATAŽ Ćuk Zora	Salcano			jugoslava
13 BRECELJ Slavica	Gorizia		italiana	
14 COTIČ Angela	S.Pietro		italiana	
15 ČERNIČ Rodolfo	Gorizia			jugoslavo
16 CERNE Maria	Gorizia		italiana	
17 CERNE Felicita	Salcano		italiana	
18 CERNE Pierina	Salcano		italiano	
19 ČUČAT Rina	S.Pietro		italiana	
20 ČUS Olga	Canale		italiano	
21 DOVGAN Rodolfo	Monfalcone		italiano	
22 DOVIALO Giovanni		Salcano		jugoslavo
23 DUDO Antonio	S.Pietro			jugoslavo
24 FACANDI Boris	Korna		italiano	
25 FAGIN Francesco	Monfalcone		italiano	
26 FERLAT Adelaide	Krmin		italiana	
27 FERLAT Svetislav	Levpa		italiano	
28 FERMINI Amelia	Cormons		italiana	
29 FERMINI Caterina	Cervignano		italiana	
30 FLAIS Francesco	Gorizia			jugoslavo
31 FLORI Silvia	Salcano		italiana	
32 FRANCO GARZIDA Bojana	Salcano		italiana	
33 GABROVEC Angela	Tolmin		italiana	
34 GIACCIC Dorina	Gorizia		italiano	
35 GOLJA Pierpaolo	Cervignano		italiano	
36 GORIAN Doriano	Gorizia		italiano	
37 GRUDEN Mirano	Vertoiba		italiano	
38 GRUDEN Vladimiro	Gorizia		italiano	
39 HUDA Danila	Monfalcone		italiana	

Tribunale P.O. Trieste Sezione I. 3/1960 No. 735/16

8	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
9	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
10	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
11	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	jugoslava	
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	jugoslava	
16	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
19	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
20	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
21	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
22	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	jugoslava	
23	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	jugoslava	
24	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
26	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
28	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
29	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
30	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	jugoslava	
31	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
32	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
33	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
34	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
35	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
36	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
37	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
38	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
39	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
40	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
41	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
42	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
43	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	jugoslava	
44	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
45	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
46	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
47	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
48	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
49	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
50	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
51	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		
52	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]		

744

./.

53	[illegible] antonio	Salerno		Italiana	
54	KOCIJANCIC Miroslava	S.Lorenzo		Italiana	
55	[illegible] Francesco	S.Pietro			Jugoslava
56	[illegible] Olga	Matera		Italiana	
57	[illegible] Flavia	Roma		Italiana	
58	LAURIA Pietro	Sapri (SA)		Italiana	
59	LAZIC Tecla	Vergolle		Italiana	
60	LOPAN Salvatore	Corleone		Italiana	
61	LOPAN Silvio	Caporetto		Italiana	
62	MARIO Giovanni	Cosenza		Italiana	
63	MALAGNA Mario	Fortino		Italiana	
64	MARIO Angela	Rosarno		Italiana	
65	MARUCCI ROVACIC Alice	S.Lucia		Italiana	
66	MARUC Lola	Piedimonte		Italiana	
67	MARUC Olga	Vibonese		Italiana	
68	MARUC TERZIN Valeria	Salerno		Italiana	
69	MARUC Vladimiro	Salerno		Italiana	
70	MARINIC Giuseppe	Gallipoli		Italiana	
71	MARINIC Paolina	Salerno		Italiana	
72	MARINSEK TARCVLO Stefi	Trieste		Italiana	
73	MARSA Nadia	S.Croce		Italiana	
		Di Sangro			
74	MARSA Vera	S.Croce		Italiana	
75	MARVIC Valeria		Brandi	Italiana	
76	MIHAJLO Ursula Milena	Palermo		Italiana	
77	MIKULA Gabriella	Roma		Italiana	
78	MLADIC CERNITA anna	Piazza		Italiana	
79	MOCNIK Umberto	Trieste		Italiana	
80	NANUT Raffaello	S.Andrea			Jugoslava
81	NARDO Antonio Maria	Piedimonte		Italiana	
82	NOVAK Maria	Gorizia		Italiana	
83	OCVIRK Virginia	Gorizia		Italiana	
84	OSANA Eugenio	Chiusa		Italiana	
		Isa			
85	PAHOVIC Attilio	Piedimonte		Italiana	
86	PAHOVIC Stanislava	Gorizia			Jugoslava
87	PAHOVA Raffaella	Wolfsberg		Italiana	
88	PAVLIC Antonia	Gorizia		Italiana	
89	PERNAT Maria Albina	Rovigno		Italiana	
90	PETRIC Bruno	Cividale			Jugoslava
91	PIRAINA Maria Rosaria	Battaglia		Italiana	
92	POMOCNIK Virginia	Gorizia		Italiana	
93	[illegible] Angela		Vehicule Electric		Jugoslava
94	PRIORI Luigi	Salerno		Italiana	

Declassified E.O. 12356 Sec. 3.4/NND 985176

65	MARCHIG ROVACIG Milan	S.Lucia		Italiana	
66	MARIC Ivan	Tricesimo		Italiana	
67	MARIC Olga	Pagnacco		Italiana	
68	MARIG MARIN Valeria	Salcano		Italiana	
69	MARIC Vladimiro	Salcano		Italiana	
70	MARINIC Giuseppe	Servola		Italiana	
71	MARINIC Paolina	Codroipo		Italiana	
72	MARINSEK ZORICIC Stefi	Trieste		Italiana	
73	MARKA Marco	S.Croce		Italiana	
		ed altre			
74	MARKA Vera	S.Croce		Italiana	
75	MARVIG Valeria		Kranj	Italiana	
76	MIKELIC Ursic Milena	Tricesimo		Italiana	
77	MIKOLIC Gabriella	Resia		Italiana	
78	MLADIC CARPUTA Anna	Plezzo		Italiana	
79	MOCNIK Umberto	Udine		Italiana	
80	NANUT Guglielmo	S.Andrea			Jug. slava
81	NEMEC ATTILIANI Maria	Tricesimo		Italiana	
82	NOVAK Maria	Gorizia		Italiana	
83	OCVIRK Virginia	Gorizia		Italiana	
84	OCVIRK Eugenio	Chicago U.S.A.		Italiana	
85	PACIASSO Attilia	Piedimonte		Italiana	
86	PACIASSO Stanislava	Gorizia			Jugoslava
87	PAVLICA Raffaele	Mitemburgo		Italiana	
88	PAVLIN Felicita	Gorizia		Italiana	
89	PERNAT Paola Albina	Romans		Italiana	
90	PERSIC Teresa	Cormons			Jugoslava
91	PLANUTA TOMSIC Giuseppina	Battaglia		Italiana	
92	POCHEN Eugenio	Gorizia		Italiana	
93	PRETNAR NANUT Angela		Schiepka Bistrica		Jugoslava
94	PRIJON Luigi	Salcano		Italiana	
95	PRINCIC Anna	Pulfero		Italiana	
96	PRINCIC Stanislavo	Bigliana			Jugoslava
97	RAKOVNIK Vida	Loka			Jugoslava
98	RAMIC Olga	Gorizia		Italiana	
99	RIJAVEC Giuliana	Gorizia		Italiana	
100	ROT Maria	S.Pietro		Italiana	
101	ROTAR Goffredo	Gorizia		Italiana	
102	ROTAR JELINCIC Maria	Salcano		Italiana	
103	RUMBLER VIZIN Gisella	Manzano		Italiana	
104	SAFFLER Beatrice	Ottalza		Italiana	
105	SAVNIK Candido	Vertoiba			Jugoslava
106	SKRLJAK Giuliana	Venezia		Italiana	
107	SKRUNDZ Maria	Salcano		Italiana	
108	STREL TOMSIC Ottilia	Dolegnano		Italiana	

./.

Allied P.O.W. Info Section U.S.Army No. 785016

109	[illegible]	Trieste			jugoslava
110	STELIGOJ Val Natalia	Gorizia		italiana	
111	STELIGOJ VALENTIC Albina	Villa Nova		italiana	
112	STELIGOJ Romelia	Montenegrino			jugoslava
113	STARC Maria	Gorizia		italiana	
114	STIH Maria	Gusica		italiana	
115	STURMEJ Alfonso	Tolmino		italiana	
116	TAMUIVALLO Ida	Gorizia		italiana	
117	TOMAZA Norina	Vertoiba		italiana	
118	TOMASIC Lodovico		Lubiana		jugoslava
119	TREBEC Igdia	Serpenizza		italiana	
120	TROSSO Vincenzo	Trieste		italiana	
121	TOROS Antonia	Medeam		italiana	
122	TOROS Luigi	Modena		italiana	
123	TUBULIN Albina	Caporetto		italiana	
124	TUBAN ZACIN Angelo	Idria		italiana	
125	UMEK VALENTIC Flora	Capriva		italiano	
126	URSIC Francesco	Caporetto		italiana	
127	VALENTAN Vanda	Oscina		italiana	
128	VANDRASIN Andrea	S.Canzo		italiana	
129	VIDAK Zelma	Aidussina			jugoslava
130	VILHAR SAVSIN Lora	Monfalcone			jugoslava
131	VIZIN Antonio	Gorizia		italiana	
132	VODOPIVEC Bernarda	Prestavlena		italiana	
133	VOGRIC Emilio	Gorizia		italiana	
134	WINKLER Alfredo	Tarnova		italiana	
135	WINKLER ROZIC Vitta	Battaglia		italiana	
136	ZAVA GORJUP Anna	Varco di San.		italiana	
137	ZORN Rosina	Prevacina		italiana	
138	ZORAN Berta	Locovizza		italiana	
139	ZNIDIC Maria	Gorizia		italiana	
140	ZLAB Giovanni	Puglje		italiano	
141	ZETA PODVRSIC Alma	Gorizia		italiana	
142	ZNORAN Giuseppe	Caporetto		italiana	
143	ZUDAR Antonio	Brotto			jugoslava
144	MIKLAVIC Isidoro	Lucco		italiano	
145	MIKLAVIC ZNOCIH Maria	Volaria		italiana	
146	ERALJ Luciano	Cormno		italiana	
147	MERJAN JOVANJ Vilma	Plesso		italiana	
148	MARINA Francesco	Colsiano		italiana	
149	MIKLAVIC Mara	Caporetto		italiana	
150	MIKLAVIC Luigi	Cresca		italiano	
151	MIKLAVIC Amalia	Iresso		italiana	
152	MIKLAVIC Paola	Iresso		italiana	
153	TIMAZ Mariano		Lubiana		jugoslava
154	ERAH Maria	Caporetto			jugoslava

742

Ministero dell'Interno Ex O.N. 1256 foglio 3 1/mod. 85.
75076

Pursuant to E.O. 12356 Section 3.3/NSC Dir. 9/15/76

712

165	Tomas Djubo	S.Lorenzo		Italiana	
167	Ivancic Anna	.	Lussino		Jugoslava
168	Zelen Albina	Lussino			Jugoslava
169	Tallandini Ireneo	Volosca		Italiana	
170	Sirkovi Severino	Montespino		Italiana	
171	Slavora Dinko	Trieste			Jugoslava
172	Cattina Emilio	Ronchi		Italiana	
173	Stiac Anna	Capodistria		Italiana	
174	Zuan Emilio	S. Croce di Aquileia			Jugoslava
175	Tarlao Antonio	Tredinonte			Jugoslava
176	Franco Anna	Capodistria		Italiana	

Prefettura di Trieste Archivio Gen. 785076

STATISTICA DEGLI INSEGNANTI CHE PRESTANO SERVIZIO NELLE SCUOLE ELEMENTARI CON LINGUA D'ISTRUZIONE SLOVENA

T R I E S T E'

No. DEGLI INSEGNANTI	Luogo di nascita: Italia	Luogo di nascita: Jugoslavia	Cittadinanza: italiana	Cittadinanza: jugoslava	Osservazioni
160	143	17	144	16	

G O R I Z I A

No. DEGLI INSEGNANTI	Luogo di nascita: Italia	Luogo di nascita: Jugoslavia	Cittadinanza: italiana	Cittadinanza: jugoslava	Osservazioni
176	169	7	146	30	
TOT. 336	312	24	290	46	

740

Prefettura R.G. 12256 Sezione 3.3/Varie Ris. 785016

160	143	17	144	16	

S O R I A I A

No. degli insegnanti	Luogo di nascita: Italia	Luogo di nascita: Jugoslavia	Cittadinanza: italiana	Cittadinanza: jugoslava	Osservazioni
176	169	7	146	30	
202. 336	312	24	290	46	740

./.

E.O. 1356 Section 3.3(b)(1) No. 78076

T R I E S T E

NUMERO	Luogo di nascita		Cittadinanza	
	Italia	Jugoslavia	Italia-na	Jugosla-va
degli alunni: 662	625	37	625	37
dei maestri: 130	143	17	144	16
dei professori: 49	31	14	18	27

G O R I Z I A

NUMERO	Luogo di nascita		Cittadinanza	
	Italia	Jugoslavia	Italia-na	Jugosla-va
degli alunni: 803	769	34	769	34
dei maestri: 176	169	7	146	30
dei professori: 47	34	13	26	21

T O T A L E

NUMERO	Luogo di nascita		Cittadinanza	
	Italia	Jugoslavia	Italia-na	Jugosla-va
degli alunni: 1465	1394	71	1394	71
dei maestri: 336	312	24	290	46 (+) 9 (++)
dei professori: 96	65	27	44	48 (+)

Declassified E.O. 12356 Section 3.3/NND No. 785016

G O R I Z I A

NUMERO		Luogo di nascita		Cittadinanza	
		Italia	Jugoslavia	italiana	jugoslava
degli alunni:	803	769	34	765	34
dei maestri:	276	169	7	246	30
dei professori:	47	34	13	26	21

T O T A L E

NUMERO		Luogo di nascita		Cittadinanza	
		Italia	Jugoslavia	italiana	jugoslava
degli alunni:	1465	1394	71	1394	71
dei maestri:	336	312	24	290	46
dei professori:	92	65	27	44	48

(+) 22 of the 46 Jugoslav elementary teachers were born in Venezia Giulia.

(++) 21 of the 48 Jugoslav secondary school professors were born in Venezia Giulia.

Declassified E.O. 12356 Section 3.4(b)(1) NARS Date 7/15/96

Declassified E.O. 12356 Section 3.1/NND No. 785016

Richiesta a Valli

HEADQUARTERS
ALLIED MILITARY GOVERNMENT
13 CORPS
EDUCATION DIVISION

JPS/av

13C/AMG/ED/ 3.1

Tel. 29701-15

SUBJECT: Esercitazioni didattiche degli studenti degli istituti magistrali.

29 novembre 45

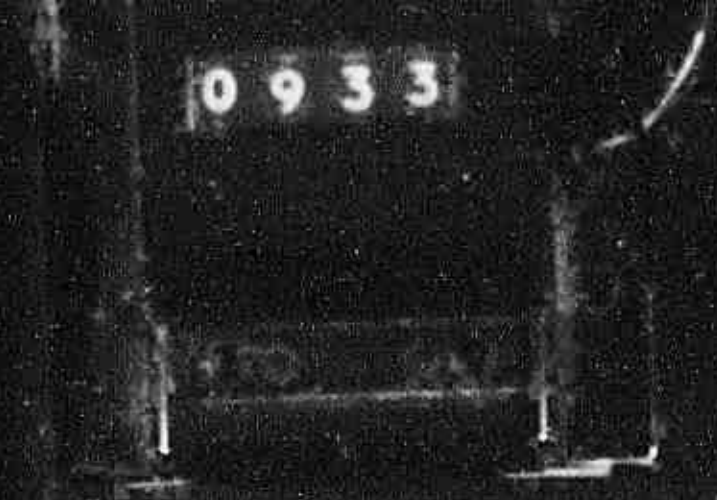
TO: COMMISSIONE ALLEATA
(Att: Sottocommissione per l'Educazione)
APO 394

1. Per suggerimento del Direttore dell'Educazione saranno introdotte nell'anno corrente anche negli istituti magistrali di questa regione le esercitazioni didattiche da svolgersi dagli alunni degli istituti stessi nelle scuole elementari di Stato.

2. Perchè si possa uniformarsi alle norme stabilite per tali esercitazioni anche nelle altre regioni, si prega di voler inviare cortesemente copia della circolare ministeriale 4887/28 dd. 12 corr. che è stata trasmessa qui da codesto Ufficio per conoscenza, incompleta.

John P. Simoni
JOHN P. SIMONI
1st Lt. C.M.P.
Chief Education Officer

738


0933